

ShareW2

IF Mode = a1

ELSE

IF Mode = a2

CM003_ CHOICE RESPONDENT FINANCE

لاحقا في هذه المقابلة ,سوف نطرح عليك اسئلة تتعلق بوضع منزلك وحالته الاقتصادية ,
مثلا موضوع النوفيرات لجيل الشيخوخه والدعم المادي للاولاد والاقارب.علينا توجيه
الاسئلة لشخص واحد منكم فقط. من منكم هو الشخص الانسب للاجابة على الاسئلة بخصوص
الامور المادية و الحالة الاقتصادية ؟

لمن يجري المقابلة سجل مجيب واحد فقط, المناسب للإجابة عن الأمور المالية

1. إسم الشخص رقم 1.

2. إسم الشخص رقم 2.

ELSE

ENDIF

ENDIF

DN001_ INTRO DEMOGRAPHICS

أود التنكير بأن المقابلة سريه وتطوعية , سيتم استخدام الاجابات لأهداف البحث فقط

اذا كان هنالك اي سؤال لا تود/ين الاجابه عنه الرجاء اعلامي بذلك وسوف اقوم بالانتقال

للسؤال التالي. نبدأ ببعض الاسئلة حول تفاصيلك الشخصية

1. استمر/ ي .

DN042_ MALE OR FEMALE

ملاحظه

(لمن يجري المقابلة المقابل: حدد جنس المجيب) اسأل اذ لم تكن متأكد

1. ذكر .

2. أنثى .

DN043_ CONFIRM MONTH/YEAR BIRTH

فقط اريد التأكد . لقد ولدت في ؟ ولدت بشهر [شهر ولاده المجيب] بسنه [سنه ولاده

? [المجيب]

1. نعم

5. لا

IF DN043_ (CONFIRM MONTH/YEAR BIRTH) = 1. نعم

ELSE

IF DN043_ (CONFIRM MONTH/YEAR BIRTH) = 5. لا

DN002_ MONTH OF BIRTH

:بأي شهر وبأي سنة ولدت؟ الشهر: السنة

1. كانون الثاني .

2. شباط .

3. آذار .

4. نيسان .

5. أيار .

6. حزيران .

- 7. تموز
- 8. آب
- 9. أيلول
- 10. تشرين الأول
- 11. تشرين الثاني
- 12. كانون أول

DN003_ YEAR OF BIRTH

بأي شهر وبأي سنة ولدت؟ الشهر: [شهر الولادة] السنة

(1900..2010)

ENDIF

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN004_ COUNTRY OF BIRTH

هل ولدت في إسرائيل؟

- 1. نعم
- 5. لا

IF DN004_ (COUNTRY OF BIRTH) = 5. لا

DN005_ OTHER COUNTRY OF BIRTH

في أي دولة ولدت؟ الرجاء ذكر إسم الدولة التي مكان ولادتك كان تابع لها حين ولدت؟

DN006_ YEAR CAME TO LIVE IN COUNTRY

متى جئت للعيش في إسرائيل؟

(1875..2010)

ENDIF

DN007_ CITIZENSHIP COUNTRY

هل تملك/ين جنسية أسرائيلية؟

- 1. نعم
- 5. لا

IF DN007_ (CITIZENSHIP COUNTRY) = 5. لا

DN008_ OTHER CITIZENSHIP

ما هي جنسيتك؟

ENDIF

DN009_ WHERE LIVED SINCE 1989

Ctrl+R السؤال لا ينطبق على اسرائيلاضغط/ي

- 1. جمهوريه ألمانيا الغربية.
- 2. جمهوريه ألمانيا الشرقية.
- 3. مكان آخر.

DN010_ HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OBTAINED

الرجاء أنظر الى البطاقة رقم 2. ما هي أعلى شهادة حصلت عليها؟

1. ابتدائية.
2. ثانوية مهنية جزئية (لم ينهي الثانوية المهنية).
3. ثانوية مهنية تامة، لكن بدون شهادة بجرروت.
4. ثانوية مهنية تامة مع شهادة بجرروت.
5. (لم ينهي الثانوية النظرية) ثانوية نظرية جزئية.
6. ثانوية نظرية تامة، لكن بدون شهادة بجرروت.
7. ثانوية نظرية تامة مع شهادة بجرروت.
96. لا توجد ثقافة رسمية.
97. (آخر) يشمل التعليم بالخارج .

IF DN010_ (HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OBTAINED) = >1. ابتدائية.

DN011_ OTHER HIGHEST EDUCATION

أي شهادة إنهاء أو لقب إضافي قد حصلت عليه؟

ENDIF

DN012_ FURTHER EDUCATION

الرجاء أنظر الى البطاقة رقم 3. ما هي الشهادات العليا أو المهنية التي حصلت عليه؟
لمن يجري المقابل تضع إشارة حول كل الإجابات الملائمة

1. كلية دينية.
2. كلية التمريض.
3. كلية للهندسين.
4. (BA) شهادة لقب أول - جامعية تامة.
5. (أو أعلى MA) جامعية تامة - شهادة لقب ثاني أو أكثر.
95. موجودة/الآن في فترة دراسات التعليم العالي.
96. لا يوجد لديه شهادة تعليم عالي.
97. (آخر) يضم التعليم خارج البلاد.

IF 97. (يضم التعليم خارج البلاد) آخر IN DN012_ (FURTHER EDUCATION)

DN013_ OTHER EDUCATION

أي لقب إضافي تحمله في مجال التعليم العالي أو التأهيل المهني؟

ENDIF

ENDIF

DN041_ YEARS EDUCATION

كم عدد سنوات التعليم؟

_____ (0..25)

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1

| **Sec_DN.Demograpics.DN044_MaritalStatus**

| **Since our last interview in , has your marital status changed?**

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1 AND DN044_ (MARITAL STATUS CHANGED) = 1 OR
MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN014_ MARITAL STATUS

الرجاء أنظر الى البطاقة رقم 4. ما هو وضعك الإجتماعي؟

1. متزوج/ة وي/تسكن مع زوج/ة.
2. شريك/ة حياة مسجل/ة.
3. متزوج/ة, ي/تسكن منفصل/ة عن الزوج/ة.
4. أعزب/ب/عزباء.
5. مطلق/ة.
6. أرمل/ة.

IF DN014_ (MARITAL STATUS) = 1. متزوج/ة وي/تسكن مع زوج/ة.

IF RESPONDENT ID = 1

DN015_ YEAR OF MARRIAGE

بأي سنة تزوجت؟

(1890..2010)

CHK: (CURRENTDATE.YEAR - DN015_YearOfMarriage) < (MN808_AgeRespondent - 12)
L1 ["سنة الزواج يجب أن تكون بعد 12 سنة من مولد المصحب"]

ENDIF

ENDIF

IF DN014_MaritalStatus.ORD = 2

DN016_ YEAR OF REGISTERED PARTNERSHIP

بأي سنة قمت/ي بتسجيل شريكك/تك في الحياة؟

(1890..2010)

ELSE

IF DN014_ (MARITAL STATUS) = 3. متزوج/ة, ي/تسكن منفصل/ة عن الزوج/ة.

DN017_ YEAR OF MARRIAGE

بأي سنة تزوجت؟

(1890..2010)

ELSE

IF DN014_ (MARITAL STATUS) = 5. مطلق/ة.

DN018_ SINCE WHEN DIVORCED

بأي سنة تطلقت؟

لمن يجري المقابلة إذا كان هناك أكثر من حالة طلاق, الرجاء تسجيل آخر حالة طلاق

(1890..2010)

ELSE

IF DN014_ (MARITAL STATUS) = 6. أرمل/ة.

DN019_ SINCE WHEN WIDOWED

بأي سنة أصبحت [أرمل/أرملة]؟

||| (1890..2010)

||| ENDIF

||| ENDIF

||| ENDIF

||| ENDIF

| IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0 AND DN014_ (MARITAL STATUS) = 3. متزوج/ي/تسكن OR منفصل/ة عن الزوج/ة

| DN014_ (MARITAL STATUS) = 5. مطلق/ة. OR DN014_ (MARITAL STATUS) = 6. أرمل/ة.

| **DN020_ AGE OF PARTNER**

| [{}]{empty} / [{}]{empty} [زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك] بأي سنة ولدت

| السابق/السابقة/المتوفى/المتوفاة] ؟ /

| لمن يجري المقابلة سجل تاريخ الولادة لآخر زوج/ة، شريك/ة

| (1875..2010)

| **DN021_ HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OF PARTNER**

| الرجاء أنظر الى البطاقة رقم 5. ما هي أعلى شهادة مدرسية حصلت عليها

| السابق/السابقة/المتوفى/المتوفاة] ؟ [{}]{empty} / [{}]{empty} [زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك]

1. ابتدائية.
2. ثانوية مهنية جزئية (لم ينهي الثانوية المهنية).
3. ثانوية مهنية تامة، لكن بدون شهادة بجرور.
4. ثانوية مهنية تامة مع شهادة بجرور.
5. (ثانوية نظرية جزئية (لم ينهي الثانوية النظرية).
6. ثانوية نظرية تامة، لكن بدون شهادة بجرور.
7. ثانوية نظرية تامة مع شهادة بجرور.
96. لا توجد ثقافة رسمية.

| IF DN021_ (HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE OF PARTNER) = >1. ابتدائية.

| **DN022_ OTHER HIGHEST EDUCATIONAL DEGREE PARTNER OBTAINED**

| [ما هي الشهادة الإضافية أو اللقب الذي حصل/ت [زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك]

| السابق/السابقة/المتوفى/المتوفاة] عليه [{}]{empty} / [{}]{empty}

||| ENDIF

| **DN023_ FURTHER EDUCATION OR VOCATIONAL TRAINING OBTAINED OF PARTNER**

| الرجاء أنظر الى البطاقة رقم 6. ما هي الشهادات العليا أو التأهيل المهني التي قد

| [{}]{empty} / [{}]{empty} [حصل/ت [زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك/زوجك/زوجتك]

| عليها] السابق/السابقة/المتوفى/المتوفاة/

| لمن يجري المقابلة أشر الى كل الإجابات الملائمة

1. كلية دينية.
2. كلية التمريض.
3. كلية للهندسين.
4. (BA) شهادة لقب أول - جامعية تامة.
5. (أو أعلى MA) جامعية تامة - شهادة لقب ثاني أو أكثر.
95. موجودة/الآن في فترة دراسة للتعليم العالي.
96. لا يوجد معه شهادة تعليم عاليه.
97. (آخر) يضم التعليم خارج البلاد.

IF 97. (بضم التعليم خارج البلاد. IN DN023_(FURTHER EDUCATION OR VOCATIONAL TRAINING OBTAINED OF PARTNER)

DN024_ OTHER EDUCATION PARTNER

ما هي الشهادة الإضافية أو التأهيل المهني الذي حصل/ت
السابق/السابقة/المتوفى/المتوفاة] عليه/؟ [ZUJUK/ZUJUK/ZUJUK/ZUJUK/ZUJUK/ZUJUK]

ENDIF

DN025_ LAST JOB OF PARTNER

[ما هو آخر عمل إشتغل/ت] ZUJUK/ZUJUK/ZUJUK/ZUJUK/ZUJUK/ZUJUK
السابق/السابقة/المتوفى/المتوفاة] به ؟ الرجاء إعطاء الوصف الدقيق/ [ZUJUK/ZUJUK/ZUJUK/ZUJUK/ZUJUK/ZUJUK]
لمن يجري المقابلة/مثلا لا تكتفي بالقول عامل: إنما أخصائي بالمحركات, في حالة كان/ت
موظف/ة في القطاع العام, الرجاء تسجيل اللقب الرسمي, مثلا: ملازم في الشرطة أو مدرس
فقط إذا لم يكن الشخص قد عمل بناتا طوال حياته سجل: رب/ة منزل

ENDIF

IF MN002_Person[1].MaritalStatus = a3

DN040_ PARTNER OUTSIDE HOUSEHOLD

هل لديك شريك الذي يسكن خارج المنزل الذي تسكن فيه؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0 OR MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1 AND
Preload.W1_DN036_HowManyBrothersAlive <> 0 OR
Preload.W1_DN037_HowManySistersAlive <> 0 OR
Preload.W1_DN026_NaturalParentAlive[1] <> 5 OR
Preload.W1_DN026_NaturalParentAlive[2] <> 5

DN039_ INTRODUCTION PARENTS SIBLINGS

الآن لدي بعض الأسئلة تتعلق بوالديكم وأخوتكم

1. استمر/ ي.

ENDIF

IF Preload.W1_DN026_NaturalParentAlive[1] <> a5

IF MN016_ (MOTHER IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID = 1

DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE

البيولوجية/البيولوجي/] على قيد الحياة؟] هل ما زال [أمك/أبوك

1. نعم
5. لا

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. لا

DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT

عندما توفي/ت ؟ [كم كان عمر [أمك/أباك

_____ (10..120)

ELSE

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم AND
MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN028_ AGE OF NATURAL PARENT

كم عمر [أمك/أبوك] الآن؟

_____ (18..120)

CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN808_AgeRespondent + 10) L1 "الجيل يجب أن يكون فوق [سن المجيب بعشر سنوات على الأقل]"

ENDIF

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT

أمك/أبوك؟ الرجاء إعطاء الوصف الدقيق [empty]/[empty] ماذا يعمل أو كان يعمل لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة: مثلاً لا تكتفي بالقول عامل: إنما أخصائي بالمحركات، في حالة كونه/موظف/ة في القطاع العام، الرجاء تسجيل اللقب الرسمي، مثلاً ملازم في الشرطة أو مدرس فقط اذا لم يكن الشخص قد عمل بتاتا طوال حياته سجل: رب/ة منزل

ENDIF

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم

DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE

أين يسكن [أمك/أبوك]؟ الرجاء النظر الى البطاقة رقم 7

1. في نفس المنزل.
2. في نفس البناية.
3. على بعد أقل من كيلومتر واحد.
4. على بعد ما بين كيلومتر واحد حتى 5 كيلومترات.
5. على بعد ما بين 5 كيلومترات و25 كيلومتراً.
6. على بعد ما بين 25 كيلومتراً و100 كيلومتراً.
7. على بعد ما بين 100 كيلومتراً و500 كيلومتراً.
8. على بعد أكثر من 500 كيلومتراً.
9. أكثر من مسافة 500 كيلومتراً في بلد أخرى.

IF DN030_LivingPlaceParent.ORD = 9

DN031_ WHICH COUNTRY

في أي بلد؟

ENDIF

IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. في نفس المنزل.

DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS

خلال فترة الاثني عشر شهراً السابقة، كم مرة كان هنالك إتصال مع [أمك/أبوك] بشكل مباشر، أو عن طريق الهاتف أو البريد؟ لمن يجري المقابلة أي نوع من الاتصال، بما في ذلك البريد الإلكتروني، الرسائل القصيرة

```

| | | | عبر الخلوي أو الصورة المرسله عبر الخلوي
| | | | 1. يوماً
| | | | 2. عدة مرات في الأسبوع
| | | | 3. مرة في الأسبوع تقريباً
| | | | 4. مرة كل أسبوعين تقريباً
| | | | 5. مرة في الشهر تقريباً
| | | | 6. أقل من مرة في الشهر
| | | | 7. ولا مرة
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | DN033_ HEALTH OF PARENT
| | | | أمك/أباك] ؟ هل تقول بأنها] [{{empty}}/{{empty}}] كيف تصف صحة
| | | | لمن يجري المقابلةقرأ
| | | | 1. ممتازة
| | | | 2. جيدة جدا
| | | | 3. جيدة
| | | | 4. مقبولة
| | | | 5. سيئه
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ELSE
| | | |
| | | | IF MN018_ (MOTHER IN LAW IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID = 2
| | | |
| | | | DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE
| | | | هل ما زال [أمك/أباك] [البيولوجية/البيولوجي/] على قيد الحياة؟
| | | |
| | | | 1. نعم
| | | | 5. لا
| | | |
| | | | IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. لا
| | | |
| | | | DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT
| | | | كم كان عمر [أمك/أباك] عندما توفي/ت؟
| | | |
| | | | _____ (10..120)
| | | |
| | | | ELSE
| | | |
| | | | IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم AND
| | | | MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0
| | | |
| | | | DN028_ AGE OF NATURAL PARENT
| | | | كم عمر [أمك/أباك] الآن؟
| | | |
| | | | _____ (18..120)
| | | |
| | | |
| | | | CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN808_AgeRespondent + 10) L1 "الجيل يجب أن يكون فوق [
| | | | .]سن المجيب بعشر سنوات على الأقل"
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | ENDIF
| | | |
| | | | IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0
| | | |
| | | | DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT
| | | | أمك/أباك] ؟ الرجاء إعطاء الوصف الدقيق] [{{empty}}/{{empty}}] ماذا يعمل أو كان يعمل

```


لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : مثلاً لا تكتفي بالقول عامل: إنما أخصائي
بالمحركات, في حالة كونه/ موظف/ة في القطاع العام, الرجاء تسجيل اللقب الرسمي, مثلاً
ملازم في الشرطة أو مدرس. فقط اذا لم يكن الشخص قد عمل بتاتا طوال حياته سجل: رب/ة منزل

ENDIF

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم

DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 7. أين يسكن [أمك/أبوك] ؟

1. في نفس المنزل.
2. في نفس البناية.
3. على بعد أقل من كيلومتر واحد.
4. على بعد ما بين كيلومتر واحد حتى 5 كيلومترات.
5. على بعد ما بين 5 كيلومترات و 25 كيلومتراً.
6. على بعد ما بين 25 كيلومتراً و 100 كيلومتراً.
7. على بعد ما بين 100 كيلومتراً و 500 كيلومتراً.
8. على بعد أكثر من 500 كيلومتراً.
9. أكثر من مسافة 500 كيلومتراً في بلد أخرى.

IF DN030_LivingPlaceParent.ORD = 9

DN031_ WHICH COUNTRY

في أي بلد؟

ENDIF

IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. في نفس المنزل.

DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS

خلال فترة الاثني عشر شهراً السابقة, كم مرة كان هنالك إتصال مع [أمك/أبوك] بشكل

مباشر, أو عن طريق الهاتف أو البريد؟

الرسائل القصيرة , لمن يجري المقابلة أي نوع من الإتصال, بما في ذلك البريد الإلكتروني

. عبر الخلوي أو الصورة المرسلة عبر الخلوي

1. يومياً.
2. عدة مرات في الأسبوع.
3. مرة في الأسبوع تقريباً.
4. مرة كل أسبوعين تقريباً.
5. مرة في الشهر تقريباً.
6. أقل من مرة في الشهر.
7. ولا مرة.

ENDIF

DN033_ HEALTH OF PARENT

:أمك/أباك] ؟ هل تقول بأنها/ [{empty}/ {empty} كيف تصف صحة

لمن يجري المقابلة اقرأ

1. ممتازة.
2. جيدة جداً.
3. جيدة.
4. مقبولة.
5. سيئة.

ENDIF

```

ELSE
IF RESPONDENT ID > 2
DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE
هل ما زال [أمك/أبوك] [البيولوجية/البيولوجي] على قيد الحياة؟
1. نعم
5. لا
IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. لا
DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT
عندما توفي/ت؟ [كم كان عمر [أمك/أبائك]
_____ (10..120)
ELSE
IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم AND
MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0
DN028_ AGE OF NATURAL PARENT
أمك/أبوك/[الآن؟]كم عمر
_____ (18..120)
CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN808_AgeRespondent + 10) L1 "الجيل يجب أن يكون فوق [
.سن المجيب بعشر سنوات على الأقل]"
ENDIF
ENDIF
IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0
DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT
أمك/أبوك]؟ الرجاء إعطاء الوصف الدقيق] [{} /{}] ماذا يعمل أو كان يعمل
لمن يجري المقابلة/الذي يجري المقابلة: مثلاً لا تكتفي بالقول عامل: إنما أخصائي
بالمحركات, في حالة كونه/موظف/ة في القطاع العام, الرجاء تسجيل اللقب الرسمي, مثلاً
ملازم في الشرطة أو مدرس. فقط إذا لم يكن الشخص قد عمل بناتا طوال حياته سجل: رب/ة منزل
_____
ENDIF
IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم
DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE
أين يسكن [أمك/أبوك]؟ الرجاء النظر الى البطاقة رقم
1. في نفس المنزل.
2. في نفس البناية.
3. على بعد أقل من كيلومتر واحد.
4. على بعد ما بين كيلومتر واحد حتى 5 كيلومترات.
5. على بعد ما بين 5 كيلومترات و25 كيلومتراً.
6. على بعد ما بين 25 كيلومتراً و100 كيلومتراً.
7. على بعد ما بين 100 كيلومتراً و500 كيلومتراً.
8. على بعد أكثر من 500 كيلومتراً.
9. أكثر من مسافة 500 كيلومتراً في بلد أخرى.
IF DN030_LivingPlaceParent. ORD = 9

```

```

| | | | |
| | | | | DN031_ WHICH COUNTRY
| | | | | في أي بلد؟
| | | | | _____
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. في نفس المنزل.
| | | | |
| | | | | DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS
| | | | | خلال فترة الاثني عشر شهراً السابقة, كم مرة كان هنالك إتصال مع [أمك/أبوك/] بشكل
| | | | | مباشر, أو عن طريق الهاتف أو البريد؟
| | | | | لمن يجري المقابلة أي نوع من الاتصال, بما في ذلك البريد الإلكتروني, الرسائل القصيرة
| | | | | عبر الخلوي أو الصورة المرسلة عبر الخلوي
| | | | | 1. يومياً
| | | | | 2. عدة مرات في الأسبوع
| | | | | 3. مرة في الأسبوع تقريباً
| | | | | 4. مرة كل أسبوعين تقريباً
| | | | | 5. مرة في الشهر تقريباً
| | | | | 6. أقل من مرة في الشهر
| | | | | 7. ولا مرة
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | DN033_ HEALTH OF PARENT
| | | | | أمك/أباك] ؟ هل تقول بأنها] [{}{}] كيف تصف صحة
| | | | | لمن يجري المقابلة اقرأ
| | | | | 1. ممتازة
| | | | | 2. جيدة جداً
| | | | | 3. جيدة
| | | | | 4. مقبوله
| | | | | 5. سيئه
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | IF Preload.W1_DN026_NaturalParentAlive[2] <> a5
| | | | |
| | | | | IF MN017_ (FATHER IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID = 1
| | | | |
| | | | | DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE
| | | | | البيولوجية/البيولوجي/] على قيد الحياة؟] [هل ما زال أمك/أبوك]
| | | | |
| | | | | 1. نعم
| | | | | 5. لا
| | | | |
| | | | | IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. لا
| | | | |
| | | | | DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT
| | | | | عندما توفي/ت] ؟ [كم كان عمر أمك/أباك]
| | | | |
| | | | |

```

_____ (10..120)

ELSE

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم AND
MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN028_ AGE OF NATURAL PARENT

كم عمر [أمك/أبوك] الآن؟

_____ (18..120)

CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN808_AgeRespondent + 10) L1 "[الجيل يجب أن يكون فوق]"
[سن المجيب بعشر سنوات على الأقل]

ENDIF

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT

أمك/أبوك؟ الرجاء إعطاء الوصف الدقيق [{}]/[{}]

لماذا يعمل أو كان يعمل

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة: مثلاً لا تكفي بالقول عامل: إنما أخصائي

بالمحركات, في حالة كونه/ موظف/ في القطاع العام, الرجاء تسجيل اللقب الرسمي, مثلاً

ملازم في الشرطة أو مدرس فقط اذا لم يكن الشخص قد عمل بتاتا طوال حياته سجل: رب/ة منزل

ENDIF

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم

DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE

أين يسكن [أمك/أبوك]؟ الرجاء النظر الى البطاقة رقم 7

1. في نفس المنزل.

2. في نفس البناية.

3. على بعد أقل من كيلومتر واحد.

4. على بعد ما بين كيلومتر واحد حتى 5 كيلومترات.

5. على بعد ما بين 5 كيلومترات و25 كيلومتراً.

6. على بعد ما بين 25 كيلومتراً و100 كيلومتراً.

7. على بعد ما بين 100 كيلومتراً و500 كيلومتراً.

8. على بعد أكثر من 500 كيلومتراً.

9. أكثر من مسافة 500 كيلومتراً في بلد أخرى.

IF DN030_LivingPlaceParent.ORD = 9

DN031_ WHICH COUNTRY

في أي بلد؟

ENDIF

IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. في نفس المنزل.

DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS

خلال فترة الاثني عشر شهراً السابقة, كم مرة كان هنالك إتصال مع [أمك/أبوك] بشكل

مباشر, أو عن طريق الهاتف أو البريد؟

لمن يجري المقابلة أي نوع من الاتصال, بما في ذلك البريد الإلكتروني, الرسائل القصيرة

عبر الخليوي أو الصورة المرسله عبر الخليوي.

1. يوماً
2. عدة مرات في الأسبوع
3. مرة في الأسبوع تقريباً
4. مرة كل أسبوعين تقريباً
5. مرة في الشهر تقريباً
6. أقل من مرة في الشهر
7. ولا مرة

ENDIF

DN033_ HEALTH OF PARENT

أمك/أباك] هل تقول بأنها] [{{empty}}/{{empty}} كيف تصف صحة
لمن يجري المقابلة؟

1. ممتازة
2. جيدة جداً
3. جيدة
4. مقبولة
5. سيئة

ENDIF

ELSE

IF MN019_ (FATHER IN LAW IN HOUSEHOLD) = 5 AND RESPONDENT ID = 2

DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE

هل ما زال أمك/أباك] [البيولوجية/البيولوجي] على قيد الحياة؟

1. نعم
5. لا

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. لا

DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT

كم كان عمر أمك/أباك] عندما توفي/ت؟

_____ (10..120)

ELSE

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم AND
MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN028_ AGE OF NATURAL PARENT

كم عمر أمك/أباك] الآن؟

_____ (18..120)

CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN808_AgeRespondent + 10) L1 "الجيل يجب أن يكون فوق []"
[سن المجيب بعشر سنوات على الأقل]

ENDIF

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT

أمك/أباك]؟ الرجاء إعطاء الوصف الدقيق] [{{empty}}/{{empty}} ماذا يعمل أو كان يعمل
لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة: مثلاً لا تكتفي بالقول عامل: إنما أخصائي

بالمحركات, في حالة كونه/ موظف/ة في القطاع العام, الرجاء تسجيل اللقب الرسمي, مثلاً
ملازم في الشرطة أو مدرس فقط إذا لم يكن الشخص قد عمل بتاتا طوال حياته سجل: رب/ة منزل

ENDIF

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم

DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 7. أين يسكن [أمك/أبوك] ؟

1. في نفس المنزل.
2. في نفس البناية.
3. على بعد أقل من كيلومتر واحد.
4. على بعد ما بين كيلومتر واحد حتى 5 كيلومترات.
5. على بعد ما بين 5 كيلومترات و 25 كيلومتراً.
6. على بعد ما بين 25 كيلومتراً و 100 كيلومتراً.
7. على بعد ما بين 100 كيلومتراً و 500 كيلومتراً.
8. على بعد أكثر من 500 كيلومتراً.
9. أكثر من مسافة 500 كيلومتراً في بلد أخرى.

IF DN030_LivingPlaceParent.ORD = 9

DN031_ WHICH COUNTRY

في أي بلد؟

ENDIF

IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. في نفس المنزل.

DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS

خلال فترة الاثني عشر شهراً السابقة, كم مرة كان هنالك إتصال مع [أمك/أبوك] بشكل

مباشر, أو عن طريق الهاتف أو البريد؟

الرسائل القصيرة, لمن يجري المقابلة أي نوع من الاتصال, بما في ذلك البريد الإلكتروني
عبر الخلوي أو الصورة المرسله عبر الخلوي.

1. يومياً
2. عدة مرات في الأسبوع
3. مرة في الأسبوع تقريباً
4. مرة كل أسبوعين تقريباً
5. مرة في الشهر تقريباً
6. أقل من مرة في الشهر
7. ولا مرة

ENDIF

DN033_ HEALTH OF PARENT

أمك/أباك] ؟ هل تقول بأنها] [كيف تصف صحة

لمن يجري المقابلة اقرأ

1. ممتازة
2. جيدة جداً
3. جيدة
4. مقبولة
5. سيئه

ENDIF

ELSE

IF RESPONDENT ID > 2

DN026_ IS NATURAL PARENT STILL ALIVE

هل ما زال [أمك/أبوك] [البيولوجية/البيولوجي] على قيد الحياة؟

1. نعم

5. لا

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 5. لا

DN027_ AGE OF DEATH OF PARENT

عندما توفي/ت؟ [كم كان عمر [أمك/أباك

_____ (10..120)

ELSE

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم AND
MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN028_ AGE OF NATURAL PARENT

أمك/أبوك] [الآن؟] كم عمر

_____ (18..120)

CHK: DN028_AgeOfNaturalParent >= (MN808_AgeRespondent + 10) L1 "الجيل يجب أن يكون فوق []"
[سن المجيب بعشر سنوات على الأقل]

ENDIF

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN029_ LAST JOB OR OCCUPATION OF PARENT

أمك/أبوك]؟ الرجاء إعطاء الوصف الدقيق [] [] ماذا يعمل أو كان يعمل

لمن يجري المقابلة الذي يجري المقابلة: مثلاً لا تكتفي بالقول عامل: إنما أخصائي

:بالمحركات، في حالة كونه/موظف/ة في القطاع العام، الرجاء تسجيل اللقب الرسمي، مثلاً

ملازم في الشرطة أو مدرس فقط إذا لم يكن الشخص قد عمل بناتا طوال حياته سجل: رب/ منزل

ENDIF

IF DN026_ (IS NATURAL PARENT STILL ALIVE) = 1. نعم

DN030_ WHERE DOES PARENT LIVE

أين يسكن [أمك/أبوك]؟ الرجاء النظر الى البطاقة رقم

1. في نفس المنزل.

2. في نفس البناية.

3. على بعد أقل من كيلومتر واحد.

4. على بعد ما بين كيلومتر واحد حتى 5 كيلومترات.

5. على بعد ما بين 5 كيلومترات و 25 كيلومتراً.

6. على بعد ما بين 25 كيلومتراً و 100 كيلومتراً.

7. على بعد ما بين 100 كيلومتراً و 500 كيلومتراً.

8. على بعد أكثر من 500 كيلومتراً.

9. أكثر من مسافة 500 كيلومتراً في بلد أخرى.

IF DN030_LivingPlaceParent. ORD = 9

DN031_ WHICH COUNTRY

في أي بلد؟

ENDIF

IF DN030_ (WHERE DOES PARENT LIVE) > 1. في نفس المنزل.

DN032_ PERSONAL CONTACT WITH PARENT DURING PAST 12 MONTHS

خلال فترة الاثني عشر شهراً السابقة، كم مرة كان هنالك إتصال مع [أمك/أبوك] بشكل

مباشر، أو عن طريق الهاتف أو البريد؟

لمن يجري المقابلة أي نوع من الاتصال، بما في ذلك البريد الإلكتروني، الرسائل القصيرة

عبر الخلوي أو الصورة المرسلة عبر الخلوي.

1. يوماً.

2. عدة مرات في الأسبوع.

3. مرة في الأسبوع تقريباً.

4. مرة كل أسبوعين تقريباً.

5. مرة في الشهر تقريباً.

6. أقل من مرة في الشهر.

7. ولا مرة.

ENDIF

DN033_ HEALTH OF PARENT

أمك/أباك؟ هل تقول بأنها [{}/{}] كيف تصف صحة

لمن يجري المقابلة اقرأ

1. ممتازة.

2. جيدة جداً.

3. جيدة.

4. مقبوله.

5. سيئه.

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDIF

IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0

DN034_ EVER HAD ANY SIBLINGS

هل كان لديك أخوة وأخوات؟

لمن يجري المقابلة بما في ذلك أخوة/أخوات غير بيولوجيين

1. نعم.

5. لا.

IF DN034_ (EVER HAD ANY SIBLINGS) = 1. نعم

DN035_ OLDEST YOUNGEST CHILD

هل أنت الأبن/ة البكر، الأصغر/الصغرى، أو في الوسط؟

1. البكر.

2. الأصغر.

3. في الوسط.


```
||  
||  
| ENDIF  
|  
ENDIF
```

```
IF DN034_ (EVER HAD ANY SIBLINGS) = 1. نعم OR  
Preload.W1_DN036_HowManyBrothersAlive <> 0 OR  
Preload.W1_DN037_HowManySistersAlive <> 0
```

```
| DN036_ HOW MANY BROTHERS ALIVE  
| ما عدد أخوتك اللذين ما زالوا على قيد الحياة؟  
| لمن يجري المقابلة بما في ذلك الأخوة غير البيولوجيين  
| _____ (0..20)
```

```
| DN037_ HOW MANY SISTERS ALIVE  
| ما عدد أخواتك اللاتي ما زلن على قيد الحياة؟  
| لمن يجري المقابلة بما في ذلك الأخوات غير البيولوجيين  
| _____ (0..20)
```

```
|  
ENDIF
```

DN038_ INTERVIEWER CHECK DN

لمن يجري المقابلة ممن أجاب على الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط.
2. المجيب/ة ومفوض/ة.
3. المفوض/ة فقط.

PH001_ INTRO HEALTH

الآن لدي بعض الأسئلة تتعلق بوضعك الصحي.

1. ي/استمر.

PH003_ HEALTH IN GENERAL QUESTION 2

...يمكنك ان تقول/ين بأن صحتك بوضع
لمن يجري المقابلة اقرأ

1. ممتاز.
2. جيد جداً.
3. جيد.
4. لا بأس / مقبول.
5. سيء.

```
IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1
```

```
| PH062_ COMPARE HEALTH LAST WAVE
```

```
| هل تقول بأن [مقارنه بوضعك الصحي في المقابله السابقه ب [شهر وسنه المقابله السابقه  
| وضعك الصحي احسن الان, نفس الشيء أو أسوأ؟
```

- ```
| 1. افضل
| 2. نفس الشيء
| 3. أسوأ
```

```
| IF PH062_ (COMPARE HEALTH LAST WAVE) = 1. افضل
```

```
||
```

#### PH063\_ HEALTH BETTER LAST WAVE

هل الوضع افضل بكثير او افضل بعض الشيء؟

1. افضل بكثير
2. افضل بعض الشيء

ELSE

IF PH062\_ (COMPARE HEALTH LAST WAVE) = 3. أسوأ

#### PH064\_ HEALTH WORSE LAST WAVE

هل الوضع اسوأ بكثير او اسوأ بعض الشيء؟

1. اسوأ بكثير
2. اسوأ بعض الشيء

ENDIF

ENDIF

ENDIF

#### PH004\_ LONG-TERM ILLNESS

بعض الناس يعانون من أمراض مزمنة أو من مشاكل صحية "بعيدة المدى". المقصود "بعيدة المدى" هو بأن هذه المشكلة قد ضايقتك لفترة من الزمن أو أن هناك احتمال كبير بأن تؤثر عليك لفترة من الزمن. هل تعاني من مشاكل صحية بعيدة المدى، مرض، إعاقة أو ضعف. لمن يجري المقابلة بما يشمل مشاكل صحية نفسية.

1. نعم
5. لا

#### PH005\_ LIMITED ACTIVITIES

خلال الستة أشهر الماضية على الأقل، الى أي مدى كنت تعاني من أي مشاكل صحية أعاقك. الفعاليات الاعتيادية التي يستطيع أن يقوم بها الناس عادة لمن يجري المقابلة

1. كنت مقيدا لدرجة كبيرة
2. شعرت بالتقييد لكن ليس بدرجة كبيرة
3. لم اشعر بالتقييد بتاتا

#### PH061\_ PROBLEM THAT LIMITS PAID WORK

هل تعاني من اي مشكله صحيه او اعاقه الذي يحد من كميه او نوعيه العمل المدفوع الذي بمقدورك فعله؟

1. نعم
5. لا

#### PH006\_ DOCTOR TOLD YOU HAD CONDITIONS

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 8. [هل اخبرك الطبيب انه كانت لديك/هل تعاني؟] من إحدى المقصود هل اخبرك الطبيب انك تعاني من هذا /{{empty}} الحالات المذكورة هناك في البطاقة؟ المرض، وهل تتلقى علاج مضاد [ أرجوك أن تبلغني رقم الحاة أو الحالات لمن يجري المقابلة سجل كل ما له علاقة

1. تتعلق بالقلب بما في ذلك فشل القلب نوبة قلبية بما يشمل تلف جزئي في عضلة القلب أو إنسداد في الشرايين أو أي مشكلة أخرى القلب.
2. ضغط الدم العالي
3. ارتفاع مستوى الكوليسترول في الدم
4. جلطة أو مرض في الأوعية الدموية في الدماغ
5. السكري أو ارتفاع مستوى السكر في الدم
6. الايمفيزيما (انتفاخ الرئة) أو التهاب مزمن في الشعب الرئوية

7. (الأستما (مرض الربو).
8. التهاب المفاصل, بما في ذلك إلتهاب العظام أو الروماتيزم.
9. (الأوستيوبوروزيس (تخلخل العظام).
10. بسيطة<br />سرطان أو ورم خبيث. بما في ذلك سرطان الدم أو سرطان الليمفوما, لكن ليس أورام جلدية.
11. (قرحة في المعدة أو في الاثني عشر, قرحة هضمية (حامضية).
12. (مرض الرعاش (الباركينسون).
13. بياض العين.
14. كسر في الورك أو في الفخذ.
15. كسور أخرى
16. مرض الشيوخه (التسهايمر), خيل, أعراض عضويه دماغيه, مشاكل في الذاكره.
17. ورم حميد
96. ولا حالة مما ذكر.
97. غير ذلك من الأمراض, لم تذكر أعلاء.

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN PH006\_DocCond)) L1 "لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالاضافة الى "[ > 1) AND (96 IN PH006\_DocCond)) L1 "لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالاضافة الى [". اجابة أخرى, قم بتغير اجابتك من فضلك".

CHK: NOT (= 0) L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

IF 97. غير ذلك من الأمراض, لم تذكر أعلاء. IN PH006\_(DOCTOR TOLD YOU HAD CONDITIONS)

| PH007\_ OTHER CONDITIONS

| أي حالات أخرى عانيت منها؟  
| لمن يجري المقابلة/ببحث/ابحثي

| ENDIF

LOOP cnt:= 1 TO 19

| IF cnt < 18 AND cnt IN PH006\_ (DOCTOR TOLD YOU HAD CONDITIONS) OR cnt = 20  
AND 97. غير ذلك من الأمراض, لم تذكر أعلاء. IN PH006\_(DOCTOR TOLD YOU HAD CONDITIONS)

|| IF IndexSub <> 18

||| IF IndexSub = 10

|||| PH008\_ CANCER IN WHICH ORGANS

|||| بأي عضو أو بأي جزء من الجسم عانيت أو ما زلت تعاني من مرض السرطان؟  
|||| لمن يجري المقابلة/سجل كل ما ينطبق

- |||| 1. الدماغ.
- |||| 2. فراغ الفم.
- |||| 3. الأوتار الصوتية.
- |||| 4. البلعوم.
- |||| 5. الغدة الدرقية.
- |||| 6. الرئة.
- |||| 7. الثدي.
- |||| 8. المريء.
- |||| 9. المعدة.
- |||| 10. الكبد.
- |||| 11. البنكرياس.
- |||| 12. الكلية.
- |||| 13. غدة البروستات.
- |||| 14. الخصيتين.
- |||| 15. المبيض.
- |||| 16. عنق الرحم.
- |||| 17. الرحم.
- |||| 18. الأمعاء الغليظة أو الشرج.
- |||| 19. المثانة.

20. الجلد.  
21. ليمفوما غير هودجكين.  
22. (لوكاميا)سرطان الدم.  
97. غير ذلك.

ENDIF

IF MN101\_ (MN101\_Longitudinal) = 0

**PH009\_ AGE WHEN CONDITION STARTED**

كم كان عمرك عندما أخبرك الطبيب لأول مرة أنك تعاني من [نوبة قلبية بما أو أي مشكلة أخرى تتعلق بالقلب /ضغط الدم العالي /ارتفاع مستوى الكولسترول في الدم/جلطة أو مرض في الأوعية الدموية في الدماغ/السكري أو ارتفاع مستوى السكر في الدم/الأمفزيما ,انتفاخ الرئة) أو التهاب مزمن في الشعب الرئوية/الأستما (مرض الربو)/التهاب المفاصل) سرطان او / (بما في ذلك التهاب العظام أو الروماتيزم/الأوستيوبوروزيس (تخلخل العظام ورم خبيث/قرحة هضمية في المعدة أو في الاثني عشر/مرض الرعاش (الباركينسون)/ بياض العين, اعتماد عدسه العين/كسر في الحوض أو في الفخذ /كسر اخرى/مرض PH007\_OthCond] الشيخوخه(التساهيمر)/ورم حميد/أخر

\_\_\_\_\_ (0..125)

CHK: PH009\_AgeCond <= MN808\_AgeRespondent L1 "[العمر يجب أن يكون أقل أو يساوي عمر المجيب]"

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDLOOP

IF MN101\_ (MN101\_Longitudinal) = 1

**PH067\_ HAD CONDITION**

هل [اصبت بنوبه قلبية/اصبت بجلطه دماغيه او شخصت كمن يعاني من انسداد بالاو عيه الدمويه /شخصت كمريض سرطان/عانيت من كسر بالورك] منذ المقابه الاخير ه ب [شهر وسنة المقابه السابقه] ؟

1. نعم  
5. لا

IF PH067\_ (HAD CONDITION) = 1. نعم

IF Index = 1 AND Preload.W1\_PH006\_DocCon[1] = a1 OR Index = 2 AND Preload.W1\_PH006\_DocCon[4] = a1 OR Index = 3 AND Preload.W1\_PH006\_DocCon[10] = a1 OR Index = 4 AND Preload.W1\_PH006\_DocCon[14] = a1

**PH068\_ HAD CONDITION CHECK**

هل قد [اصبت بنوبه قلبية/اصبت بجلطه دماغيه او شخصت كمن يعاني من انسداد بالاو عيه الدمويه/شخصت كمريض سرطان/عانيت من كسر بالورك] قبل المقابه السابقه ب [شهر وسنة المقابه السابقه] ؟

1. نعم  
5. لا

IF PH068\_ (HAD CONDITION CHECK) = 1. نعم

**PH069\_ HAD CONDITION CONFIRM**

هل هذا يعني انك [اصبت بنوبه قلبية أخرى/اصبت بجلطه دماغيه أخرى او شخصت , اريد التأكد ثانيه كمريض بانسداد الاوعيه الدمويه/شخصت ثانيه كمريض سرطان /عانيت مره اخرى من كسر

||| | [بالورك] منذ محادثتنا الاخير ه معك [شهر وسنة المقابله السابقه] ؟  
||| |  
||| | [سرطان/كسر بالورك] / ||| | <br /> | اصبت مره اخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه واو انسداد بالاو عيه الدمويه 1.  
||| | [سرطان/كسر بالورك] / ||| | <br /> | لم اصب مره اخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه واو انسداد بالاو عيه الدمويه 2.  
||| | منذ المقابله السابقه  
||| | [الدمويه /سرطان/كسر ||| | <br /> | غير متأكد اني اصبت مره اخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه واو انسداد بالاو عيه 3.  
||| | [بالورك]  
||| |  
||| |  
||| | ENDIF  
||| |  
||| | ENDIF  
||| |  
||| | ENDIF  
||| | IF PH067\_ (HAD CONDITION) = 1. نعم AND PH069\_ (HAD CONDITION CONFIRM) =  
||| | EMPTY OR PH069\_ (HAD CONDITION CONFIRM) = 1. أجل,  
||| | ^FL\_PH069\_5 / اصبت مره اخرى ب  
||| |  
||| | PH071\_ HOW MANY  
||| | كم مره اصبت ب [نوبه قلبية او انسداد الشرايين/جلطه دماغيه او انسداد بالاو عيه  
||| | الدمويه/سرطان او ورم حميد/كسر بالورك] منذ محادثتنا الاخير ه ب [شهر وسنة المقابله  
||| | السابقه] ؟  
||| |  
||| | 1. 1  
||| | 2. 2  
||| | 3. 3 او أكثر  
||| |  
||| | ENDIF  
||| |  
||| | PH067\_ HAD CONDITION  
||| | هل [اصبت بنوبه قلبية/اصبت بجلطه دماغيه او شخصت كمن يعاني من انسداد بالاو عيه  
||| | الدمويه /شخصت كمريض سرطان/عانيت من كسر بالورك] منذ المقابله السابقه ب [شهر وسنة  
||| | المقابله السابقه] ؟  
||| |  
||| | 1. نعم  
||| | 5. لا  
||| |  
||| | IF PH067\_ (HAD CONDITION) = 1. نعم  
||| |  
||| | IF Index = 1 AND Preload.W1\_PH006\_DocCon[1] = a1 OR Index = 2 AND  
||| | Preload.W1\_PH006\_DocCon[4] = a1 OR Index = 3 AND  
||| | Preload.W1\_PH006\_DocCon[10] = a1 OR Index = 4 AND  
||| | Preload.W1\_PH006\_DocCon[14] = a1  
||| |  
||| | PH068\_ HAD CONDITION CHECK  
||| | هل قد [اصبت بنوبه قلبية/اصبت بجلطه دماغيه او شخصت كمن يعاني من انسداد بالاو عيه  
||| | الدمويه/شخصت كمريض سرطان/عانيت من كسر بالورك] قبل المقابله السابقه ب [شهر وسنة  
||| | المقابله السابقه] ؟  
||| |  
||| | 1. نعم  
||| | 5. لا  
||| |  
||| | IF PH068\_ (HAD CONDITION CHECK) = 1. نعم  
||| |  
||| | PH069\_ HAD CONDITION CONFIRM  
||| | هل هذا يعني انك [اصبت بنوبه قلبية اخرى/اصبت بجلطه دماغيه اخرى او شخصت , اريد التأكد  
||| | ثانيه كمريض بانسداد الاو عيه الدمويه/شخصت ثانيه كمريض سرطان /عانيت مره اخرى من كسر  
||| | بالورك] منذ محادثتنا الاخير ه معك [شهر وسنة المقابله السابقه] ؟  
||| |

|||  
||| |سرطان/كسر بالورك/| | | |أجل, أصبت مره أخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه واو انسداد بالاو عيه الدمويه 1.  
||| |سرطان/كسر بالورك/| | | |لا, لم اصب مره أخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه واو انسداد بالاو عيه الدمويه 2.  
منذ المقابله السابقه  
||| |الدمويه /سرطان/كسر | | | |غير متأكد اني أصبت مره أخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه واو انسداد بالاو عيه 3.  
||| |بالورك]

|||  
|||  
||| ENDIF  
|||  
||| ENDIF  
|||  
||| ENDIF

| IF PH067\_ (HAD CONDITION) = 1. نعم AND PH069\_ (HAD CONDITION CONFIRM) =  
EMPTY OR PH069\_ (HAD CONDITION CONFIRM) = 1. أجل,  
| ^FL\_PH069\_5 /أصبت مره أخرى ب

|||  
||| PH071\_ HOW MANY  
||| كم مره أصبت ب [نوبه قلبية او انسداد الشرايين/جلطه دماغيه او انسداد بالاو عيه  
||| الدمويه/سرطان او ورم حميد/كسر بالورك] منذ محادثتنا الاخيره ب [شهر وسنة المقابله  
||| السابقه] ؟

- ||| 1. 1
- ||| 2. 2
- ||| 3. 3 او أكثر

||| ENDIF

||| PH067\_ HAD CONDITION

||| هل [أصبت بنوبه قلبية/أصبت بجلطه دماغيه او شخصت كمن يعاني من انسداد بالاو عيه  
||| الدمويه /شخصت كمريض سرطان/عانيت من كسر بالورك] منذ المقابه الاخيره ب [شهر وسنة  
||| المقابله السابقه] ؟

- ||| 1. نعم
- ||| 5. لا

||| IF PH067\_ (HAD CONDITION) = 1. نعم

||| IF Index = 1 AND Preload.W1\_PH006\_DocCon[1] = a1 OR Index = 2 AND  
Preload.W1\_PH006\_DocCon[4] = a1 OR Index = 3 AND  
||| Preload.W1\_PH006\_DocCon[10] = a1 OR Index = 4 AND  
Preload.W1\_PH006\_DocCon[14] = a1

||| PH068\_ HAD CONDITION CHECK

||| هل قد [أصبت بنوبه قلبية/أصبت بجلطه دماغيه او شخصت كمن يعاني من انسداد بالاو عيه  
||| الدمويه/شخصت كمريض سرطان/عانيت من كسر بالورك] قبل المقابله السابقه ب [شهر وسنة  
||| المقابله السابقه] ؟

- ||| 1. نعم
- ||| 5. لا

||| IF PH068\_ (HAD CONDITION CHECK) = 1. نعم

||| PH069\_ HAD CONDITION CONFIRM

||| هل هذا يعني أنك [أصبت بنوبه قلبية أخرى/أصبت بجلطه دماغيه أخرى او شخصت , اريد التأكيد  
||| ثانيه كمريض بانسداد الاو عيه الدمويه/شخصت ثانيه كمريض سرطان /عانيت مره أخرى من كسر  
||| بالورك] منذ محادثتنا الاخيره معك [شهر وسنة المقابله السابقه] ؟

|||

||| |سرطان/كسر بالورك/| | | |أجل, أصبت مره أخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه واو انسداد بالاو عيه الدمويه 1. | | | |  
||| |سرطان/كسر بالورك/| | | |لا, لم اصب مره اخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه واو انسداد بالاو عيه الدمويه 2. | | | |  
منذ المقابله السابقه  
||| |الدمويه /سرطان/كسر | | | |غير متأكد اني أصبت مره اخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه واو انسداد بالاو عيه 3. | | | |  
[بالورك]

||| |  
||| |  
||| |ENDIF  
||| |  
||| |ENDIF  
||| |  
||| |ENDIF

| IF PH067\_ (HAD CONDITION) = 1. نعم AND PH069\_ (HAD CONDITION CONFIRM) =  
EMPTY OR PH069\_ (HAD CONDITION CONFIRM) = 1. أجل,  
| ^FL\_PH069\_5 /أصبت مره أخرى ب

#### | PH071\_ HOW MANY

| كم مره أصبت ب [نوبه قلبية او انسداد الشرايين/جلطه دماغيه او انسداد بالاو عيه  
| الدمويه/سرطان او ورم حميد/كسر بالورك] منذ محادثتنا الاخيريه ب [شهر وسنة المقابله  
| السابقه] ؟

- | 1. 1
- | 2. 2
- | 3. 3 او أكثر

| ENDIF

#### | PH067\_ HAD CONDITION

| هل [أصبت بنوبه قلبية/أصبت بجلطه دماغيه او شخصت كمن يعاني من انسداد بالاو عيه  
| الدمويه /شخصت كمريض سرطان/عانيت من كسر بالورك] منذ المقابه الاخيريه ب [شهر وسنة  
| المقابله السابقه] ؟

- | 1. نعم
- | 5. لا

| IF PH067\_ (HAD CONDITION) = 1. نعم

| | IF Index = 1 AND Preload.W1\_PH006\_DocCon[1] = a1 OR Index = 2 AND  
Preload.W1\_PH006\_DocCon[4] = a1 OR Index = 3 AND  
| | Preload.W1\_PH006\_DocCon[10] = a1 OR Index = 4 AND  
Preload.W1\_PH006\_DocCon[14] = a1

#### | PH068\_ HAD CONDITION CHECK

| هل قد [أصبت بنوبه قلبية/أصبت بجلطه دماغيه او شخصت كمن يعاني من انسداد بالاو عيه  
| الدمويه /شخصت كمريض سرطان/عانيت من كسر بالورك] قبل المقابله السابقه ب [شهر وسنة  
| المقابله السابقه] ؟

- | 1. نعم
- | 5. لا

| IF PH068\_ (HAD CONDITION CHECK) = 1. نعم

#### | PH069\_ HAD CONDITION CONFIRM

| هل هذا يعني انك [أصبت بنوبه قلبية أخرى/أصبت بجلطه دماغيه أخرى او شخصت , اريد التأكد  
| ثانيه كمريض بانسداد الاوعيه الدمويه/شخصت ثانيه كمريض سرطان /عانيت مره اخرى من كسر  
| بالورك] منذ محادثتنا الاخيريه معك [شهر وسنة المقابله السابقه] ؟

||| |سرطان/كسر بالورك/| | | |أجل, أصبت مره أخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه واو انسداد بالاو عيه الدمويه 1. | | | |

سرطان/كسر بالورك] / |||| |<br />لا, لم اصب مره اخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه واو انسداد بالاوعيه الدمويه 2. |||| منذ المقابله السابقه  
الدمويه /سرطان/كسر |||| |<br />غير متأكد اني اصبت مره اخرى ب [نوبه قلبية/جلطه دماغيه واو انسداد بالاوعيه 3. |||| |  
بالورك]

|||  
|||  
||| ENDIF

|||  
||| ENDIF

|||  
||| ENDIF

| IF PH067\_ (HAD CONDITION) = 1. نعم AND PH069\_ (HAD CONDITION CONFIRM) =  
EMPTY OR PH069\_ (HAD CONDITION CONFIRM) = 1. أجل,  
| ^FL\_PH069\_5 /صبت مره اخرى ب |

|||  
||| PH071\_ HOW MANY

| كم مره اصبت ب [نوبه قلبية او انسداد الشرايين/جلطه دماغيه او انسداد بالاوعيه  
الدمويه/سرطان او ورم حميد/كسر بالورك] منذ محادثتنا الاخير ب [شهر وسنة المقابله  
السابقه] ؟ |

||| 1. 1  
||| 2. 2  
||| 3. 3 او أكثر |

|||  
||| ENDIF

|||  
||| ENDIF

**PH010\_ BOTHERED BY SYMPTOMS**

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 9. خلال فترة الستة أشهر الأخيرة على الأقل, هل عانيت من  
أحدى المشاكل أو الحالات المذكورة في هذه البطاقة؟ أرجو أن تبلغني الرقم أو الأرقام

لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق

1. ألم في الظهر, الركبة, الورك أو أي مرفق آخر.
2. مشكلة في القلب أو ذبحة صدرية, ألم في الصدر عند بذل مجهود جسدي.
3. إنعدام النفس, صعوبة في التنفس.
4. سعال عنيد ومستمر.
5. سيقان منتفخة.
6. مشاكل في النوم.
7. السقوط.
8. الخوف من السقوط.
9. دوخة, الإغماء أو الغياب عن الوعي.
10. مشاكل في المعدة أو في الأمعاء, بما في ذلك إمساك حاد, انتفاخ, إسهال.
11. تبول لا إرادي.
12. إرهاق.
96. لا شيء.
97. حالات وأعراض أخرى, لم تذكر أعلاه.

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN PH010\_Symptoms)) L1 " [بالإضافة الى ] لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة الى ]

CHK: NOT ( = 0) L1 " [أدخل قيمة لو سمحت]"

**PH011\_ CURRENT DRUGS AT LEAST ONCE A WEEK**

سؤالنا التالي يتعلق بالأدوية التي من المحتمل أن تكون تتناولها. الرجاء أن تنظر الى  
البطاقة رقم 10. هل تأخذ حالياً (مرة في السبوع على الأقل) أدوية للمشاكل المذكورة في  
البطاقة؟

لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق

1. أدوية لضغط الدم العالي الناجم عن ارتفاع مستوى الكوليسترول في الدم.



2. أدوية لارتفاع ضغط الدم.
3. أدوية لأمراض الأوعية الدموية أو التوجيهية في الدماغ.
4. أدوية لمشاكل أخرى في القلب.
5. أدوية لمرض الربو.
6. أدوية لمرض السكري.
7. أدوية لألم المفاصل أو التهاب المفاصل.
8. (...أدوية لآلام أخرى (مثل: ألم الصداع, ألم الظهر, الخ.
9. أدوية لمشاكل النوم.
10. أدوية لمشاكل الخوف, القلق والاكتئاب.
11. أدوية لتخلخل عظام هرمونية.
12. أدوية لتخلخل عظام غير هرمونية.
13. أدوية لحرقه المعدة.
14. أدوية للالتهاب الشعب الرئوية المزمن.
96. لا يوجد
97. أدوية أخرى, لم تذكر بعد.

لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة" L1 " [CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN PH011\_CurrentDrugs)) ] إلى اجابة أخرى, قم بتغيير اجابتك من فضلك

[.أدخل قيمة لو سمحت]" L1 " [CHK: NOT ( = 0) ]

#### PH012\_ WEIGHT OF RESPONDENT

كم وزنك على تقريبا؟

لمن يجري المقابلة الوزن بالكيلوغرامات  
\_\_\_\_\_ (0.00..250.00)

IF Preload.W1\_PH012\_Weight - PH012\_ (WEIGHT OF RESPONDENT) > 5

#### PH065\_ CHECK LOSS WEIGHT

هل خسرت من وزنك منذ قابلناك آخر مره ب [شهر وسنة المقابله الاخيره] ؟

1. نعم
5. لا, لم اخسر وزن منذ المقابله الاخيره

IF PH065\_ (CHECK LOSS WEIGHT) = 1. نعم

#### PH066\_ REASON LOST WEIGHT

هل خسرت من وزنك بسبب مرض او اتبعت حميه خاصه في السنتين الماضيتين ؟

1. بسبب مرض
2. اتبعت حميه خاصه
3. بسبب المرض واتباع حميه خاصه
97. اسباب اخرى لخسارة الوزن

ENDIF

ENDIF

IF MN101\_ (MN101\_Longitudinal) = 0

#### PH013\_ HOW TALL ARE YOU?

ما هو طولك؟

(لمن يجري المقابلة الطول بالسنتيمتر (في بريطانيا بالقدم والابنش)  
\_\_\_\_\_ (0.00..230.00)

ENDIF

#### PH041\_ USE GLASSES

هل تستعمل النظارات الطبية أو العدسات اللاصقة عادة؟

1. نعم
5. لا

#### PH043\_ EYESIGHT DISTANCE

الى أي مدى نظرك جيد عن بعد, مثل تمييز صديق عبر الشارع [مع إستعمال النظارات الطبية ...؟ هل كنت تقول أنه  أو العدسات اللاصقة بشكل عادي

لمن يجري المقابلة إقرأ

1. ممتاز.
2. جيد جداً.
3. جيد.
4. لا بأس.
5. سيء.

#### PH044\_ EYESIGHT READING

ما هو وضع نظرك بالنسبة لرؤية الأغراض عن قرب, مثل قراءة الصحيفة مع إستعمال ...؟ هل تقول أنه  النظارات الطبية أو العدسات اللاصقة الطبية كالعادة

لمن يجري المقابلة إقرأ

1. ممتاز.
2. جيد جداً.
3. جيد.
4. لا بأس.
5. سيء.

#### PH045\_ USE HEARING AID

هل تستعمل عادةً جهاز مساعد للسمع؟

1. نعم
5. لا

#### PH046\_ HEARING

...هل سمعك [مع إستعمال أداة مساعدة للسمع بشكل اعتيادي

لمن يجري المقابلة إقرأ

1. ممتاز.
2. جيد جداً.
3. جيد.
4. لا بأس.
5. سيء.

#### PH047\_ HEARING WITH BACKGROUND NOISE

هل تواجه صعوبة في متابعة محادثة مع وجود ضجة في الخلفية مثل جهاز التلفاز, الراديو ؟  أو أطفال يلعبون رغم [إستعمال جهاز مساعد على السمع كالمعتاد

1. نعم
5. لا

#### PH056\_ HEARING WITH ONE PERSON

هل يمكنك أن تسمع بوضوح ما يقال بمحادثة مع شخص واحد [مع إستعمال جهاز مساعد على السمع ؟  كالمعتاد

1. نعم
5. لا

#### PH024\_ USE DENTURES

هل تستعمل الأسنان الاصطناعية؟

1. نعم
5. لا

#### PH025\_ BITE ON HARD FOODS

هل يمكنك/هل يمكنك] قضم ومضغ أطعمة صلبة مثل [ {empty} مع استعمال الأسنان الاصطناعية] تفاحة قاسية بدون أي صعوبة؟

1. نعم
5. لا

#### PH048\_ HEALTH AND ACTIVITIES

الرجاء أنظر الى البطاقة رقم 11. نحن بحاجة لأن نفهم الصعوبات التي يواجهها الناس في فعاليات مختلفة بسبب مشكلة صحية أو جسدية. أرجوك أن تخبرني إذا كنت تعاني من صعوبة معينة عند القيام بكل واحدة من الفعاليات اليومية المذكورة في البطاقة رقم 11 باستثناء الفعاليات التي تتوقع بأن لا تستمر لفترة تزيد عن ثلاثة أشهر. (بسبب مشكلة صحية) هل تعاني من صعوبة عند القيام بأي من الفعاليات المذكورة في هذه البطاقة؟ لمن يجري المقابلة هل هنالك أمور إضافية؟ سجل كل ما ينطبق

1. المشي لمسافة مئة متر.
2. الجلوس لمدة ساعتين بالتقريب.
3. النهوض من كرسي بعد الجلوس لفترة طويلة.
4. صعود عدد من الطوابق بدون استراحة.
5. صعود طابق واحد بدون استراحة.
6. التوقف، الركوع، أو الإحناء.
7. مد أذرعك فوق مستوى الكتف.
8. شد أو دفع أغراض كبيرة مثل كرسي في الصالون.
9. رفع أو حمل أوزان أكثر من خمسة كيلو غرامات.
10. رفع عملة صغيرة عن طاولة.
96. ولا أي واحد مما ذكر.

لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة الى [ " L1 (96 IN PH048\_HeADLa) AND (> 1) NOT ] CHK: [." اجابة أخرى، قم بتغيير اجابتك من فضلك

CHK: PH048\_HeADLa <> EMPTY L1 [." أدخل قيمة لو سمحت]

#### PH049\_ MORE HEALTH AND ACTIVITIES

الرجاء أنظر الى البطاقة رقم 12. توجد هنا مجموعة أخرى من الفعاليات اليومية. أرجوك أن تخبرني إذا كنت تعاني من صعوبة معينة عند القيام بواحدة من هذه الفعاليات اليومية بسبب مشاكل جسدية، عقلية، عاطفية أو مشاكل في الذاكرة. مرة أخرى نطلب منك أن استثناء الفعاليات التي تتوقع أن لا تستمر لفترة تزيد عن ثلاثة أشهر. (بسبب مشكلة صحية) أو مشكلة في الذاكرة، هل تعاني من مشكلة في القيام بإحدى الفعاليات الموجودة في البطاقة رقم عشرة؟

لن يجري المقابلة استوضح عن أمور أخرى؟ وسجل كل ما يندرج

1. إرتداء الثياب، بما في ذلك لبس الأحذية والجوارب.
2. المشي عبر الغرفة.
3. الإستحمام في الدوش أو البانيو.
4. الأكل، مثل تقطيع الطعام.
5. دخول السرير أو الخروج منه.
6. إستخدام المراض، بما في ذلك الجلوس والقيام.
7. إستخدام الخارطة لتعرف كيف تتجول في مكان غريب.
8. تحضير وجبة ساخنة.
9. شراء الأغراض اليومية.
10. الإتصال الهاتفي.
11. تناول الأدوية.
12. القيام بعمل حول المنزل أو الحديقة.
13. تدبّر المال، مثل دفع الفواتير وتعقب النفقات.
96. غير ذلك

لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة الى [ " L1 (96 IN PH049\_HeADLb) AND (> 1) NOT ] CHK: [." اجابة أخرى، قم بتغيير اجابتك من فضلك

CHK: PH049\_HeADLb <> EMPTY L1 [." أدخل قيمة لو سمحت]

IF NOT 96. IN PH048\_ (HEALTH AND ACTIVITIES) OR PH048\_ (HEALTH AND ACTIVITIES) = DONTKNOW OR PH048\_ (HEALTH AND ACTIVITIES) = REFUSAL AND 96. IN PH049\_ (MORE HEALTH AND ACTIVITIES) OR PH049\_ (MORE HEALTH AND ACTIVITIES) = DONTKNOW OR PH049\_ (MORE HEALTH AND ACTIVITIES) = REFUSAL

#### PH050\_ HELP ACTIVITIES

فكر بكل بالفعاليات التي تواجه صعوبات في أدائها, هل سبق أن ساعدك أحد في هذه بالفعاليات؟

لمن يجري المقابلة يشمل شريكك في الحياة أو أي أناس آخرين في المنزل.

1. نعم
5. لا

IF PH050\_ (HELP ACTIVITIES) = 1. نعم

#### PH051\_ HELP MEETS NEEDS

هل تقول بأن المساعدة التي تتلقاها تلئم احتياجاتك؟

لمن يجري المقابلة اقرأ:

1. دائماً.
2. عادةً.
3. أحياناً.
4. بالكاد.

ENDIF

#### PH059\_ USE OF AIDS

هل استخدمت احده هذه الادوات المذكوره في هذه البطاقه ؟ 13 أنظر الى بطاقه رقم

لمن يجري المقابلة الكوونا ب"يحادت ازعקה زعירה" لمكشير היוצא קשר עם מוקד לקבלת עזרה .לאחר נפילות וכיו"ב.

1. عصا مشي.
2. (أداة تستعمل للمشي) هليخون
3. كرسي عجلات يدوي
4. كرسي عجلات كهربائي
5. (دراجة رجل) سكوتر
6. أو عيه خاضه للاكل
7. أداة إنذار شخصيه
96. لا شيء مما ذكر.

ENDIF

#### PH060\_ HEALTH IN GENERAL QUESTION 3

على السلم من 0 ال 10, حيث 0 يصف الوضع الاكثر سوءاً الممكن, و 10 تصف الوضع الأفضل الممكن, كيف تصف وضعك الصحي العام ؟

لمن يجري المقابلة هذه صيغة أخرى, لا تعد الى الصيغة الأولى

(0..10)

#### PH054\_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN PH

لمن يجري المقابلة من أجاب على الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط.
2. المجيب/ة ومفوض/ة.
3. المفوض/ة فقط.

IF MN024\_ (HOUSEHOLD TYPE) = 1

IF MN101\_ (MN101\_Longitudinal) = 0

#### BR001\_ EVER SMOKED DAILY

مجموعة الأسئلة التالية تتعلق بعادات التدخين وتناول المشروبات الروحية. هل سبق أن دخنت السجائر, السيجار, الأرجيلة أو الغليون بشكل يومي لمدة سنة واحدة على الأقل؟

1. نعم

```

|| 5. لا
||
|| ENDIF
||
|| IF BR001_ (EVER SMOKED DAILY) = 1. نعم OR MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1
||
|| BR002_ SMOKE AT THE PRESENT TIME
|| هل تدخن/ين في الوقت [empty] /الاسئلة التاليه تتعلق بالتدخين والمشروبات الروحيه]
|| الحاضر؟
||
|| 1. نعم
|| 5. لا
||
|| IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1 AND Preload.W1_BR002_StillSmoking = 1 AND
BR002_ (SMOKE AT THE PRESENT TIME) = 5. لا
||
|| BR022_ STOPPED SMOKING
|| هل توقفت عن التدخين منذ المقابله السابقه ب [شهر وسنه المقابله السابقه] ؟
||
|| 1. نعم, توقفت عن التدخين بعد المقابله السابقه .
|| 2. لا, لم ادخن وقت المقابله السابقه .
|| 3. لا, ما زلت ادخن في الوقت الحاضر .
||
|| ENDIF
||
|| IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0
||
|| BR003_ HOW MANY YEARS SMOKED
|| مجملاً, كم سنة [ما زلت/كنت] [تدخن/ين/تدخن/ين] ؟
|| لمن يجري المقابله لا تشمل الفترات التي لم تكن تدخن فيها اشتر 1 اذا المجيب دخن لمده
|| تقل عن سنه
|| _____ (1..150)
||
||
|| CHK: BR003_HowManyYearsSmoked < MN808_AgeRespondent L1 "على الرقم أن يكون أقل أو []
[يساوي لسن المجيب]"
||
|| ENDIF
||
|| IF BR002_ (SMOKE AT THE PRESENT TIME) = 1. نعم OR MN101_ (MN101_Longitudinal)
= 0 AND BR002_ (SMOKE AT THE PRESENT TIME) =
|| 5. لا OR MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1 AND BR022_ (STOPPED SMOKING) = 3. ما , لا
|| زلت ادخن في الوقت الحاضر AND
|| BR002_ (SMOKE AT THE PRESENT TIME) = 5. لا
||
|| BR005_ WHAT DO OR DID YOU SMOKE
|| [ماذا [ما زلت/كنت] [تدخن/ين/تدخن/ين قبل التوقف عن التدخين
|| لمن يجري المقابله اقرأ, سجل كل ما ينطبق
|| 1. سجائر.
|| 2. غليون.
|| 3. سيجار.
|| 11. أرجيلة.
||
|| ENDIF
||
|| ENDIF
||
|| IF 1. سجائر. IN BR005_(WHAT DO OR DID YOU SMOKE)

```

**BR006\_ AVERAGE AMOUNT OF CIGARETTES PER DAY**

تدخن/ين/تدخن/ين] ؟ [ [{}]/{}] [كم سيجاره بالمعدل باليوم [ما زلت/كنت

\_\_\_\_\_ (0..120)

ENDIF

IF 2. غليون. IN BR005\_(WHAT DO OR DID YOU SMOKE)

**BR007\_ AVERAGE AMOUNT OF PIPES PER DAY**

كم غليون [ما زلت/كنت] [تدخن/ين/تدخن/ين] بالمعدل باليوم ؟

\_\_\_\_\_ (0..120)

ENDIF

IF 3. سيجار. IN BR005\_(WHAT DO OR DID YOU SMOKE)

**BR008\_ AVERAGE AMOUNT OF CIGARS PER DAY**

تدخن/ين/تدخن/ين] باليوم ؟ [ [كم سيجار او سيجاره بالمعدل [ما زلت/كنت

\_\_\_\_\_ (0..120)

ENDIF

**BR010\_ DAYS A WEEK CONSUMED ALCOHOL LAST 3 MONTHS**

الآن سأطرح بعض الأسئلة التي تتعلق بالمشروب. الرجاء النظر الى البطاقة رقم 14. خلال الأشهر الثلاثة الماضية، كم مرة تناولت مشروباً روحياً، مثل الجعة، عصير مع الكحول، نبيذ أو كوكتيل (مجموع من المشروبات)؟

1. كل يوم تقريباً.
2. خمس أو ست مرات في الأسبوع.
3. ثلاث أو أربع مرات في الأسبوع.
4. مرة أو مرتان في الأسبوع.
5. مرة أو مرتان في الشهر.
6. أقل من مرة واحدة في الشهر.
7. ولا مرة واحدة في الأشهر الثلاثة الماضية.

IF BR010\_ (DAYS A WEEK CONSUMED ALCOHOL LAST 3 MONTHS) < 7. ولا مرة واحدة في الأشهر الثلاثة الماضية

**BR019\_ HOW MANY DRINKS IN A DAY**

خلال فترة الأشهر الثلاثة الماضية، بالأيام التي شربت بها الكحول، كم كأس شربت ؟ لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : القانون الأصعب : مشروب واحد يساوي لقيمه: 1 قنينه بيرة او عليه بيرة 330 ملم, كأس نبيذ 120 ملم, كأس نبيذ موقى 80 ملم, او كأس مشروبات حارقه 40 ملم

\_\_\_\_\_ (1..70)

**BR020\_ HOW OFTEN FOUR OR MORE DRINKS LAST 3 MONTHS**

خلال الأشهر الثلاثة الماضية، كم مرة تناولت اربعة كووس نبيذ او اكثر في نفس المناسبه ؟

\_\_\_\_\_ (0..90)

ELSE

IF BR010\_ (DAYS A WEEK CONSUMED ALCOHOL LAST 3 MONTHS) = 7. ولا مرة واحدة في الأشهر الثلاثة الماضية. OR

BR010\_ (DAYS A WEEK CONSUMED ALCOHOL LAST 3 MONTHS) = DONTKNOW OR

BR010\_ (DAYS A WEEK CONSUMED ALCOHOL LAST 3 MONTHS) = REFUSAL

||

|| **BR021\_ EVER DRUNK ALCOHOLIC BEVERAGES**

|| هل شربت مره مشروبات روجيه ؟

||

|| 1. نعم

||

|| 5. لا

||

|| **ENDIF**

||

|| **ENDIF**

**BR015\_ SPORTS OR ACTIVITIES THAT ARE VIGOROUS**

نود أن نعرف عن نوع وكمية الفعاليات البدنية التي تمارسها في حياتك اليومية بالمعدل, كم مرة تقوم بممارسة فعالية جسدية شاقة, مثل الرياضة, عمل مكثف في البيت, أو وظيفة تتطلب بذل مجهود جسدي شاق؟

لمن يجري المقابلة اقرأ

1. أكثر من مرة واحدة في الأسبوع.
2. مرة في الأسبوع.
3. مرة الى ثلاث مرات في الشهر.
4. تقريباً بتاتاً, أو بتاتاً.

**BR016\_ ACTIVITIES REQUIRING A MODERATE LEVEL OF ENERGY**

مثل العمل في الحديقة @متوسط@ B كم مرة تمارس فعاليات جسدية تتطلب بذل مستوى طاقه تنظيف السيارة, أو المشي؟

لمن يجري المقابلة اقرأ

1. أكثر من مرة في الأسبوع.
2. مرة في الأسبوع.
3. من مره حتى ثلاث مرات في الشهر.
4. تقريباً بتاتاً, أو بتاتاً.

**BR017\_ INTERVIEWER CHECK BR**

من أجاب على الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط.
2. المجيب/ة ومفوض/ة.
3. المفوض/ة فقط.

**ENDIF**

**IF CF008\_ (TEN WORDS LIST LEARNING FIRST TRIAL) <> EMPTY**

**ELSE**

**IF CurrentLanguage = L16**

**ELSE**

**IF CurrentLanguage = L17**

**ELSE**

**ENDIF**

**ENDIF**

|  
ENDIF

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN CF008\_Learn1)) L1 "[بالإضافة الى اجابة]" L1 "[أخرى, قم بتغيير اجابتك من فضلك]"

IF CF010\_ (VERBAL FLUENCY SCORE) <> EMPTY

|  
ELSE

| IF CurrentLanguage = L16

|  
| ELSE

| IF CurrentLanguage = L17

|  
| ELSE

|  
| ENDIF

| ENDIF

ENDIF

#### CF019\_ INSTRUCTION FOR CF

هذا القسم من الاستمارة هو بمثابة فحص للقدرات الذهنية: عند اكمال هذا القسم يجب ممنوع السماح باشتراك NON-PROXY SECTION. التأكيد بأنه لا يوجد طرف ثالث في الغرفة. ابدأ بالقسم مندوب/ة. اذا كان المجيب/ة غير قادر/ة على الاجابة على أي من الاسئلة بنفسه/ا, اضغظ/ي في نهاية في الجزء من الاستمارة CTRL-M في نهاية كل سؤال وأشر/أشيري بواسطة CTRL-K على

1. ي /استمر .

IF MN101\_ (MN101\_Longitudinal) = 0

#### CF001\_ SELF-RATED READING SKILLS

الآن أود أن أطرح بعض الأسئلة التي تتعلق بمهارات القراءة والكتابة لديك. كيف تقيم... قدرتك على القراءة التي تحتاج إليها في حياتك اليومية؟ هل كنت تقول بأنها:  
لمن يجري المقابلة اقرأ:

1. ممتازة.
2. جيدة جداً.
3. جيدة.
4. لا بأس.
5. سيئة.

#### CF002\_ SELF-RATED WRITING SKILLS

كيف تقيم قدراتك اليومية في الكتابة ؟ هل كنت تقول بأنها:  
لمن يجري المقابلة اقرأ:

1. ممتازة.
2. جيدة جداً.
3. جيدة.
4. لا بأس.
5. سيئة.

|  
ENDIF

#### CF003\_ DATE-DAY OF MONTH

جزء من هذه الدراسة يتطرق لمستوى ذاكرة الناس وقدرتهم على التفكير في الأمور. أولاً



سأسألك عن تاريخ اليوم. أي يوم من الشهر هو اليوم؟  
لمن يجري المقابلة سجل إذا قال أن اليوم من الشهر هو (اليوم من الشهر) بشكل صحيح  
1. تم ذكر اليوم الصحيح من الشهر.  
2. اليوم المذكور غير صحيح/لا يعرف اليوم.

#### CF004\_ DATE-MONTH

بأي شهر نحن الآن؟  
صحيحاً ( } لمن يجري المقابلة سجل إذا ما كان جواب الشهر (الشهر بالسنة  
1. الشهر المذكور صحيح.  
2. الشهر المذكور ليس صحيحاً/لا يعرف الشهر.

#### CF005\_ DATE-YEAR

بأي سنة نحن؟  
لمن يجري المقابلة سجل إذا ما تم ذكر السنة (السنة الحالية) الصحيحة؟  
1. تم ذكر السنة الصحيحة.  
2. السنة المذكورة غير صحيحة/لا يعرف ما هي السنة.

#### CF006\_ DAY OF THE WEEK

هل يمكن أن تقول لي بأي يوم من الأسبوع نحن؟  
(system day of the week) لمن يجري المقابلة الجواب الصحيح  
1. تم ذكر اليوم الصحيح.  
2. لم يتم ذكر اليوم الصحيح/لا يعرف اليوم.

#### CF007\_ INTRODUCTION TEN WORDS LIST LEARNING

سوف أقرأ قائمة عن شاشة حاسوبي تحوي بعض الكلمات. لقد قمنا بإطالة هذه القائمة , الآن  
عن عمد كي يكون صعباً على أي شخص أن يتذكر كافة الكلمات. معظم الناس يتذكرون القليل  
فقط. الرجاء الاصغاء بحذر , لأنه ممنوع إعادة الكلمات بعد أن أنتهي من القراءة , سأطلب  
منك أن تذكر بصوت عالي ما استطعت تذكره من الكلمات , بأي ترتيب كان. هل هذا واضح؟  
لمن يجري المقابلة اضغط (انتر) للبداية وليتم تجهيز القائمة  
1. استمر/ ي .

IF CF007\_ (INTRODUCTION TEN WORDS LIST LEARNING) = RESPONSE

IF CF009\_ (VERBAL FLUENCY INTRO) = EMPTY

#### CF101\_ TEN WORDS LIST LEARNING FIRST TRIAL

جاهز/ه ؟  
لمن يجري المقابلة انتظر حتى تظهر كافة الكلمات على الشاشة اقرأ/ي الكلمات بصوت عال  
للمجيب/ة. أتيح/ي حتى دقيقة من الوقت لهدف التذكر. سجل/ي الكلمات التي يتذكرها/تتذكرها  
المجيب/ة على الورقة التي زدناك بها. أدخل/ي الكلمات لجهاز الحاسوب  
1. ابدأ/ي الإختبار .

#### CF102\_ TEN WORDS LIST LEARNING SHOW MOVIE

1. استمر/ ي .

#### CF008\_ TEN WORDS LIST LEARNING FIRST TRIAL

الآن أنكر/ي لي كافة الكلمات التي تذكرها لو سمحت

1. زبدة.
2. ذراع.
3. رسالة.
4. ملكة.
5. تذكرة.
6. عشب.

- || زاوية.7
- || حجر.8
- || كتاب.9
- || عصا.10
- || ولا كلمة مما ذكر.96
- ||

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN CF008\_Learn1)) L1 "لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة الى اجابة "[.أخرى, قم بتغيير اجابتك من فضلك"]"

| ENDIF  
|  
ENDIF

### CF009\_ VERBAL FLUENCY INTRO

الآن أود أن تذكر لي أسماء حيوانات مختلفة قدر استطاعتك, معك دقيقة واحدة للقيام  
إبذلك, مستعد, هيا  
لمن يجري المقابلة قم بقياس الوقت لمدة دقيقة بالضبط. إذا توقف المجيب قبل نهاية  
شجعه ليحاول العثور على المزيد من الكلمات. إذا صمت المجيب أكثر من 15 ثانية كرر ,الوقت  
التعليمات الأساسية (أريدك أن تذكر لي كافة الحيوانات التي يمكنك تذكرها) ممنوع  
زيادة الوقت الذي مر عند تكرير التعليمات  
1. استمر/ ي .

IF CF009\_ (VERBAL FLUENCY INTRO) = RESPONSE

| IF CF011\_ (INTRODUCTION NUMERACY) = EMPTY

### CF010\_ VERBAL FLUENCY SCORE

لمن يجري المقابلة العلامة هي مجموع الحيوانات المذكورة. أي حيوان من مملكة الحيوانات  
حقيقي أم اسطوري يعطي علامة, عدا عن تكرار نفس الحيوان أو تغيير الضمائر: بالتحديد  
الفئات التالية: إسم نوع معين وأي صغار أخرى في داخل النوع: ذكر, أنثى أو صغار الحيوان  
(100 .. أسماء في داخل النوع. سجل عدد الحيوانات. 0)  
\_\_\_\_\_ (0..100)

| ENDIF  
|  
ENDIF

### CF011\_ INTRODUCTION NUMERACY

الآن أود أن أطرح بعض الأسئلة التي تقدر كيفية إستعمال الناس للأرقام في حياتهم  
اليومية؟  
لمن يجري المقابلة إذا كانت هناك حاجة, قم بتشجيع المجيب على أن يحاول أن يجيب على كل  
من أسئلة الأرقام.  
1. استمر/ ي .

### CF012\_ NUMERACY-CHANCE DISEASE 10 PERC. OF 1000

ألف) يحتمل أن يصابوا (إذا كان إحتمال الإصابة بالمرض هي عشرة بالمئة, كم شخص من بين 1000  
بالمرض؟  
لمن يجري المقابلة لا تقرأ الإجابات  
1. 100  
2. 10  
3. 90  
4. 900  
97. إجابة أخرى.

IF CF012\_ (NUMERACY-CHANCE DISEASE 10 PERC. OF 1000) <> 1. 100

### CF013\_ NUMERACY-HALF PRICE

تقوم دكان ببيع جميع البضاعة التي بحوزته بنصف السعر. قيل ,في فترة التنازلات  
التنزيل, كان ثمن الكنبة 300 [شاقل جديد]. ما هو سعرها خلال التنازل؟  
لمن يجري المقابلة لا تقرأ الإجابات

1. 150 [تشاقل جديد]
2. 600 [تشاقل جديد]
3. إجابة أخرى.

ENDIF

IF CF012\_ (NUMERACY-CHANCE DISEASE 10 PERC. OF 1000) = 1. 100

CF014\_ NUMERACY-6000 IS TWO-THIRDS WHAT IS TOTAL PRICE

تاجر سيارات مستعملة يبيع السيارات مقابل 6000 [تشاقل جديد]. هذا المبلغ هو عبارة عن ثلثين تكلفة سيارة جديدة. كم تكلف سيارة جديدة؟

لمن يجري المقابلة لا تقرأ الإجابات

1. 9000 [تشاقل جديد].
2. 4000 [تشاقل جديد].
3. 8000 [تشاقل جديد].
4. 12000 [تشاقل جديد].
5. 18000 [تشاقل جديد].
97. إجابة أخرى.

IF CF014\_ (NUMERACY-6000 IS TWO-THIRDS WHAT IS TOTAL PRICE) = 1. 9000

^FLCurr .

CF015\_ AMOUNT IN THE SAVINGS ACCOUNT

نقل بأن معك 2000 [تشاقل جديد] مدخرة في حساب توفير. الحساب يزيد بنسبة الفائدة وهي عشرة بالمئة في كل سنة. كم سيكون لديك في الحساب بعد عامين؟

لمن يجري المقابلة لا تقرأ الإجابات

1. 2420 [تشاقل جديد].
2. 2020 [تشاقل جديد].
3. 2040 [تشاقل جديد].
4. 2100 [تشاقل جديد].
5. 2200 [تشاقل جديد].
6. 2400 [تشاقل جديد].
97. إجابة أخرى.

ENDIF

ENDIF

IF CF007\_ (INTRODUCTION TEN WORDS LIST LEARNING) = RESPONSE

CF016\_ TEN WORDS LIST LEARNING DELAYED RECALL

قبل فترة قليلة، قرأت أمامك قائمة بكلمات وقمت بتكرار الكلمات التي تمكنت من تذكرها الرجاء أن تخبرني أي من تلك الكلمات بوسعك تذكرها الآن؟  
لمن يجري المقابلة أكتب الكلمات على الورقة المرفقة ومن ثم قم بإعطاء العلامات وفقاً للأجوبة الصحيحة.

1. زبدة.
2. ذراع.
3. رسالة.
4. ملكة.
5. تذكرة.
6. عشب.
7. زاوية.
8. حجر.
9. كتاب.
10. عصا.
96. ولا كلمة مما ذكر.

لا يمكنك أن تختار "ولا واحد ذكر"/بالإضافة الى اجابة "] L1 (( > 1) AND (96 IN CF016\_Learn4)) NOT

"]أخرى, قم بتغيير اجابته من فضلك

ENDIF

#### CF017\_ CONTEXTUAL FACTORS DURING THE COGNITIVE FUNCTION TEST

لمن يجري المقابلة هل كانت هناك أية عوامل التي كان من الممكن أن تؤثر سلباً على أداء المجيب في هذه الامتحانات؟

1. نعم
5. لا

#### CF018\_ WHO WAS PRESENT DURING CF

من كان حاضراً خلال هذا القسم؟

لمن يجري المقابلة سجل وفقاً لما يلي:

1. المجيب/ة وحده/ا فقط.
2. شريك/ة, زوج/ة المجيب.
3. طفل/أطفال.
4. غير ذلك.

"]لا يمكن اختيار المجيب وحده بدون اي فئة أخرى"] L1 (( > 1) AND (1 IN CF018\_IntCheck))

#### MH001\_ INTRO MENTAL HEALTH

تحدثنا سابقاً عن صحتك الجسدية. مقياس آخر للصحة هو الصحة النفسية أو الراحة النفسية أي ما هو شعورك بالنسبة للأمور التي تدور من حولك؟ -

1. استمر / ي.

#### MH002\_ DEPRESSION

خلال الشهر الماضي, هل كنت حزينا أو مكتئباً؟

أجب بأن القصد من حزين أو كئيب, هو, لمن يجري المقابلة إذا طلبت/ت المجيب/ة توضيحاً الشعور بالحزن أو مزاج معكر وغير مسرور.

1. نعم
5. لا

#### MH003\_ HOPES FOR THE FUTURE

ما هي تمنياتك بالنسبة للمستقبل؟

لمن يجري المقابلة سجل/ي فقط إذا ذكر أو لم يذكر امنيات او طموحات

1. تم ذكر تمنيات معينة.
2. لم تذكر تمنيات معينة.

#### MH004\_ FELT WOULD RATHER BE DEAD

هل شعرت بأنه من الأفضل لك أن تموت؟, خلال الشهر الماضي

1. ذكر مشاعر بالرغبة بالانتحار أو بالموت.
2. لا وجود لمشاعر من هذا النوع.

#### MH005\_ FEELS GUILTY

هل تميل بأن تلوم نفسك أو أن تشعر بالذنب بالنسبة لشيء ما؟

1. شعور واضح بالذنب أو بإلقاء اللوم على نفسه بشكل مبالغ به.
2. لا توجد مشاعر من هذا النوع.
3. نفسه بشكل واضح أو مبالغاً به<br />هناك ذكر للشعور بالذنب أو بلوم النفس, لكنه غير واضح اذا ما كان الحديث عن إتهام.

هناك ذكر للشعور بالذنب أو بلوم النفس, لكنه غير واضح اذا ما كان الحديث عن إتهام نفسه بشكل واضح أو مبالغاً به

|

#### | MH006\_ BLAME FOR WHAT

| اذن, لأي الامور تقوم باللقاء اللوم على نفسك؟

| لمن يجري المقابلة سجل 1 لوجود مشاعر مبالغ بها من الذنب, والتي تكون غير مناسبة مقارنة بالظروف المحيطة. الخطأ سيكون غالبا صغيرا, هذا اذا كان هناك خطأ أصلا. شعور بالذنب مبرر أو مناسب, يسجل 2

| الأمثلة المعطاة تشير لوجود لوم للنفس أو شعور بالذنب مبالغ به 1.

| 2. هذه الامثلة غير واضحة ان |<br /> الأمثلة المعطاة لا تشير بشكل واضح لوجود لوم للنفس أو شعور بالذنب مبالغ به أو ان . كانت تشير مشاعر اللوم و الذنب

|

| ENDIF

#### MH007\_ TROUBLE SLEEPING

هل تعاني من مشاكل في النوم مؤخرا؟

1. مشاكل في النوم أو تغيير في نمط النوم مؤخرا.
2. لا توجد مشاكل في النوم.

#### MH008\_ LESS OR SAME INTEREST IN THINGS

خلال الشهر الماضي, كيف تشعر بالنسبة لمدى رغبتك بالأمر؟

1. ذكر رغبة أقل من المعتاد.
2. لا يوجد ذكر لاتخفاض بالرغبة.
3. اجابة غير محددة أو لا يمكن تسجيلها.

اجابة غير محددة أو لا يمكن تسجيلها 3. = IF MH008\_ (LESS OR SAME INTEREST IN THINGS)

#### | MH009\_ KEEPS UP INTEREST

| إذن, هل ما زلت مستمر في العمل في الأمور التي تهتمك؟

|

1. نعم
5. لا

| ENDIF

#### MH010\_ IRRITABILITY

هل أنت غاضبا أو متضايقا في الآونة الأخيرة؟

1. نعم
5. لا

#### MH011\_ APPETITE

ما هو وضع شهيتك؟

1. انخفاض في الرغبة بتناول الطعام.
2. لا يوجد أي انخفاض في الرغبة بتناول الطعام.
3. لا توجد إجابة محددة أو لا يمكن تسجيل الجواب.

لا توجد إجابة محددة أو لا يمكن تسجيل الجواب 3. = IF MH011\_ (APPETITE)

#### | MH012\_ EATING MORE OR LESS

| إذن, هل أنت تأكل أكثر أم أقل من المعتاد؟

|

1. أقل.
2. أكثر.
3. لا أقل ولا أكثر.

|

|  
ENDIF

#### MH013\_ FATIGUE

خلال الشهر الماضي, هل شعرت بإنخفاض كبير بمستوى طاقتك للقيام بالأمر الذي ترغب بالقيام بها؟

1. نعم
5. لا

#### MH014\_ CONCENTRATION ON ENTERTAINMENT

ما هو وضع تركيزك؟ مثلاً, هل بإستطاعتك التركيز في برنامج تلفزيوني, فيلم أو برنامج في الراديو.

1. هناك صعوبة في التركيز ببرامج ترفيهية.
2. لم يتم ذكر أي صعوبة.

#### MH015\_ CONCENTRATION ON READING

هل تستطيع التركيز بما تقرأه؟

1. هناك صعوبة في التركيز بالقراءة.
2. لم تذكر مثل هذه الصعوبة.

#### MH016\_ ENJOYMENT

ما هي الأمور التي إستمتعت بالقيام بها مؤخراً؟

1. لم يذكر أي فعالية تمتع بها.
2. تم ذكر نوع معين من الفعاليات الممتعة.

#### MH017\_ TEARFULNESS

هل بكيت في وقت ما خلال الشهر الماضي؟

إذا لم يكن بوسع الشخص المجيب/ة الإجابة على NON-PROXY SECTION. لمن يجري المقابلة نهاية وأشر الى ذلك من خلال التقييم CTRL-M الأسئلة السابقة. إضغظ/ي

1. نعم
5. لا

#### MH018\_ DEPRESSION EVER

هل كانت [{}][{}]/شهر وسنه المقابله السابقه [{}]/ منذ المقابله الاخير ه ب] عانيت من عوارض إكتئاب التي إستمرت على الأقل لفترة [{}]/ هناك فترة أو فترات أسبوعين؟

1. نعم
5. لا

IF MH018\_ (DEPRESSION EVER) = 1. نعم

| IF MN101\_ (MN101\_Longitudinal) = 0

#### MH019\_ AGE SYMPTOMS FIRST TIME

| كم كان عمرك عندما عانيت لأول مرة من هذه العوارض؟

| \_\_\_\_\_ (0..120)

| ENDIF

#### MH020\_ EVER TREATED BY DOCTOR OR PSYCHIATRIST

| مره [ علاجاً للاكتئاب من قبل طبيب العائلة أو أخصائي أمراض [{}]/ هل سبق أن تلقيت نفسية؟

1. نعم  
5. لا

**MH021\_ EVER ADMITTED TO HOSPITAL OR PSYCHIATRIC WARD**

فترة (تلقى العلاج) في مستشفى للأمراض العقلية أو مصحة [{}]/[{}]. هل سبق أن امضيت نفسية؟

1. نعم  
5. لا

ENDIF

**MH022\_ EVER TOLD AFFECTIVE OR EMOTIONAL DISORDERS**

هل قال لك مره طبيب انك تعاني من اضطرابات نفسيه وعاطفيه من ضمنها القلق, العصبية او مشاكل أو امراض نفسيه اخرى ؟

1. نعم  
5. لا

**HC002\_ SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR**

الآن, لدينا بعض الأسئلة التي تتعلق بالعلاج الطبي الخاص بك أو الخدمة الطبية التي تتلقاها. نرجو منك أن تفكر/ي بالعلاج الذي حصلت عليه خلال فترة الاثني عشر شهراً أو الخدمة الطبية التي تلقيتها خلال الاثني عشر الماضيه, مجملًا, ما هو عدد الماضيه المرات التي التقيت فيها بطبيب/ة أو تحدثت الى طبيب/ة بالنسبة لصحتك؟ الرجاء أن لا تشمل/ي بالحسبان زيارة طبيب/ة الأسنان والمكوث في المستشفى, ولكن تشمل المكوث في غرفة للطوارئ أو زيارات العيادات الخارجية .  
لمن يجري المقابلة إذا كان العدد أكثر من 98, سجل 98  
\_\_\_\_\_ (0..98)

IF HC002\_ (SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR) > 0

**HC003\_ CONTACTS WITH GENERAL PRACTITIONER**

كم من بين هذه اللقاءات كانت مع طبيب عام أو طبيب العائلة في صندوق المرضى؟  
لمن يجري المقابلة إذا كان العدد أكثر من 98, سجل 98  
\_\_\_\_\_ (0..98)

CHK: HC003\_CGPract <= HC002\_STtoMDdoctor L1 "لا يمكن للجواب أن يكون أكبر من [{}]"  
HC002\_STtoMDdoctor: [{}]. تحدث مع طبيب

ENDIF

IF HC002\_ (SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR) > 0 AND HC003\_ (CONTACTS WITH GENERAL PRACTITIONER) < HC002\_ (SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR) OR HC002\_ (SEEN OR TALKED TO MEDICAL DOCTOR) = DONTKNOW

**HC004\_ CONTACTS WITH SPECIALISTS**

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 15. خلال فترة الإثني عشرة شهراً الأخيرة, هل قمت بإستشارة أحد الأخصائيين المذكورين في البطاقة 15؟

1. نعم  
5. لا

IF HC004\_ (CONTACTS WITH SPECIALISTS) = 1. نعم

**HC005\_ LAST CONSULTATION TO SPECIALIST**

من خلال النظر الى البطاقة رقم 15, يرجى تحديد أي من هذه الاستشارات التخصصية تلقيت خلال الاثني عشر الاشهر الماضيه ؟

- إشرح/ي للمجيب/ة بأنه سنتحدث عن هذا , لمن يجري المقابلة إذا تم ذكر طبيب الأسنان لاحقاً.
1. أمراض الغدد | <br /> | أخصائي سكري أو أخصائي أمراض القلب, أخصائي أمراض الرئة, أخصائي الأمعاء.
  2. طبيب جلد.
  3. أخصائي أعصاب.
  4. طبيب عيون.
  5. أخصائي أنف, أذن وحنجرة.
  6. أخصائي مفاصل أو معالج طبيعي.
  7. طبيب عظام.
  8. طبيب جراح.
  9. طبيب نفسي.
  10. أخصائي أمراض نساء.
  11. أخصائي مسالك بولية.
  12. أخصائي أمراض سرطانية.
  13. أخصائي لمعالجة المسنين.

CHK: NOT ((MN002\_Person[1].Gender = a1) AND (a10 IN HC005\_LastCSp)) L1 "لقد اخترت "[1] طبيب نساء لمجيب مذكر, هل أنت متأكد?"

| ENDIF

ENDIF

#### HC010\_ SEEN A DENTIST/DENTAL HYGIENIST

خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية, هل قمت بزيارة طبيب أسنان, أو أخصائي الأسنان؟ لمن يجري المقابلة بما في ذلك زيارات روتينية للمراقبة, يشمل الزيارات المتعلقة بالإستشارة في موضوع الأسنان الاصطناعية أو علم الفم.

1. نعم
5. لا

IF HC010\_ (SEEN A DENTIST/DENTAL HYGIENIST) = 1. نعم

#### HC011\_ CONTACT DENTIST FOR ROUTINE CONTROL/PREVENTION OR TREATMENT

هل كان هدف الزيارة هو فحص وقائي روتيني أو للعلاج , أو لكلاهما معاً؟ سجل كافة الاستشارات , لمن يجري المقابلة في حالة وجود أكثر من إستشارة.

1. من أجل الوقاية أو زيارة روتينية إعتيادية فقط.
2. للعلاج فقط.
3. كلا الغرضين, الوقاية والعلاج معاً.

| ENDIF

#### HC012\_ IN HOSPITAL LAST 12 MONTHS

خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية, هل مكثت في المستشفى لليلة أو أكثر؟ الرجاء أن نفسية أو كل قسم مختص آخر , تأخذ بالحسبان أيضا المكوث في أقسام طبية, جراحية.

1. نعم
5. لا

IF HC012\_ (IN HOSPITAL LAST 12 MONTHS) = 1. نعم

#### HC013\_ TIMES BEING PATIENT IN HOSPITAL

كم مرة مكثت في المستشفى لليلة أو أكثر خلال فترة الإثني عشر شهراً الماضية؟ لمن يجري المقابلة قم بعد المناسبات المنفصلة فقط. سجل 10 لعشر زيارات فما فوق

\_\_\_\_\_ (1..10)

#### HC014\_ TOTAL NIGHTS STAYED IN HOSPITAL

ما مجموع الليالي التي مكثتها في المستشفيات خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية؟

\_\_\_\_\_ (1..365)



### HC015\_ REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 16. من بين الأسباب التالية, ما الذي جعلك تمكث في المستشفى لمدة ليلة واحدة أو أكثر خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية: مكوث في المستشفى من أجل القيام بعملية جراحية, فحوصات طبية أو علاجات غير جراحية, أو مشاكل نفسية؟

لمن يجري المقابلة سجل ما ينطبق

1. مكوث في المستشفى من أجل إجراء عملية.
2. (فحوصات طبية أو علاجات ليست جراحية) (عدا عن مشاكل الصحة النفسية).
3. مشاكل نفسية.

IF 1. *HC015\_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL) AND 2.*

*IN HC015\_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL) OR 3. مشاكل نفسية. IN HC015\_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL) AND HC013\_ (TIMES BEING PATIENT IN HOSPITAL) > 1*

### HC016\_ TIMES OVERNIGHT IN HOSPITAL FOR SURGERY

كم مرة بقيت في المستشفى لليلة واحدة أو أكثر من أجل إجراء عملية جراحية خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية؟

لمن يجري المقابلة يجب عد الحالات المنفصلة فقط

\_\_\_\_\_ (1..98)

CHK: HC016\_TimsurginPT <= HC013\_TiminHos L1 "[لا يمكن للجواب أن يكون أكبر من]". المرات التي كان في المريض/في المستشفى: HC013\_TiminHos:

ENDIF

IF 3. *HC015\_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL) AND 1. مكوث في المستشفى من أجل*

*فحوصات طبية. IN HC015\_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL) OR 2. إجراء عملية أو علاجات ليست جراحية*

*IN HC015\_ (REASONS FOR HAVING STAYED IN HOSPITAL) AND HC013\_ (TIMES BEING PATIENT IN HOSPITAL) > 1*

### HC022\_ TIMES OVERNIGHT IN HOSPITAL FOR PSYCHIATRIC PROBLEMS

كم مرة مكثت لليلة أو أكثر في المستشفى بسبب مشاكل أو اضطرابات نفسية خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية؟

لمن يجري المقابلة قم بعد المناسبات المنفصلة فقط

\_\_\_\_\_ (1..98)

CHK: HC022\_TimpsyinPT <= HC013\_TiminHos L1 "[لا يمكن للجواب أن يكون أكبر من]". المرات التي كان في المريض/في المستشفى: HC013\_TiminHos:

ENDIF

ENDIF

### HC023\_ OUTPATIENT SURGERY LAST 12 MONTHS

خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية, هل أُجريت لك عملية في العيادات الخارجية؟ لمن يجري المقابلة يجب الشرح: عندما نقول 'عيادات خارجية' نحن نقصد بالعمليات التي أُجريت في غرفة عمليات خاصة بمرضى الذين لم يتم إدخالهم للمستشفى للمكوث لليلة أو أكثر.

1. نعم
5. لا

IF HC023\_ (OUTPATIENT SURGERY LAST 12 MONTHS) = 1. نعم

### HC024\_ TIMES HAD OUTPATIENT SURGERY

كم مرة أجريت لك عملية في العيادات الخارجية خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية؟  
لمن يجري المقابل يجب عد المناسبات المنفصلة فقط

\_\_\_\_\_ (1..98)

ENDIF

IF MN024\_ (HOUSEHOLD TYPE) = 1

**HC029\_ IN A NURSING HOME**

هل خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية هل مكثت في مؤسسة المسنين لأكثر من ليلة؟  
تعني مؤسسات تقدم الحماية والملجأ للمسنين لمن يجري المقابلة شرح: مؤسسة للمسنين  
الذين بحاجة لمساعدة في فعاليات الحياة اليومية، في بيئة يمكنهم فيها الحصول على  
رعاية طبية من قبل الممرضين والممرضات، لفترة قصيرة أو طويلة الأمد.

1. نعم، مؤقتاً.
3. نعم، بشكل دائم.
5. لا

IF HC029\_ (IN A NURSING HOME) = 1. نعم، مؤقتاً.

**HC030\_ TIMES STAYED IN A NURSING HOME OVERNIGHT**

كم مرة دخلت مؤسسة للمسنين في فترة الإثني عشرة شهراً الماضية؟  
لمن يجري المقابلة سجل المناسبات المنفصلة فقط

\_\_\_\_\_ (1..365)

**HC031\_ WEEKS STAYED IN A NURSING HOME**

خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية، ما مجموع الأسابيع التي مكثتها في مؤسسة  
للمسنين؟

لمن يجري المقابلة سجل 4 أسابيع لكل شهر كامل، سجل 1 لجزء من أسبوع

\_\_\_\_\_ (1..52)

ENDIF

**HC064\_ IN OTHER INSTITUTIONS LAST 12 MONTHS**

خلال الإثني عشر الأشهر الماضية هل مكثت للعلاج لليلة أو أكثر بأي من مراكز الصحة  
غير مشفى أو مؤسسه ترميضية؟ الرجاء ذكر المؤسسات التي لم تذكر بعد مثل مؤسسات لإعادة  
.. التأهيل والنقاهة

1. نعم
5. لا

IF HC064\_ (IN OTHER INSTITUTIONS LAST 12 MONTHS) = 1. نعم

**HC065\_ TIMES BEING PATIENT IN OTHER INSTITUTIONS**

ما هو مجمل الليالي التي مكثت بها لتلقي العلاج، بمؤسسات غير المشفى أو مؤسسه  
ترميضية للمسنين خلال الإثني عشر الأشهر الماضية؟  
لمن يجري المقابلة الذي يجري المقابلة: عد مناسبات منفصلة فقط. سجل 10 ل 10 مرات أو أكثر

\_\_\_\_\_ (1..10)

**HC066\_ TOTAL NIGHTS STAYED IN OTHER INSTITUTIONS**

قضيت بأي مؤسسه غير المشفى أو مؤسسه للمسنين خلال الإثني عشر الأشهر، كم ليله بالمجمل  
السابقه؟

\_\_\_\_\_ (1..365)

ENDIF

IF NOT HC029\_ NursHome. ORD = 3

**HC032\_ RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME**

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 17. خلال فترة الاثني عشرة شهراً الماضية, هل تلقيت في بيتك خدمة من الخدمات المذكورة في البطاقة؟  
لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق.  
1. خدمات ترميضية مقابل اجرة أو عناية شخصية.  
2. القيام بها لأسباب صحية | | مساعدة مهنية أو مساعدة في البيت مقابل اجرة, في مهمات المنزل التي لم يكن بوسعك  
3. وجبات جاهزة.  
96. ولا واحدة مما ذكر.

لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر" بالإضافة الى "[ > 1) AND (96 IN HC032\_HomeCare)) L1 " [اجابة أخرى, قم بتغيير اجابتك من فضلك

IF 1. خدمات ترميضية مقابل اجرة أو عناية شخصية. IN HC032\_(RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME)

#### HC033\_ WEEKS RECEIVED PROFESSIONAL NURSING CARE

خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية, كم أسبوعاً تلقيت مساعدة مهنية أو خدمات ترميضية في بيتك الخاص مقابل اجرة ؟  
لمن يجري المقابلة عد 4 أسابيع عن كل شهر كامل, عد 1 لجزء من الأسبوع  
(1..52)

#### HC034\_ HOURS RECEIVED PROFESSIONAL NURSING CARE

بالمعدل, كم ساعة في الأسبوع كنت تتلقى خدمات ترميضية مهنية أو مقابل اجرة في البيت؟  
لمن يجري المقابلة قم بالتقريب الى ساعات كاملة  
(1..168)

ENDIF

IF 2. مساعدة مهنية أو مساعدة في البيت مقابل اجرة, في مهمات المنزل التي لم يكن بوسعك القيام بها لأسباب صحية IN HC032\_(RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME)

#### HC035\_ WEEKS RECEIVED HELP FROM PAID PROFESSIONALS

خلال فترة الإثني عشر الأشهر الماضية, كم أسبوعاً @تلقيت مساعدة مهنية أو مدفوعة لمساعدة في المهام المنزلية في البيت, لانك لم تستطع القيام بها لأسباب صحية؟  
لمن يجري المقابلة عد 4 أسابيع كشهر كامل, عد 1 لجزء من أسبوع واحد  
(1..52)

IF HC035\_ (WEEKS RECEIVED HELP FROM PAID PROFESSIONALS) = RESPONSE

#### HC036\_ HOURS RECEIVED HELP FROM PAID PROFESSIONALS

بالمعدل, كم ساعة في الأسبوع تلقيت مثل هذه المساعدة المهنية أو مساعدة مدفوعة الأجر؟  
لمن يجري المقابلة قم بالتقريب الى ساعات كاملة  
(1..168)

ENDIF

ENDIF

IF 3. وجبات جاهزة. IN HC032\_(RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME)

#### HC037\_ WEEKS RECEIVED MEALS-ON-WHEELS

خلال فترة الإثني عشر الأشهر الماضية, كم أسبوعاً تلقيت وجبات جاهزة, لأنك لم تتمكن من تحضير الوجبات لأسباب صحية؟  
لمن يجري المقابلة عد 4 أسابيع كشهر كامل  
(1..52)

ENDIF

ENDIF

HC038\_ RECEIVED CARE FROM PRIVATE PROVIDERS

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 18. خلال فترة الإثني عشر الأشهر الماضية, هل تلقيت أي من الخدمات التالية من قبل مزودين خصوصيين وقمت بالدفع لهم أو تم الدفع لهم من خلال التأمين الخاص, لأنه كنت ستنتظر مدة أطول مما ينبغي, أو أنه لم يكن بوسعك الحصول على هذه الخدمات بقدر إحتياجك لها من خلال جهاز التأمين الوطني?  
إشرح معنى إعادة التأهيل, لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: اذا كانت هناك حاجة رعاية معينة لإستعادة القدرة على القيام بوظائف حيوية مثل الحركة, النطق, أو القدرة على أداء الوظائف اليومية.

1. نعم
5. لا

IF HC038\_ (RECEIVED CARE FROM PRIVATE PROVIDERS) = 1. نعم

#### HC039\_ TYPE OF RECEIVED CARE FROM PRIVATE PROVIDERS

ما هي أنواع الرعاية الطبية التي حصلت عليها?  
لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق

1. جراحة.
2. علاج من قبل طبيب عام.
3. علاج من قبل طبيب مختص.
4. أدوية.
5. عناية بالأسنان.
6. إعادة تأهيل مع المكوث في المستشفى.
7. إعادة تأهيل دون المكوث في المستشفى.
8. أدوات طبية مختلفة على أنواعها.
9. عناية ترفيهية منزلية.
10. علاج منزلي.
11. علاج منزلية مقابل أجر.
97. أي علاج آخر لم يذكر.

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN HC039\_PrivProv)) L1 "لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة الى "[  
].اجابة أخرى, قم بتغيير اجابتك من فضلك"]

ENDIF

#### HC044\_ INTRODUCTION CARE EXPENSES

الآن أود أن أطرح عليك بعض الأسئلة التي تتعلق بالمصاريف التي تدفع على الخدمات والتأمين الصحي الخاص بك؟

1. استمر/ي.

IF HC012\_ (IN HOSPITAL LAST 12 MONTHS) = 1. نعم

#### HC045\_ PAID OUT-OF-POCKET FOR INPATIENT CARE

بدون الاخذ بعين الإعتبار دفعات التأمين الصحي أو التعويضات من قبل المشغل, كم أنفقت بالتقريب على كل العلاج التي تلقيته عند المكوث في المستشفى خلال فترة الاتي عشر شهرا الماضية?  
لمن يجري المقابلة اذا كان هناك حاجة, اقرأ: بالمصاريف نقصد: كل ما لا تدفعه شركة التأمين, إذا كنت تدفع أولاً ومن ثم يتم تعويضك, هذه لا يدخل في إطار المصروفات, إذا -ومن ثم تلزمك بالدفع, فهذه تعتبر مصروفات, المبلغ بال, كانت شركة التأمين تدفع أولاً  
[إشافل جديد]  
{سجل المبلغ}

CHK: HC045\_PayInpCare <> EMPTY L1 "أدخل قيمة لو سمحت"

IF HC045\_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR INPATIENT CARE) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[1], FLCurr, BRs.Brackets[28].BR1, BRs.Brackets[28].BR2, BRs.Brackets[28].BR3)

ENDIF

ENDIF

#### HC047\_ PAID OUT-OF-POCKET FOR OUTPATIENT CARE

بدون الاخذ بعين الاعتبار دفعات التأمين الصحي أو التعويضات من قبل المشغل, بالتقريب  
كم أنفقت على الرعاية خارج المستشفى خلال فترة الاثني عشرة شهراً الماضية؟  
لمن يجري المقابلة إذا كانت هناك حاجة, اقرأ: بالمصاريف تقصد: كل ما لا تدفعه شركة  
هذه لا يدخل في إطار المصروفات, إذا التأمين, إذا كنت تدفع أولاً ومن ثم يتم تعويضك  
[[كانت شركة التأمين تدفع أولاً, ومن ثم تلزمك بالدفع, فهذه نفقات سجل بـ]] {شاقول جديد  
{سجل المبلغ}}

CHK: HC047\_PayOutCare <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

IF HC047\_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR OUTPATIENT CARE) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[2], FLCurr, BRs.Brackets[29].BR1, BRs.Brackets[29].BR2,  
BRs.Brackets[29].BR3)

ENDIF

#### HC049\_ PAID-OUT-OF-POCKET FOR PRESCRIBED DRUGS

بدون الاخذ بعين الاعتبار دفعات التأمين الصحي أو التعويضات من قبل المشغل, كم أنفقت  
بالتقريب على الأدوية خلال فترة الاثني عشرة شهراً الماضية؟  
لمن يجري المقابلة لا تحسب نفقات الأدوية التي لا تحتاج لوصفة طبيب المبلغ بال-[[شاقول  
جديد]]  
{سجل المبلغ}

CHK: HC049\_PayPreDrugs <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

IF HC049\_ (PAID-OUT-OF-POCKET FOR PRESCRIBED DRUGS) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[3], FLCurr, BRs.Brackets[30].BR1, BRs.Brackets[30].BR2,  
BRs.Brackets[30].BR3)

ENDIF

IF HC029\_ (IN A NURSING HOME) = 1. نعم, مؤقتاً. OR HC029\_NursHome.ORD = 3 OR 1.  
خدمات ترميضية مقابل أجرة

مساعدة مهنية أو. IN HC032\_ (RECEIVED HOME CARE IN OWN HOME) OR 2.  
مساعدة في البيت

مقابل أجرة, في مهمات المنزل التي لم يكن بوسعك القيام بها لأسباب صحية  
IN HC032\_ (RECEIVED  
HOME CARE IN OWN HOME) OR 3. وجبات جاهزة. IN HC032\_ (RECEIVED HOME CARE IN  
OWN HOME)

#### HC051\_ PAID OUT-OF-POCKET FOR DAY CARE, NURSING HOME AND HOME-BASED CARE

إذا لم نأخذ بعين الاعتبار دفعات التأمين الصحي أو التعويضات من قبل المشغل, كم أنفقت  
بالتقريب على خدمات التمريض المنزلي, مراكز الرعاية اليومية وكافة خدمات الرعاية  
المنزلية خلال فترة الاثني عشرة شهراً الماضية؟  
لمن يجري المقابلة المبلغ بال-[[شاقول جديد]]. إذا كان السؤال موجه لسكان مستشفيات  
العجزة, لا تشمل نفقات المسكن والطعام  
{سجل المبلغ}

CHK: HC051\_PayNuHo <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

IF HC051\_ (PAID OUT-OF-POCKET FOR DAY CARE, NURSING HOME AND HOME-  
BASED CARE) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[4], FLCurr, BRs.Brackets[31].BR1, BRs.Brackets[31].BR2,  
BRs.Brackets[31].BR3)

ENDIF

ENDIF

## HC067\_ INTRO HEALTH INSURANCE COVERAGE

انظر الى بطاقه رقم 19. سوف أقرأ الان انواع علاجات طبية, فكر بتأمينك الصحي, رجاء قل لي من يقوم بدفع التكاليف [في البلدان ذات الخصومات في التأمين الصحي] لهذه العلاجات انت فقط, معظمهم انت, معظمهم من التأمينات الاجتماعيه و التأمين : اذا احتجت اليها الصحي او التأمينات الاجتماعيه و التأمين الصحي فقط ؟

1. استمر/ ي .

LOOP cnt:= 1 TO 10

## HC068\_ CURRENT HEALTH INSURANCE COVERAGE

الزيارات الطبية للطبيب عام/الزيارات الطبية للمتخصصين ، [من يقوم بدفع التكاليف لبتوصيه من قبل طبيب عام/الزيارات الطبية للمتخصصين ، بدون توصيه من قبل طبيب عام/الزيارات الطبية إلى أي طبيب من اختيارك/العناية بالأسنان/ادويه موصوفه من طبيب الاقامه بمشفى عام/الاقامه بمشفى خاص/الاقامه بمؤسسه للمسنين/التمريض في المنزل في / المجيب فقط, معظمهم يقوم المجيب بدفعهم, معظمهم (حالة المرض مزمن أو العجز المزمن) ؟ من التأمينات الاجتماعيه و التأمين الصحي او التأمينات الاجتماعيه و التأمين الصحي فقط ؟

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابله : اذا كان المجيب يدفع ولاحقا يتم ارجاع المبلغ عن طريق التأمين الصحي, فهذا لا يعد دفع عن يد المجيب

1. يدفع على يد المجيب
2. معظمهم المجيب
3. معظمهم يدفع عن طريق التأمين الاجتماعي و او التأمين الصحي للمجيب
4. كلهم يدفعون عن طريق التأمين الاجتماعي و او التأمين الصحي للمجيب

ENDLOOP

IF MN101\_ (MN101\_ Longitudinal) = 1

## HC069\_ CHANGES HEALTH INSURANCE COVERAGE

نحن معنيون بمعرفه كيف تغير تأمينك الصحي منذ المقابله السابقه ب [شهر وسنه المقابله السابقه ] .خذ بعين الاعتبار جميع التأمينات الصحيه والاجتماعيه التي بحسابك, هل تغير شيء ؟ للاحسن او للاسوء بتغطيه المشاكل الصحيه منذ [شهر وسنه المقابله السابقه ] ؟

1. لا تغير
2. التغطيه أحسن حاليا
3. التغطيه أسوأ حاليا

IF HC069\_ (CHANGES HEALTH INSURANCE COVERAGE) = 2. التغطيه أحسن حاليا

## HC070\_ CHANGES BETTER HEALTH INSURANCE COVERAGE

انظر الى بطاقه 19. ايه من هذه العلاجات التي تظهر بالبطاقه يغطيها التأمين الصحي ؟ لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابله : سجل جميع الامكانيات

1. الزيارات الطبية للطبيب عام
2. الزيارات الطبية للمتخصصين ، بتوصيه من قبل طبيب عام
3. الزيارات الطبية للمتخصصين ، بدون توصيه من قبل طبيب عام
4. الزيارات الطبية إلى أي طبيب من اختيارك
5. العناية بالأسنان
6. ادويه موصوفه من طبيب
7. الاقامه بمشفى عام
8. الاقامه بمشفى خاص
9. الاقامه بمؤسسه للمسنين
10. التمريض في المنزل في حالة المرض المزمن أو العجز المزمن

ELSE

التغطية أسوأ حالياً. 3. = (CHANGES HEALTH INSURANCE COVERAGE) IF HC069\_

#### HC071\_ CHANGES WORSE HEALTH INSURANCE COVERAGE

أيه من هذه العلاجات التي تظهر بالبطاقة, تأمينك الصحي يقوم 19. انظر الى بطاقه بتغطيتها بأسوأ شكل ؟

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : سجل كل الامكانيات

1. الزيارات الطبية للطبيب عام
2. الزيارات الطبية للمتخصصين ، بتوصيه من قبل طبيب عام
3. الزيارات الطبية للمتخصصين ، بدون توصيه من قبل طبيب عام
4. الزيارات الطبية إلى أي طبيب من اختيارك
5. العناية بالأسنان
6. ادويه موصوفه من طبيب
7. الاقامه بمشفى عام
8. الاقامه بمشفى خاص
9. الاقامه بمؤسسه للمسنين
10. التمريض في المنزل في حالة المرض المزمن أو العجز المزمن.

ENDIF

ENDIF

OR التغطية أحسن حالياً. 2. = (CHANGES HEALTH INSURANCE COVERAGE) IF HC069\_ OR HC069\_ (CHANGES HEALTH INSURANCE COVERAGE)

التغطية أسوأ حالياً. 3. =

#### HC072\_ REASONS CHANGES HEALTH INSURANCE COVERAGE

...هل التغيير في تغطية التأمين الصحي الخاص بك نتيجة

1. احداث في الحياه التي تغير بشكل تلقائي تغطيه التأمين, مثل التقاعد
2. قرارك الشخصي لتغيير التغطية التأمينيه
3. تغيير بنظام التأمين الصحي

ENDIF

ENDIF

ENDIF

#### HC063\_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN HC

من قام بالإجابة على الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط.
2. المجيب/ة ومفوض/ة
3. المفوض/ة فقط.

IF MN024\_ (HOUSEHOLD TYPE) = 1

#### EP001\_ INTRODUCTION EMPLOYMENT AND PENSIONS

.الآن سأطرح عليك بعض الأسئلة التي تتعلق بوضعك بالنسبة للعمل الذي تعنتاش منه

1. استمر/ ي.

#### EP005\_ CURRENT JOB SITUATION

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 20. بشكل عام, أي هذه الاحتمالات تصف وضعك في مجال عملك الحالي؟

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة سجل بند واحد فقط. فقط ان كان المجيب في حيرة ما أحالوا إلى , -ارجع الى التالي: 1. متقاعد ( تقاعد من عمل يشمل تقاعد جزئي, تقاعد مبكر

التقاعد)2. أجبر/ة أو مستقل/ة ( عمل مدفوع يشمل العمل في مصلحة تابعة للعائلة لكن غير مدفوع- يشمل عمالا في شركة من دون دفع الآن) 3. عاطل/ة عن العمل ( مفصولين أو عاطلين عن العمل, يشمل الذين عاطلين لفترة قصيرة)4. مريض بشكل دائم أو عاجز ( يشمل عجز جزئي أو مقعد جزئي)5. رب/ة بيت ( يشمل من يهتم بالبيت, العائلة والاحفاد)متقاعد يعني من تقاعد من عمل فقط. الاشخاص الذين يحصلون على مخصصات "الباقيين" ولا يحصلون على راتب تقاعد لا يسجلوا متقاعد, ان لا يلائموا أي الاحتمالات (2-5), يسجلوا آخر 97.

1. متقاعد/ة.
2. (أجبر/ة أو مستقل/ة) بما في ذلك العمل في مصلحة تابعة للعائلة.
3. (عاطل/ة عن العمل (ت/يبعث عن عمل)
4. مريض/ة مرض مزمن أو معاق/ة.
5. رب/ة بيت
97. (آخر ( يؤجر, صاحب ملك, طالب, يعمل بعميل تطوعي

متقاعد/ة = 1. IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION)

### EP328\_ RETIREMENT MONTH

في أي شهر وسنة تقاعدت؟شهر:سنة:

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول

### EP329\_ RETIREMENT YEAR

: في أي شهر وسنة تقاعدت؟شهر: [اجب شهر] سنة

(1900..2010)

ENDIF

IF MN101\_ (MN101\_Longitudinal) = 0 AND EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 1.

متقاعد/ة OR MN101\_ (MN101\_Longitudinal) = 1

AND EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 1. متقاعد/ة. AND EP336\_ (RETIRED AFTER INTERVIEW WAVE 1) = 1

### EP064\_ MAIN REASON FOR EARLY RETIREMENT

الرجاء النظر الى البطاقة 21. ما الأسباب التي دفعتك للتقاعد؟

لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق

1. من العمل | أصبحت مؤهل لتلقي مخصصات الشيخوخة من التأمين الوطني, مخصصات عجز, إصابة عمل أو عجز.
2. للتقاعد | أصبحت مؤهل لتلقي راتب تقاعد من العمل, يشمل التوفير, تأمين إداري أو توفير
3. (أصبحت مؤهل لتلقي دفعات من توفير للتقاعد خاص (ليس عن طريق رب العمل)
4. (اقترح علي فرصة لتقاعد مبكر من العمل (مع امتيازات أو إضافات خاصة)
5. فصلت من عملي
6. بسبب وضعي الصحي الضعيف
7. بسبب وضع صحي ضعيف لأحد أفراد عائلتي أو صديق/ة
8. لكي أتقاعد في نفس الوقت الذي تقاعد فيه شريكي/تي
9. لكي أمضي أكثر وقت مع أفراد عائلتي
10. لكي أتمتع من الحياة.





ENDIF

IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 4. مريض/ة مريض مزمن أو معاق/ة. AND EP002\_ (DID ANY PAID WORK) = 1. نعم OR

EP006\_ (EVER DONE PAID WORK) = 1. نعم

**EP068\_ DISABILITY CAUSED BY WORK**

قلت بانك مريض مزمن أو مقعد. هل كان هذا بسبب العمل الذي كنت تقوم به؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

IF MN101\_ (MN101\_Longitudinal) = 1

IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 2. أجير/ة أو مستقل/ة (بما في ذلك العمل في مصلحة تابعة. OR EP002\_ (DID ANY PAID WORK) = 1. نعم (للعائلة).

**EP125\_ CONTINUOUSLY WORKING**

[[empty]] أود ان أسألك عن كل الأعمال التي اشتغلت بها مقابل أجرة مدفوعة وقمت بها منذ

حتى الان. خلال هذا الوقت, هل عملت بشكل دائم؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

IF EP125\_ (CONTINUOUSLY WORKING) = 1. نعم

**EP141\_ CHANGE IN JOB**

هل جريت احدى هذه [[empty]], رجاء أنظر الى بطاقة رقم 22. بالرغم أنك عملت بشكل دائم منذ

التغييرات التي تظهر في هذه البطاقة؟

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: سجل كل ما ينطبق

(تغيير في نوع العمل ( مثل من عمل مستقل الى عمل شخصي

2. تغيير في رب العمل (المشغل)

3. ترقية

4. تغيير في موقع العمل

5. تغيير في مدة العقد ( من قصير المدى الى طويل المدى أو العكس

96. ولا تغيير مما ذكر اعلاه

ENDIF

IF EP125\_ (CONTINUOUSLY WORKING) = 5. لا

**EP331\_ INTRODUCTION WHEN WORKING**

متى عملت؟ رجاء أعطني تواريخ بداية ونهاية العمل في اكثر من فرصة واحدة.

1. استمر/ ي.

**EP127\_ PERIOD FROM MONTH**

من أي شهر وسنة أنت [تعمل/عاطل عن العمل]؟ شهر: سنة:

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار

6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول

#### EP128\_ PERIOD FROM YEAR

سنة [empty]: شهر? [من أي شهر وسنة انت [تعمل/عاطل عن العمل

1. او قبل 2003
2. 2004
3. 2005
4. 2006
5. 2007
6. 2008
7. 2009
8. 2010

#### EP129\_ PERIOD TO MONTH

:حتى أي شهر وسنة كنت [تعمل/عاطل عن العمل]؟ شهر: سنة  
(لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: ان الوضع مستمر حتى اليوم أشر 13 (حتى اليوم

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول
13. حتى اليوم

حتى اليوم 13. <> (PERIOD TO MONTH) EP129\_ IF

#### EP130\_ PERIOD TO YEAR

:شهر]: [فترة حتى شهر] سنة FL\_EP130\_2 [حتى أي شهر و سنة كنت

1. 2004
2. 2005
3. 2006
4. 2007
5. 2008
6. 2009
7. 2010

ENDIF

#### EP133\_ OTHER PERIODS

هل هنالك فترات اخرى منذ [شهر وسنة المقابلة السابقه] كنت بها [تعمل مقابل اجرة مدفوعة/عاطل عن العمل]؟

1. نعم
5. لا

LOOP cnt:= 2 TO 20

IF riodOtherEpisodes[cnt - EP133\_ (OTHER PERIODS) = 1. نعم

**EP127\_ PERIOD FROM MONTH**

من أي شهر وسنة أنت [تعمل/عاطل عن العمل]؟ شهر: سنة:

1. كانون الثاني.
2. شباط.
3. آذار.
4. نيسان.
5. أيار.
6. حزيران.
7. تموز.
8. آب.
9. أيلول.
10. تشرين الأول.
11. تشرين الثاني.
12. كانون أول.

**EP128\_ PERIOD FROM YEAR**

سنة [empty] من أي شهر وسنة أنت [تعمل/عاطل عن العمل]؟ شهر

1. او قبل 2003
2. 2004
3. 2005
4. 2006
5. 2007
6. 2008
7. 2009
8. 2010

**EP129\_ PERIOD TO MONTH**

حتى أي شهر وسنة كنت [تعمل/عاطل عن العمل]؟ شهر: سنة:

(لمن يجري المقابلة: ان الوضع مستمر حتى اليوم أشر 13 (حتى اليوم

1. كانون الثاني.
2. شباط.
3. آذار.
4. نيسان.
5. أيار.
6. حزيران.
7. تموز.
8. آب.
9. أيلول.
10. تشرين الأول.
11. تشرين الثاني.
12. كانون أول.
13. حتى اليوم.

IF EP129\_ (PERIOD TO MONTH) <> 13. حتى اليوم

**EP130\_ PERIOD TO YEAR**

شهر: [فترة حتى شهر] سنة [FL\_EP130\_2] حتى أي شهر و سنة كنت

1. 2004
2. 2005
3. 2006
4. 2007
5. 2008
6. 2009

```

| | | | | 7. 2010
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | EP133_ OTHER PERIODS
| | | | | هل هنالك فترات اخرى منذ [شهر وسنة المقابلة السابقه] كنت بها [تعمل مقابل اجرة
| | | | | مدفوعة/عاطل عن العمل] ؟
| | | | |
| | | | | 1. نعم
| | | | | 5. لا
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDLOOP
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 0 AND EP006_ (EVER DONE PAID WORK) = 1. نعم
| | | | | AND EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 5. رب/ة
| | | | | OR MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1 AND EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 5.
| | | | | بيت
| | | | | AND EP002_ (DID ANY PAID WORK) = 1.
| | | | | رب/ة بيت
| | | | | AND EP335_ (WORKED TILL TODAY) = 5
| | | | | نعم
| | | | |
| | | | | EP069_ REASON STOP WORKING
| | | | | أشرت انك رب منزل, لكنك عملت مع أجره في الماضي. لماذا قررت التوقف عن العمل؟
| | | | | لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: اقرأ الأجوبة
| | | | | 1. لمشاكل صحية.
| | | | | 2. كان العمل متعبا جدا.
| | | | | 3. كان استئجار شخص يعتني بالمنزل والأطفال أمرا مكلفا.
| | | | | 4. لأنك رغبت بالعناية بالأطفال أو الحفيد.
| | | | | 5. لأنك فصلت من العمل أو أغلق مكان عملك.
| | | | | 6. لأن دخل العائلة كافي.
| | | | | 97. غير ذلك.
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | IF MN101_ (MN101_Longitudinal) = 1
| | | | |
| | | | | IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) <> 3. عمل (ت/يبحث عن عمل AND
| | | | | EP125_ (CONTINUOUSLY WORKING) =
| | | | | 5. لا OR EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) <> 2. (بما في ذلك العمل في مصلحة
| | | | | أجير/ة أو مستقل/ة) تابعة
| | | | | AND EP002_ (DID ANY PAID WORK) = 5. لا
| | | | | للعائلة).
| | | | |
| | | | | EP325_ UNEMPLOYED
| | | | | الان بودي ان اعرف عن المرات التي عملت بها بدون اجرة منذ مقابلتنا الاخيرة وحتى
| | | | | كنت فيها عاطل عن العمل وبحثت عن عمل؟, [{}], الان. هل كانت هنالك مرة منذ
| | | | |
| | | | | 1. نعم
| | | | | 5. لا
| | | | |
| | | | | ENDIF
| | | | |
| | | | | IF EP005_ (CURRENT JOB SITUATION) = 3. عمل (ت/يبحث عن عمل)
| | | | | عاطل/ة عن العمل
| | | | | EP332_ INTRODUCTION WHEN UNEMPLOYED

```

الآن بودي ان اعرف عن المرات التي منذ مقابلتنا الاخيرة حتى الان, التي كنت فيها  
عاطل عن العمل وبحثت عن عمل.

1. استمر/ ي.

ENDIF

IF EP325\_ (UNEMPLOYED) = 1. نعم OR EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 3. عاطلة/ة  
(عن العمل (ت/يبحث عن عمل

EP333\_ INTRODUCTION DATES UNEMPLOYED

متى كنت عاطل عن العمل ومتى كنت تبحث عن عمل؟ رجاء أعطني تواريخ بداية ونهاية العمل  
في اكثر من فرصة واحدة, اذا كنت عاطل عن العمل اكثر من مرة.

1. استمر/ ي.

EP127\_ PERIOD FROM MONTH

من أي شهر وسنة أنت [تعمل/عاطل عن العمل]؟ شهر: سنة:

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول

EP128\_ PERIOD FROM YEAR

سنة [empty]: شهر? [من أي شهر وسنة انت [تعمل/عاطل عن العمل

1. او قبل 2003
2. 2004
3. 2005
4. 2006
5. 2007
6. 2008
7. 2009
8. 2010

EP129\_ PERIOD TO MONTH

:حتى أي شهر وسنة كنت [تعمل/عاطل عن العمل]؟ شهر: سنة:  
(لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: ان الوضع مستمر حتى اليوم أشر 13 (حتى اليوم

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول
13. حتى اليوم

حتى اليوم 13. <> (PERIOD TO MONTH) IF EP129\_

#### EP130\_ PERIOD TO YEAR

شهر]: [فترة حتى شهر] سنة2 [FL\_EP130\_ حتى أي شهر و سنة كنت

1. 2004
2. 2005
3. 2006
4. 2007
5. 2008
6. 2009
7. 2010

ENDIF

#### EP133\_ OTHER PERIODS

هل هنالك فترات اخرى منذ [شهر وسنة المقابلة السابقه] كنت بها [تعمل مقابل اجرة مدفوعة/عاطل عن العمل] ؟

1. نعم
5. لا

LOOP cnt:= 22 TO 40

IF riodOtherEpisodes[cnt - EP133\_ (OTHER PERIODS) = 1. نعم

#### EP127\_ PERIOD FROM MONTH

تعمل/عاطل عن العمل] ؟شهر:سنة[من أي شهر وسنة أنت

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. اب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول

#### EP128\_ PERIOD FROM YEAR

سنة [empty]: من أي شهر وسنة انت [تعمل/عاطل عن العمل]؟ شهر

1. او قبل 2003
2. 2004
3. 2005
4. 2006
5. 2007
6. 2008
7. 2009
8. 2010

#### EP129\_ PERIOD TO MONTH

حتى أي شهر وسنة كنت [تعمل/عاطل عن العمل] ؟شهر:سنة:

(لمن يجري المقابلةلمن يجري المقابلة: ان الوضع مستمر حتى اليوم أشر 13 (حتى اليوم

1. كانون الثاني
2. شباط

- 3. آذار
- 4. نيسان
- 5. أيار
- 6. حزيران
- 7. تموز
- 8. آب
- 9. أيلول
- 10. تشرين الأول
- 11. تشرين الثاني
- 12. كانون أول
- 13. حتى اليوم

حتى اليوم 13. <> (PERIOD TO MONTH) IF EP129\_

#### EP130\_ PERIOD TO YEAR

شهر]: [فترة حتى شهر] سنة2 [FL\_EP130\_ حتى أي شهر و سنة كنت

- 1. 2004
- 2. 2005
- 3. 2006
- 4. 2007
- 5. 2008
- 6. 2009
- 7. 2010

ENDIF

#### EP133\_ OTHER PERIODS

تعمل مقابل اجرة [هل هنالك فترات اخرى منذ [شهر وسنة المقابلة السابقه] كنت بها  
؟ [مدفوعة/عاطل عن العمل

- 1. نعم
- 5. لا

ENDIF

ENDLOOP

ENDIF

#### EP110\_ RECEIVED PUBLIC BENEFITS

بودي ان أعرف كم مرة منذ مقابلتنا الأخيرة حتى الان تلقيت مخصصات عامة، مثل مخصصات  
تقاعد مبكر أو مخصصات بطالة. رجاء أنظر الى بطاقة رقم 23. منذ [شهر وسنة المقابلة

هل تلقيت أي مخصصات تظهر في هذه القائمة؟ [السابقة

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: أشر الى الملائم

- 1. مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقون من التامين الوطني.
- 2. تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة.
- 3. مخصصات بطالة.
- 4. مخصصات إصابة من التامين الوطني.
- 5. مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التامين الوطني.
- 6. تأمين دخل.
- 96. ولا واحدة من الخدمات المذكورة.

لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة" [L1 (96 IN EP110\_RecPubBen) AND (> 1) NOT] CHK: NOT  
[.إلى اجابة أخرى, قم بتغيير اجابتك من فضلك

LOOP cnt2:= 1 TO 6

IF cnt2 IN EP110\_(RECEIVED PUBLIC BENEFITS)



### EP334\_ INTRODUCTION WHEN RECEIVED PUBLIC BENEFITS

مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقون من التامين الوطني/تقاعد مبكر من دون [متى تلقيت فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التامين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التامين الوطني/تأمين دخل] ؟ رجاء أعطني تواريخ البداية والانتها ان تلقيت [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقون من التامين الوطني/تقاعد مبكر مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التامين , من دون فوائد الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التامين الوطني/تأمين دخل] أكثر من مره واحدة.

1. استمر/ ي .

### EP111\_ RECEIVE PAYMENT PERIOD FROM MONTH

من أي شهر وأي سنة تلقيت [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقون من التامين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التامين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التامين الوطني/تأمين دخل]

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول

### EP112\_ RECEIVE PAYMENT PERIOD FROM YEAR

من أي شهر و سنة تلقيت [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقون من التامين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التامين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التامين الوطني/تأمين دخل][?period from month]: الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التامين الوطني/تأمين دخل][?شهر سنة:

1. او قبل 2003
2. 2004
3. 2005
4. 2006
5. 2007
6. 2008
7. 2009
8. 2010

### EP113\_ RECEIVE PAYMENT PERIOD TO MONTH

حتى أي شهر وسنة تلقيت [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقون من التامين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التامين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التامين الوطني/تأمين دخل] [?الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التامين الوطني/تأمين دخل "لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: ان لا زالت مستمرة أشر 13 "حتى اليوم

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول

حتى اليوم. 13.

حتى اليوم. 13. (<> EP113\_ (RECEIVE PAYMENT PERIOD TO MONTH)

#### EP114\_ RECEIVE PAYMENT PERIOD TO YEAR

حتى أي شهر وسنة تلقيت [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقيون من التأمين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التأمين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التأمين الوطني/تأمين دخل]? شهر:  
[EP113\_ReceivePaymentPeriodToMonth:سنة]:

1. 2004
2. 2005
3. 2006
4. 2007
5. 2008
6. 2009
7. 2010

ENDIF

#### EP116\_ RECEIVE PAYMENT OTHER EPISODES

تلقيت بهم [مخصصات شيخوخة أو [هل كانت هنالك فترة أخرى منذ [شهر وسنة المقابلة السابقة مخصصات الباقيون من التأمين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التأمين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من [التأمين الوطني/تأمين دخل]?

1. نعم
5. لا

LOOP cnt:= 2 TO 20

IF EPPayments[cnt - EP116\_ (RECEIVE PAYMENT OTHER EPISODES) = 1. نعم

#### EP111\_ RECEIVE PAYMENT PERIOD FROM MONTH

من أي شهر وأي سنة تلقيت [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقيون من التأمين الوطني/تقاعد مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التأمين, مبكر من دون فوائد [الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التأمين الوطني/تأمين دخل]

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول

#### EP112\_ RECEIVE PAYMENT PERIOD FROM YEAR

من أي شهر و سنة تلقيت [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقيون من التأمين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التأمين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التأمين الوطني/تأمين دخل]? شهر:  
[period from month]:

1. او قبل 2003
2. 2004
3. 2005

4. 2006
5. 2007
6. 2008
7. 2009
8. 2010

#### EP113\_ RECEIVE PAYMENT PERIOD TO MONTH

حتى أي شهر وسنة تلقيت [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقون من التأمين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التأمين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التأمين الوطني/تأمين دخل]?  
"لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: ان لا زالت مستمرة أكثر 13 " حتى اليوم

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول
13. حتى اليوم

حتى اليوم 13. (>) IF EP113\_ (RECEIVE PAYMENT PERIOD TO MONTH)

#### EP114\_ RECEIVE PAYMENT PERIOD TO YEAR

حتى أي شهر وسنة تلقيت [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقون من التأمين الوطني/تقاعد مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التأمين مبكر من دون فوائد الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التأمين الوطني/تأمين دخل]? شهر:  
[سنةReceivePaymentPeriodToMonth\_ EP113\_]:

1. 2004
2. 2005
3. 2006
4. 2007
5. 2008
6. 2009
7. 2010

ENDIF

#### EP116\_ RECEIVE PAYMENT OTHER EPISODES

هل كانت هنالك فترة أخرى منذ [شهر وسنة المقابلة السابقة] تلقيت بهم [مخصصات شيخوخة أو مخصصات الباقون من التأمين الوطني/تقاعد مبكر من دون فوائد, مساعدات, أو مخصصات عامة/مخصصات بطالة/مخصصات إصابة من التأمين الوطني/مخصصات عجز عام أو إصابة عمل من التأمين الوطني/تأمين دخل]?

1. نعم
5. لا

ENDIF

ENDLOOP

ENDIF

ENDLOOP

**EP326\_ RECEIVED SEVERANCE PAYMENT**

منذ مقابلتنا الاخيرة التي أجريناها في -[شهر وسنة المقابلة السابقة], هل تلقيت تعويض فصل؟

1. نعم
5. لا

IF EP326\_ (RECEIVED SEVERANCE PAYMENT) = 1. نعم

**EP122\_ RECEIVE SEVERANCE MONTH**

في أي شهر وأي سنة تلقيت تعويض فصل؟  
لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: ان فصل أكثر من مرة, أشر الى اخر مرة

1. كانون الثاني
2. شباط
3. آذار
4. نيسان
5. أيار
6. حزيران
7. تموز
8. آب
9. أيلول
10. تشرين الأول
11. تشرين الثاني
12. كانون أول

**EP123\_ RECEIVE SEVERANCE YEAR**

في أي شهر وأي سنة تلقيت تعويض فصل؟  
لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: ان فصل أكثر من مرة, أشر الى اخر مرة

1. 2004
2. 2005
3. 2006
4. 2007
5. 2008
6. 2009
7. 2010

ENDIF

ENDIF

IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 2. (بما في ذلك العمل في مصلحة تابعة أجبر/ة أو مستقل/ة) OR MN101\_ (MN101\_Longitudinal) = 0 AND EP002\_ (DID ANY PAID WORK) = 1. نعم  
OR MN101\_ (MN101\_Longitudinal) = 1 AND  
EP335\_ (WORKED TILL TODAY) = 1

**EP008\_ INTRODUCTION CURRENT JOB**

الأسئلة التالية تتعلق بعملك الرئيسي في الوقت الحالي.  
لمن يجري المقابلة بما في ذلك الأعمال الموسمية. العمل الرئيسي هو العمل الذي يعمل به  
المجيب/ة خلال معظم الساعات. اذا كان عدد الساعات متساوياً عندها اختر العمل الذي  
ت/يربح منه المجيب/ة مردوداً أكبر  
1. استمر/ ي.

**EP009\_ EMPLOYEE OR SELF-EMPLOYED**

في عملك هل أنت أجبر, موظف في القطاع العام, أو مستقل؟

1. أجبر.
2. موظف في القطاع العام.
3. مستقل.

|| IF MN101\_ (MN101\_Longitudinal) = 0 OR NOT 96. ولا تغيير مما ذكر اعلاه IN EP141\_ (CHANGE IN JOB) OR

|| EP125\_ (CONTINUOUSLY WORKING) = 5. لا

|| EP010\_ START OF CURRENT JOB (YEAR)

|| بأي سنة بدأت عملك ؟

|| (1900..2010)

|| IF EP010\_ (START OF CURRENT JOB (YEAR)) <> DONTKNOW AND EP010\_ (START OF CURRENT JOB (YEAR)) <> REFUSAL

CHK: ((YEAR (SYSDATE) - EP010\_CurJobYear) + 10) < MN808\_AgeRespondent L1 "على [السنة أن تكون بعد سنة الولادة/يعشر سنوات على الأقل

|| ENDIF

|| EP016\_ NAME OR TITLE OF JOB

|| رجاء أنظر الى قائمة رقم 24. كيف تسمي/ن وظيفتك ؟

1. عضو هيئة تشريع, مدير أو مسؤول كبير
2. مهني
3. معاون فني أو مهني
4. موظف
5. بائع أو عامل في محال تجارية , عامل خدمة
6. عامل مهني في مجال الزراعة والسككية
7. عامل حرف
8. عامل انتاج أو عامل تشغيل الات مصانع
9. (عامل مهني آخر ) عمل أساسي
10. قوات مسلحة

|| EP018\_ WHICH INDUSTRY ACTIVE

|| رجاء أنظر الى قائمة رقم 25. بأي مجال تعمل/ين, قطاع الصناعة أو الخدمات (ماذا يصنعون أو يعملون في المكان الذي تعمل فيه)؟

1. الصيد, الحراجة, السمك, الزراعة
2. التعدين واستغلال المحاجر
3. التصنيع
4. الكهرباء والغاز وإمدادات المياه
5. البناء
6. والمنزلية | | <br /> تجارة الجملة والتجزئة ؛ تصليح السيارات ، والدراجات النارية والسلع الشخصية
7. الفنادق والمطاعم
8. التخزين, الاتصالات , النقل
9. الوساطة المالية
10. الأنشطة التجارية , العقارات, التأجير
11. الإدارة العامة والدفاع ؛ الضمان الاجتماعي الإلزامي
12. التعليم
13. الصحة والعمل الاجتماعي
14. غير ذلك ، الخدمات الشخصية والاجتماعية والأنشطة

|| IF EP009\_ (EMPLOYEE OR SELF-EMPLOYED) = 1. أجبر .

|| EP019\_ FIRM BELONGS TO THE PUBLIC SECTOR

|| هل أنت تابع/ة في هذا العمل للقطاع العام؟

1. نعم
5. لا

|| ENDIF

IF EP009\_ (EMPLOYEE OR SELF-EMPLOYED) = 1. أُجبر. OR  
EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2

**EP021\_ RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES**

بعملك, هل تتحمل/ين أي مسؤولية بالاشراف على ما يقوم به عمال آخرين؟

1. نعم
5. لا

IF EP021\_ (RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING OTHER EMPLOYEES) = 1. نعم

**EP022\_ NUMBER OF PEOPLE RESPONSIBLE FOR**

ما هو عدد الأشخاص الموجودين تحت مسؤوليتك؟

1. حتى 5.
2. حتى 15 6.
3. حتى 24 16.
4. حتى 199 25.
5. حتى 499 200.
6. فما فوق 500.

ENDIF

ELSE

IF EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 3

**EP024\_ NUMBER OF EMPLOYEES**

ما هو عدد العمال , إن كان هناك أحد أصلاً, لديك في العمل ؟  
لمن يجري المقابلة/لمن يجري المقابلة: باستبعاد المدعي

0. لا أحد.
1. حتى 15.
2. حتى 615.
3. حتى 24 16.
4. حتى 199 25.
5. حتى 499 200.
6. أو أكثر 500.

ENDIF

ENDIF

IF EP009\_ (EMPLOYEE OR SELF-EMPLOYED) = 1. أُجبر. OR  
EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2

**EP011\_ TERM OF JOB**

ضمن هذه الوظيفة, هل لديك عقد لفترة قصيرة أو دائمة؟  
لمن يجري المقابلة/القصود من فترة قصيرة هو فترة نقل عن 3 أشهر

1. فترة قصيرة.
2. دائم.

**EP012\_ TOTAL CONTRACTED HOURS PER WEEK IN THIS JOB**

ما هي ساعات العمل الأساسية أو الموجودة في العقد ضمن هذا العمل, باستثناء إجازات  
الطعام والساعات الإضافية التي يتم أو لا يتم دفعها؟

\_\_\_\_\_ (0.0..168.0)

CHK: EP012\_TotContractHours < 71 L1 " [رجاءً افحص/ي عدد الساعات يبدو عالي جدا] "

ENDIF

ENDIF

**EP013\_ TOTAL HOURS WORKED PER WEEK**

[كم/ساعة في الأسبوع تعمل/ين بشكل عام] [empty]/بغض النظر عن ساعات العمل الأساسية] بدون إستراحات الطعام؟

\_\_\_\_\_ (0.0..168.0)

CHK: EP013\_TotWorkedHours < 71 L1 " [رجاءً افحص/ي عدد الساعات يبدو عالي جداً] "

**EP014\_ MONTHS WORKED IN THE JOB (NUMBER)**

كم شهراً في السنة تقضي عادةً في هذا العمل (بما في ذلك العطل المدفوعة)؟

\_\_\_\_\_ (1..12)

**EP301\_ MISSED DAYS FROM WORK**

في الاثني عشر شهر الاخير، هل تغيبت عن عملك بسبب وضعك الصحي؟

1. نعم
5. لا

IF EP301\_ (MISSED DAYS FROM WORK) = 1. نعم

**EP302\_ HOW MANY DAYS MISSED FROM WORK**

حوالي كم يوم تغيبت؟

\_\_\_\_\_ (1..365)

ENDIF

**EP025\_ INTRODUCTION WORK SATISFACTION**

الرجاء النظر الى البطاقة 26. سأقرأ الآن بعض الجمل التي من الممكن أن يستعملها الناس في وصفهم لعملهم. نود أن نعرف شعورك تجاه عملك الحالي. الرجاء أن تخبرني إذا كنت توافق بشدة، توافق، تعارض أو تعارض بشدة كل من الجمل التالية لمن يجري المقابلة

1. استمر/ي.

**EP026\_ SATISFIED WITH JOB**

مجملاً أنا راض/ية من عملي. هل تقول/ين بأنك موافق/ة بشدة، موافق/ة، معارض/ة، أو معارض/ة بشدة؟

. لمن يجري المقابلة/كشف/ي البطاقة 26

1. أوافق بشدة.
2. أوافق.
3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

**EP027\_ JOB PHYSICALLY DEMANDING**

عملي يتطلب مجهود جسماني. هل كنت تقول/ين بأنك توافق/ين بشدة، توافق/ين، تعارض/ين أم تعارض/ين بشدة؟

. لمن يجري المقابلة/كشف/ي البطاقة 26

1. أوافق بشدة.
2. أوافق.
3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

**EP028\_ TIME PRESSURE DUE TO A HEAVY WORKLOAD**

أنا أواجه ضغطاً دائماً بسبب متطلبات العمل الكثيرة (هل تقول بأنك توافق/ين بشدة (توافق/ين، تعارض/ين أم تعارض/ين بشدة)؟

. لمن يجري المقابلة/كشف/ي البطاقة 26

1. أوافق بشدة.
2. أوافق.
3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

#### EP029\_ LITTLE FREEDOM TO DECIDE HOW I DO MY WORK

لدي حرية محدودة جداً بإتخاذ القرارات بالنسبة لكيفية القيام بعملتي . ( هل تقول بأنك ( توافق/ين بشدة, توافق/ين, تعارض/ين أم تعارض/ين بشدة؟ )

لمن يجري المقابلة/كشف البطاقة 26 .

1. أوافق بشدة.
2. أوافق.
3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

#### EP030\_ I HAVE AN OPPORTUNITY TO DEVELOP NEW SKILLS

توافق/ين, تعارض/ين أم , لدي فرصة لتطوير مهارات جديدة. ( هل تقول بأنك توافق/ين بشدة (تعارض/ين بشدة؟ )

لمن يجري المقابلة/كشف البطاقة 26 .

1. أوافق بشدة.
2. أوافق.
3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

#### EP031\_ SUPPORT IN DIFFICULT SITUATIONS

, أحصل على الدعم الكافي في الأوضاع الصعبة. ( هل تقول بأنك توافق/ين بشدة, توافق/ين (تعارض/ين أم تعارض/ين بشدة؟ )

لمن يجري المقابلة/كشف البطاقة 26 .

1. أوافق بشدة.
2. أوافق.
3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

#### EP032\_ RECEIVE THE RECOGNITION DESERVING FOR MY WORK

أحصل على التقدير الذي استحقه لعملتي. ( هل تقول بأنك توافق بشدة, توافق, تعارض أم تعارض (بشدة؟ )

لمن يجري المقابلة/كشف البطاقة 26 .

1. أوافق بشدة.
2. أوافق.
3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

#### EP033\_ SALARY OR EARNINGS ARE ADEQUATE

, بالنظر الى إنجازاتي وجهودي فإن, [معاشي/ما أرباحه] كافي (هل تقول بأنك توافق/ين بشدة (توافق/ين, تعارض/ين أم تعارض/ين بشدة؟ )

لمن يجري المقابلة/كشف البطاقة 26, في حالة وجود شك: إشرح, نقصد بأن الأجرة تكفي مقابل العمل الذي يتم القيام به.

1. أوافق بشدة.
2. أوافق.
3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

أجيرة/ أو مستقل/ة (بما في ذلك العمل في مصلحة تابعة 2. IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 2. (للعائلة).

#### EP034\_ PROSPECTS FOR JOB ADVANCEMENT ARE POOR

امكانية الترقية/امكانيات التقدم في درجة العمل] في العمل ضعيفة. (هل تقول بأنك [ (توافق/ين بشدة, توافق/ين, تعارض/ين, تعارض/ين بشدة؟ )

لمن يجري المقابلة/كشف البطاقة 26 .

1. أوافق بشدة.
2. أوافق.



3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

#### EP035\_ JOB SECURITY IS POOR

توافق/ين, تعارض/ين, السلامة والامن في عملي غير كافية. (هل تقول بانك توافق/ين بشدة (تعارض/ين بشدة)؟

لمن يجري المقابلة كشف البطاقة 26

1. أوافق بشدة.
2. أوافق.
3. أعارض.
4. أعارض بشدة.

#### EP036\_ LOOK FOR EARLY RETIREMENT

الآن لن نستعمل البطاقة 26 بعد الآن. بالنسبة لعملك الحالي, هل تود أن تتقاعد بأبكر وقت ممكن من هذا العمل؟

1. نعم
5. لا

#### EP037\_ AFRAID HEALTH LIMITS ABILITY TO WORK BEFORE REGULAR RETIREMENT

هل تخشى بأن يعيق وضعك الصحي قدرتك على الاستمرار في العمل في هذه الوظيفة قبل أن يحين وقت التقاعد العادي؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

IF EP009\_ (EMPLOYEE OR SELF-EMPLOYED) = 1. أجير. OR  
EP009\_EmployeeOrSelf.ORD = 2

#### EP038\_ FREQUENCY OF PAYMENT

ما هي وتيرة تقاضي الأجرة. {{empty}}/{{empty}} الآن سأطرح بعض الأسئلة بالنسبة لدخلك من عمك. لمن يجري المقابلة لا تقرأ

1. مرة في الأسبوع | مرة كل اسبوع
2. كل اسبوعين.
3. كل شهر/ أربع أسابيع
4. مرة كل 3 أشهر/ 13 أسبوع
5. كل سنة أشهر/ 26 أسبوع
6. كل سنة/ 12 شهرا/ 52 أسبوع
97. (حدد). وتيرة أخرى.

IF EP038\_ (FREQUENCY OF PAYMENT) = 97. (حدد). وتيرة أخرى.

#### EP039\_ OTHER FREQUENCY OF PAYMENT

لمن يجري المقابلة سجل الوتيرة الأخرى

ENDIF

#### EP201\_ TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX

بعد خصم جميع أنواع الدفعات بما فيها الضرائب, التأمين الوطني, المعاش التقاعدي والتأمين الصحي وغير ذلك, كم كان آخر مبلغ دفع لك؟  
[[لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: المبلغ]] [شافل جديد]  
[سجل المبلغ]

CHK: EP201\_TakeHomeFromWorkAT <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

```

||| IF EP201_ (TAKEN HOME FROM WORK AFTER TAX) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[9], FLCurr, BRs.Brackets[22].BR1, BRs.Brackets[22].BR2,
BRs.Brackets[22].BR3)
|||
||| ENDIF
|||
||| EP214_ AMOUNT INCLUDE ADDITIONAL PAYMENTS
||| هل يشتمل هذا المبلغ دفعات إضافية أو زيادات؟
||| لمن يجري المقابلة:ممن يجري المقابلة: دفعات أو زيادات مجملة (على سبيل المثال معاش
||| الخ (ال 13 ومدفوعات الرواتب ، الخ
||| 1. نعم
||| 5. لا
|||
||| IF EP214_ (AMOUNT INCLUDE ADDITIONAL PAYMENTS) = 1. نعم
|||
||| EP314_ TOTAL AMOUNT OF ADDITIONAL PAYMENTS
||| بعد خصم الضرائب,كم هو المبلغ الذي تلقّيته مع الدفعات الإضافية أو الزيادات؟
||| {المبلغ} [شاقّل جديد: لمن يجري المقابلة:ممن يجري المقابلة
||| {سجل المبلغ}
|||
||| ENDIF
|||
||| EP041_ TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX
||| قبل خصم مخصصات الضرائب, التأمين الوطني ودفعات الخدمات الصحية والخ... كم كان آخر
||| معاش تلقّيته؟
||| {لمن يجري المقابلة:ممن يجري المقابلة: المبلغ} [شاقّل جديد
||| {سجل المبلغ}
|||
||| CHK: EP041_ TakeHomeFromWorkBT <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"
||| IF EP041_ (TAKEN HOME FROM WORK BEFORE TAX) = NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[8], FLCurr, BRs.Brackets[21].BR1, BRs.Brackets[21].BR2,
BRs.Brackets[21].BR3)
|||
||| ENDIF
|||
||| ELSE
|||
||| IF EP009_EmployeeOrSelf.ORD = 3
|||
||| EP045_ TOTAL AMOUNT BEFORE TAX PROFITS END OF YEAR
||| الآن أود أن أسأل عن مدخولك من العمل, وذلك بعد دفع مقابل المواد الخام, المعدات أو
||| البضائع التي تستعملها في عملك. بالمعدل كم كان مدخولك الشهري قبل دفع الضرائب من
||| مصلحتك الخاصة خلال فترة الاثني عشرة شهراً الماضية؟
||| {لمن يجري المقابلة:ممن يجري المقابلة: المبلغ} [شاقّل جديد
||| {سجل المبلغ}
|||
||| CHK: EP045_ProfitAmountBT <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"
||| IF EP045_ (TOTAL AMOUNT BEFORE TAX PROFITS END OF YEAR) =
NONRESPONSE
|||
||| BRACKETS (FLUnfolding[10], FLCurr, BRs.Brackets[23].BR1, BRs.Brackets[23].BR2,
BRs.Brackets[23].BR3)
|||
||| ENDIF
|||
||| EP305_ TOTAL AMOUNT AFTER TAXES PROFITS END OF YEAR
||| الآن أود أن أسأل عن مدخولك الشهري من العمل, بعد دفع الضرائب من مصلحتك الخاصة خلال

```

فترة الاثني عشرة شهراً الماضية؟  
[المن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: المبلغ {شاقل جديد  
{سجل المبلغ}  
|

CHK: EP305\_ProfitAmountAT <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

IF EP305\_ (TOTAL AMOUNT AFTER TAXES PROFITS END OF YEAR) =  
NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[5], FLCurr, BRs.Brackets[23].BR1, BRs.Brackets[23].BR2,  
BRs.Brackets[23].BR3)

ENDIF

ENDIF

ENDIF

IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 2. أجيير/ة أو مستقل/ة (بما في ذلك العمل في مصلحة تابعة  
(للعائلة).

EP007\_ CURRENTLY MORE THAN ONE JOB

حتى الآن تحدثنا عن عملك الرئيسي. حالياً, هل يوجد لديك عمل اخر بالاضافة لعملك  
الرئيسي؟

1. نعم  
5. لا

IF EP007\_ (CURRENTLY MORE THAN ONE JOB) = 1. نعم

EP321\_ TOTAL HOURS WORKED PER WEEK SECOND JOB

[كم/كم] ساعة في الاسبوع تعمل عادة {empty}/يغض النظر عن الساعات الأساسية حسب عقد العمل,  
{empty}/يشمل استراحات الاكل ولكن يشمل الساعات الاضافية المدفوعة وغير المدفوعة.

\_\_\_\_\_ (0.0..168.0)

EP322\_ MONTHS WORKED IN SECOND JOB (NUMBER)

كم شهر في السنة تعمل عادة في هذا العمل (يشمل العطل المدفوعة)؟

\_\_\_\_\_ (1..12)

ENDIF

ENDIF

ENDIF

IF MN101\_ (MN101\_Longitudinal) = 0 AND EP006\_ (EVER DONE PAID WORK) = 1. نعم OR  
EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 1.

(عاطل/ة عن العمل (ت/يبحث عن عمل = 3. OR EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 3. متقاعد/ة

EP048\_ INTRODUCTION PAST JOB

{empty}/الآن سنتحدث عن آخر وظيفة عملت بها [قبل التقاعد/قبل البطالة

1. استمر/ ي .

EP050\_ YEAR LAST JOB END

بأي سنة أنتهى آخر عمل أو وظيفة لك؟

(1900..2010)

**EP049\_ YEARS WORKING IN LAST JOB**

كم سنة عملت في آخر وظيفة؟

\_\_\_\_\_ (0..99)

**EP051\_ EMPLOYEE OR A SELF EMPLOYED IN LAST JOB**

في هذا العمل, هل عملت كمستقل ام كأجير؟

1. أجير.
2. موظف في القطاع العام.
3. مستقل.

**EP052\_ NAME OR TITLE OF JOB**

الرجاء أنظر الى بطاقة رقم 27. ما هو الوصف الدقيق لعملك.

1. عضو هيئة تشريع, مدير أو مسؤول كبير.
2. مهني
3. معاون فني أو مهني
4. موظف
5. عامل خدمة, بائع أو عامل في محال تجارية.
6. عامل مهني في مجال الزراعة والسمكية.
7. عامل حرف
8. عامل انتاج أو عامل تشغيل الات مصانع.
9. (عامل مهني آخر ) عمل أساسي.
10. قوات مسلحة.

**EP054\_ WHICH INDUSTRY ACTIVE**

رجاء انظر الى بطاقة رقم 28. أي مصلحة, صناعة أو خدمة كنت توديتها خلال عملك (ماذا كان ينتج مكان عملك)؟

1. الزراعة, الصيد, الحراجة, السمك
2. التعدين واستغلال المحاجر
3. التصنيع
4. الكهرباء والغاز وإمدادات المياه
5. البناء
6. والمنزلية | | تجارة الجملة والتجزئة ؛ تصليح السيارات ، والدراجات النارية والسلع الشخصية
7. الفنادق والمطاعم
8. الاتصالات , النقل, التخزين
9. الوساطة المالية
10. العقارات, التأجير, الأنشطة التجارية
11. الإدارة العامة والدفاع ؛ الضمان الاجتماعي الإلزامي
12. التعليم
13. الصحة والعمل الاجتماعي
14. غير ذلك ، الخدمات الشخصية والاجتماعية والأنشطة

*IF EP051\_EmployeeORSelf.ORD = 1*

**EP055\_ FIRM BELONGED TO THE PUBLIC SECTOR**

هل كنت أجيراً في القطاع العام بهذه الوظيفة؟

1. نعم
5. لا

*ENDIF*

*IF EP051\_EmployeeORSelf.ORD = 1 OR EP051\_EmployeeORSelf.ORD = 2*

**EP057\_ RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING THE WORK**

ضمن عملك هذا, هل تلقيت مسؤولية الإشراف على عمل الموظفين الآخرين؟

1. نعم
5. لا

*IF EP057\_ (RESPONSIBILITY FOR SUPERVISING THE WORK) = 1. نعم*

**EP058\_ NUMBER OF PEOPLE RESPONSIBLE FOR**

ما هو عدد الأشخاص الذين كانوا تحت مسؤوليتك؟

1. حتى 5
2. حتى 15
3. حتى 24
4. حتى 199
5. حتى 499
6. فمت فوق 500

*ENDIF*

*ENDIF*

*IF EP051\_EmployeeORSelf.ORD = 3*

**EP061\_ NUMBER OF EMPLOYEES**

كم كان عدد العمال, ان كان هناك أحد, لديك في العمل؟  
لمن يجري المقابلة اقرأ الاجابات

0. لا أحد.
1. حتى 5
2. حتى 15
3. حتى 24
4. حتى 199
5. حتى 499
6. فما فوق 500

*ENDIF*

*ENDIF*

*ENDIF*

**EP203\_ INTRO INDIVIDUAL INCOME**

الآن نود أن نعرف أكثر عن توفيراتك ومدخولاتك خلال السنة الماضية, اي عام [السنة  
السابقه].

1. استمر/ ي.

**EP204\_ ANY EARNINGS FROM EMPLOYMENT LAST YEAR**

هل كان لديك أي مدخول, راتب أو أي توفيرات اخرى من عمل مستقل خلال [السنة السابقه] ؟

1. نعم
5. لا

*IF EP204\_ (ANY EARNINGS FROM EMPLOYMENT LAST YEAR) = 1. نعم*

**EP205\_ EARNINGS EMPLOYMENT PER YEAR AFTER TAXES**

قبل الضرائب والتبرعات, كم كان أعلى مدخول من العمل خلال عام [السنة السابقه] ؟  
{لمن يجري المقابلة} {المبلغ {بالعملة المحلية  
{سجل المبلغ}}

CHK: EP205\_EarningsEmplAT <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

| IF EP205\_ (EARNINGS EMPLOYMENT PER YEAR AFTER TAXES) = NONRESPONSE

||

|| BRACKETS (FLUnfolding[12], FLCurr, BRs.Brackets[26].BR1, BRs.Brackets[26].BR2, BRs.Brackets[26].BR3)

||

| ENDIF

|

ENDIF

### EP206\_ INCOME FROM SELF-EMPLOYMENT LAST YEAR

هل كان لديك أي دخل من عمل مستقل خاص بك أو مصلحة تابعة للعائلة في عام [السنة السابقة] ؟

1. نعم
5. لا

IF EP206\_ (INCOME FROM SELF-EMPLOYMENT LAST YEAR) = 1. نعم

|

### EP207\_ EARNINGS PER YEAR AFTER TAXES FROM SELF-EMPLOYMENT

قبل الضرائب والتبرعات، وبعد دفع مقابل المواد الخام، المعدات أو البضائع التي استعملتها في العمل، كم كان أعلى مدخول من العمل الشخصي لعام [السنة السابقة] ؟  
[لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: المبلغ {شاقل جديد} {سجل المبلغ}]

|

CHK: EP207\_EarningsSelfAT <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

| IF EP207\_ (EARNINGS PER YEAR AFTER TAXES FROM SELF-EMPLOYMENT) = NONRESPONSE

||

|| BRACKETS (FLUnfolding[13], FLCurr, BRs.Brackets[27].BR1, BRs.Brackets[27].BR2, BRs.Brackets[27].BR3)

||

| ENDIF

|

ENDIF

### EP303\_ INTRODUCTION INCOME FROM PUBLIC PENSIONS

الآن نود ان نطرح عليك بعض الاسئلة المتعلقة بالإيرادات العامة من مختلف المعاشات والفوائد. حتى لو سالناك عن بعض المعلومات ، من المهم أن يكون لدينا كل التفاصيل أو لأساساً لك عن المبالغ ، بعدها ساسنلك عن توقيت هذه المدفوعات ، وأخيراً كم من الوقت حصلت عليها.

1. ي / استمر.

### EP071\_ INCOME FROM PUBLIC PENSIONS IN LAST YEAR

الرجاء النظر الى البطاقة 29. هل تلقيت دخلاً من اي مصدر خلال عام [السنة السابقة] ؟  
لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق.

1. مخصصات شيخوخة من التامين الوطني
2. أكمال دخل أو مخصصات الباقون من التامين الوطني
3. راتب تقاعد مبكر
4. مخصصات عجز من التامين الوطني
5. مخصصات إصابة أو مخصصات عجز/إصابة عمل من التامين الوطني
6. مخصصات بطالة
7. مخصصات الباقون من التامين الوطني بسبب وفاة الشريك/ة
9. مخصصات من مكتب الأمن أو مكتب حكومي آخر
10. مخصصات دعم من التامين الوطني
96. ولا شيء مما ذكر أعلاه

لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما" L1 [CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN EP071\_IncomeSources)) ] ذكر "بالإضافة الى اجابة أخرى, قم بتغيير اجابتك من فضلك

LOOP cnt:= 1 TO 10

IF cnt IN EP071\_(INCOME FROM PUBLIC PENSIONS IN LAST YEAR)

EP078\_ TYPICAL PAYMENT OF PENSION IN LAST YEAR

بالتقريب كم كان معاشك الشهري من [ مخصصات شيخوخة من التامين , بعد الضرائب الوطني/أكمال دخل أو مخصصات الباقون من التامين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التامين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات عجز/إصابة عمل من التامين الوطني/مخصصات مخصصات من مكتب /{empty}/بطالة/مخصصات الباقون من التامين الوطني بسبب وفاة الشريكة الأيمن أو مكتب حكومي آخر/مخصصات دعم من التامين الوطني /راتب مهني خاص للتقاعد. / راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثانوي/ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثالث/راتب مهني للتقاعد المبكر./راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من ؟ [ مشغل الزوج/ة أو الشريك/ة] في عام [السنة السابقة المقصود] الدفعات العادية، استبعاد [FLCurr] لمن يجري المقابل لمن يجري المقابلة: المبلغ أي إضافات ، مثل العلاوات ، المعاش ال 13 الخ {سجل المبلغ}

CHK: EP078\_AvPaymPens <> EMPTY L1 [أدخل قيمة لو سمحت]

IF EP078\_ (TYPICAL PAYMENT OF PENSION IN LAST YEAR) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[17], FLCurr, BRs.Brackets[45].BR1, BRs.Brackets[45].BR2, BRs.Brackets[45].BR3)

ENDIF

EP074\_ PERIOD OF INCOME SOURCE

ما الفترة التي كان يغطيها هذا المعاش؟

1. اسبوع واحد فقط.
2. اسبوعان.
3. شهر/أربع أسابيع.
4. ثلاث أشهر.
5. ستة أشهر/26 أسبوع.
6. سنة كاملة/12 أشهر/52 أسبوع.
97. (حدد) غير ذلك.

IF EP074\_ (PERIOD OF INCOME SOURCE) = 97. (حدد) غير ذلك.

EP075\_ OTHER PERIOD OF RECEIVING BENEFITS

لمن يجري المقابلة سجل فترة أخرى

ENDIF

EP208\_ HOW MANY MONTHS RECEIVED INCOME SOURCE

ما مجموع الأشهر التي تلقيت فيها [ مخصصات شيخوخة من التامين الوطني/أكمال دخل أو مخصصات الباقون من التامين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التامين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات عجز/إصابة عمل من التامين الوطني/مخصصات بطالة/مخصصات الباقون من التامين الوطني بسبب وفاة الشريك/ة//مخصصات من مكتب الأيمن أو مكتب حكومي راتب مهني خاص للتقاعد من /آخر/مخصصات دعم من التامين الوطني /راتب مهني خاص للتقاعد عملك الثانوي/ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثالث/راتب مهني للتقاعد المبكر/راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من مشغل الزوج/ة أو السنة السابقة [؟] [الشريك/ة] خلال عام لمن يجري المقابل لمن يجري المقابلة: ليس عدد المدفوعات ، ولكن الفترة الزمنية. مثال معاش خلال العام كله الجواب هو 12. في حالة ان المصيب بدا في شهر تشرين الثاني / نوفمبر : (الجواب هو 2)

(1..12)

IF NOT MN101\_ (MN101\_Longitudinal) = 1 AND Index < 11

**EP213\_ YEAR RECEIVED INCOME SOURCE**

مخصصات شيخوخة من التأمين الوطني/أكمال دخل أو مخصصات [بأي سنة تلقيت لأول مرة هذه الباقون من التأمين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التأمين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات عجز/إصابة عمل من التأمين الوطني/مخصصات بطالة/مخصصات الباقون من التأمين الوطني بسبب وفاة الشريك/مخصصات من مكتب الأمن أو مكتب حكومي آخر/مخصصات دعم من التأمين الوطني/راتب مهني خاص للتقاعد./ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثانوي/ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثالث/راتب مهني للتقاعد المبكر/راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من مشغل الزوج/ة أو الشريك/ة؟

(1890..2009)

ENDIF

**EP081\_ LUMP SUM PAYMENT INCOME SOURCE**

مخصصات شيخوخة من التأمين [هل تلقيت أي دفعة أخرى أو اضافية (مبلغ آخر) من خلال الوطني/أكمال دخل أو مخصصات الباقون من التأمين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التأمين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات عجز/إصابة عمل من التأمين الوطني/مخصصات بطالة/مخصصات الباقون من التأمين الوطني بسبب وفاة الشريك/مخصصات من مكتب الأمن أو مكتب حكومي آخر/مخصصات دعم من التأمين الوطني/راتب مهني خاص للتقاعد./ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثانوي/ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثالث/راتب مهني للتقاعد المبكر/راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من مشغل

عام [السنة السابقة] ؟ [الزوج/ة أو الشريك/ة]

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: سجل الاضافات والعلاوات مثل المعاش ال 13

1. نعم

5. لا

IF EP081\_ (LUMP SUM PAYMENT INCOME SOURCE) = 1. نعم

**EP082\_ TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME SOURCE**

بعد الضرائب, بالتقريب كم تلقيت كمبلغ كلي يشمل الدفعات الاضافية, في السنة الماضية من [ مخصصات شيخوخة من التأمين الوطني/أكمال دخل أو مخصصات الباقون من التأمين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التأمين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات عجز/إصابة عمل من التأمين الوطني/مخصصات بطالة/مخصصات الباقون من التأمين الوطني بسبب وفاة الشريك/مخصصات من مكتب الأمن أو مكتب حكومي آخر/مخصصات دعم من التأمين الوطني/راتب مهني خاص للتقاعد./ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثانوي/ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثالث/راتب مهني للتقاعد المبكر/راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من مشغل الزوج/ة أو الشريك/ة? [يشمل] العلاوات والدفعات الاضافية[FLCURR]- لمن يجري المقابلة بالم {سجل المبلغ}

CHK: EP082\_TotAmountLS <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

IF EP082\_ (TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME SOURCE) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[7], FLCurr, BRs.Brackets[24].BR1, BRs.Brackets[24].BR2, BRs.Brackets[24].BR3)

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDLOOP

**EP323\_ INTRODUCTION OCCUPATIONAL PENSIONS**



إضافة إلى الفوائد التقاعدية العامة، المعاشات التقاعدية تتوفر عن طريق رب عملك

1. استمر/ ي.

#### EP324\_ OCCUPATIONAL PENSION INCOME SOURCES

الرجاء النظر الى بطاقة 30. كم تلقيت اي مدخول هذه المصادر في العام[السنة السابقة] ؟  
سجل كل ما ينطبق IWER:

1. راتب مهني خاص للتقاعد.
2. راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثانوي.
3. راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثالث.
4. راتب مهني للتقاعد المبكر.
5. راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين.
6. راتب مهني خاص للنفقة من مشغل الزوج/ة أو الشريك/ة.
96. غير ذلك.

LOOP cnt:= 11 TO 16

|  
| IF cnt - >1. راتب مهني خاص للتقاعد. IN EP324\_(OCCUPATIONAL PENSION INCOME SOURCES)

#### EP078\_ TYPICAL PAYMENT OF PENSION IN LAST YEAR

| بعد الضرائب, بالتقريب كم كان معاشك الشهري من [ مخصصات شيخوخة من التامين  
| الوطني/أكمال دخل أو مخصصات الباقون من التامين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز  
| من التامين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات عجز إصابة عمل من التامين الوطني/مخصصات  
| مخصصات من مكتب /{empty}/بطالة/مخصصات الباقون من التامين الوطني بسبب وفاة الشريكة  
| الأمن أو مكتب حكومي آخر/مخصصات دعم من التامين الوطني /راتب مهني خاص للتقاعد./ راتب  
| مهني خاص للتقاعد من عملك الثانوي/ راتب مهني خاص للتقاعد من عملك الثالث/راتب مهني  
| للتقاعد المبكر./راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من  
| مشغل الزوج/ة أو الشريك/ة] في عام [السنة السابقة] ؟  
| المقصود] الدفعات العادية، استبعاد [FLCurr] لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: المبلغ  
| أي إضافات ، مثل العلاوات ، المعاش ال 13 الخ  
| {سجل المبلغ}

CHK: EP078\_AvPaymPens <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

| IF EP078\_ (TYPICAL PAYMENT OF PENSION IN LAST YEAR) = NONRESPONSE

| | BRACKETS (FLUnfolding[17], FLCurr, BRs.Brackets[45].BR1, BRs.Brackets[45].BR2,  
| BRs.Brackets[45].BR3)

| | ENDIF

#### EP074\_ PERIOD OF INCOME SOURCE

| ما الفترة التي كان يغطيها هذا المعاش؟

1. اسبوع واحد فقط.
2. اسبوعان.
3. شهر/أربع أسابيع.
4. ثلاث أشهر.
5. ستة أشهر/26 أسبوع.
6. سنة كاملة/12 أشهر/52 أسبوع.
97. (حدد)غير ذلك.

| IF EP074\_ (PERIOD OF INCOME SOURCE) = 97. (حدد)غير ذلك.

#### EP075\_ OTHER PERIOD OF RECEIVING BENEFITS

| لمن يجري المقابلة سجل فترة أخرى

ENDIF

**EP208\_ HOW MANY MONTHS RECEIVED INCOME SOURCE**

ما مجموع الأشهر التي تلقيت فيها [ مخصصات شيخوخة من التأمين الوطني/أكمال دخل أو مخصصات الباقيون من التأمين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التأمين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات عجز إصابات عمل من التأمين الوطني/مخصصات بطالة/مخصصات الباقيون من التأمين الوطني بسبب وفاة الشريك/مخصصات من مكتب الأمن أو مكتب حكومي راتب مهني خاص للتقاعد من /.آخر/مخصصات دعم من التأمين الوطني/راتب مهني خاص للتقاعد عمك الثانوي/ راتب مهني خاص للتقاعد من عمك الثالث/راتب مهني للتقاعد المبكر/راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من مشغل الزوج/ أو السنة السابقة [ ؟ ]الشريك/ة. خلال عام لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: ليس عدد المدفوعات ، ولكن الفترة الزمنية. مثال معاش العام كله الجواب هو 12. في حالة ان المجيب بدا في شهر تشرين الثاني / نوفمبر : (الجواب هو 2)

(1..12)

IF NOT MN101\_ (MN101\_Longitudinal) = 1 AND Index < 11

**EP213\_ YEAR RECEIVED INCOME SOURCE**

مخصصات شيخوخة من التأمين الوطني/أكمال دخل أو مخصصات [بأي سنة تلقيت لأول مرة هذه الباقيون من التأمين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التأمين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات عجز إصابات عمل من التأمين الوطني/مخصصات بطالة/مخصصات الباقيون من التأمين الوطني بسبب وفاة الشريك/مخصصات من مكتب الأمن أو مكتب حكومي آخر/مخصصات دعم من التأمين الوطني/راتب مهني خاص للتقاعد./ راتب مهني خاص للتقاعد من عمك الثانوي/ راتب مهني خاص للتقاعد من عمك الثالث/راتب مهني للتقاعد المبكر/راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من مشغل الزوج/ أو الشريك/ة ؟

(1890..2009)

ENDIF

**EP081\_ LUMP SUM PAYMENT INCOME SOURCE**

مخصصات شيخوخة من التأمين [هل تلقيت أي دفعة أخرى أو اضافية (مبلغ آخر) من خلال الوطني/أكمال دخل أو مخصصات الباقيون من التأمين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التأمين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات عجز إصابات عمل من التأمين الوطني/مخصصات بطالة/مخصصات الباقيون من التأمين الوطني بسبب وفاة الشريك/مخصصات من مكتب الأمن أو مكتب حكومي آخر/مخصصات دعم من التأمين الوطني/راتب مهني خاص للتقاعد./ راتب مهني خاص للتقاعد من عمك الثانوي/ راتب مهني خاص للتقاعد من عمك الثالث/راتب مهني للتقاعد المبكر/راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من مشغل الزوج/ أو الشريك/ة ؟

لن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: سجل الاضافات والعلاوات مثل المعاش ال 13

1. نعم

5. لا

IF EP081\_ (LUMP SUM PAYMENT INCOME SOURCE) = 1. نعم

**EP082\_ TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME SOURCE**

بعد الضرائب, بالتقريب كم تلقيت كمبلغ كلي يشمل الدفعات الاضافية, في السنة الماضية من [ مخصصات شيخوخة من التأمين الوطني/أكمال دخل أو مخصصات الباقيون من التأمين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التأمين الوطني/مخصصات إصابة أو مخصصات عجز إصابات عمل من التأمين الوطني/مخصصات بطالة/مخصصات الباقيون من التأمين الوطني بسبب وفاة الشريك/مخصصات من مكتب الأمن أو مكتب حكومي آخر/مخصصات دعم من التأمين الوطني/راتب مهني خاص للتقاعد./ راتب مهني خاص للتقاعد من عمك الثانوي/ راتب مهني خاص للتقاعد من عمك الثالث/راتب مهني للتقاعد المبكر/راتب مهني خاص لانعدام القدرة أو لعجز معين./راتب مهني خاص للنفقة من مشغل الزوج/ أو الشريك/ة ؟ [لن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: سجل المبلغ بال {سجل المبلغ}

CHK: EP082\_TotAmountLS <> EMPTY L1 "[.أدخل قيمة لو سمحت]"

```

||| IF EP082_ (TOTAL AMOUNT OF LUMP SUM PAYMENT FROM INCOME SOURCE) =
NONRESPONSE
||||
||| BRACKETS (FLUnfolding[7], FLCurr, BRs.Brackets[24].BR1, BRs.Brackets[24].BR2,
BRs.Brackets[24].BR3)
||||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|
ENDLOOP

```

#### EP089\_ ANY OTHER REGULAR PAYMENTS RECEIVED

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 31. هل تلقيت أي من الدفعات العادية أم التحويلات ؟ [التالية خلال عام [السنة السابقه

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: سجل كل ما ينطبق

1. راتب تأمين حياة.
2. راتب تقاعد خصوصي او راتب سنوي خاص.
3. راتب نفقة.
4. دفعات اعتيادية من الصدقة.
5. راتب تأمين طويل المدى من شركة تأمين خاصة.
96. ولا واحد مما ذكر.

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN EP089\_AnyRegPay)) L1 "[بالإضافة]"  
لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة"

LOOP cnt:= 1 TO 5

| IF cnt IN EP089\_ (ANY OTHER REGULAR PAYMENTS RECEIVED)

#### EP094\_ TOTAL AMOUNT IN THE LAST PAYMENT

| راتب تأمين حياة. /راتب تقاعد خصوصي او راتب [بعد الضرائب والتبرعات, كم كان معدل معاش

| سنوي خاص. /راتب نفقة. /دفعات اعتيادية من الصدقة. /راتب تأمين طويل المدى من شركة تأمين

| خاصة [في [السنة السابقه ] ؟

| [لمن يجري المقابلة المبلغ بال- [شاقل جديد

| [سجل المبلغ]

CHK: EP094\_TotalAmountBenLP <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

|| IF EP094\_ (TOTAL AMOUNT IN THE LAST PAYMENT) = NONRESPONSE

||| BRACKETS (FLUnfolding[11], FLCurr, BRs.Brackets[25].BR1, BRs.Brackets[25].BR2, BRs.Brackets[25].BR3)

||| ENDIF

#### EP090\_ Period RECEIVED REGULAR PAYMENTS

| اي فترة غطاها هذا المعاش؟

1. اسبوع واحد فقط.
2. اسبوعان.
3. شهر/أربع أسابيع.
4. ثلاث أشهر.
5. ستة أشهر/26 أسبوع.
6. سنة كاملة/12 أشهر/52 أسبوع.
97. (حدد) غير ذلك.

| IF EP090\_ (PERIOD RECEIVED REGULAR PAYMENTS) = 97. (غير ذلك حدد).

**EP091\_ OTHER PERIOD OF RECEIVING REGULAR PAYMENTS**

لمن يجري المقابلة حدد بالنسبة للفترة الأخرى

\_\_\_\_\_

**ENDIF**

**EP096\_ MONTHS RECEIVED REGULAR PAYMENTS**

كم شهرا تلقيت مبلغا من [راتب تأمين حياة/راتب تقاعد خصوصي او راتب سنوي خاص/راتب نفقة/دفعات اعتيادية من الصدقة/راتب تأمين طويل المدى من شركة تأمين خاصة] في السنة السابقه [؟]

\_\_\_\_\_ (1..12)

**EP092\_ ADDITIONAL PAYMENTS FOR THIS BENEFIT IN LAST YEAR**

بالنسبة ل- [راتب تأمين حياة/راتب تقاعد خصوصي او راتب سنوي خاص/راتب نفقة/دفعات اعتيادية من الصدقة/راتب تأمين طويل المدى من شركة تأمين خاصة], هل حصلت على مبلغ اضافي, خلال عام [السنة السابقه] ؟

1. نعم
5. لا

*IF EP092\_ (ADDITIONAL PAYMENTS FOR THIS BENEFIT IN LAST YEAR) = 1. نعم*

**EP209\_ ADDITIONAL PAYMENTS AFTER TAXES**

بعد الضرائب والتبرعات, ما المبلغ تقريبا, الذي حصلت عليه كدفعة اضافية؟ [لمن يجري المقابلة المبلغ بال-][شافل جديد {سجل المبلغ}]

CHK: EP209\_AddPaymAT <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

*IF EP209\_ (ADDITIONAL PAYMENTS AFTER TAXES) = NONRESPONSE*

BRACKETS (FLUnfolding[18], FLCurr, BRs.Brackets[46].BR1, BRs.Brackets[46].BR2, BRs.Brackets[46].BR3)

**ENDIF**

**ENDIF**

**ENDIF**

**ENDLOOP**

*IF MN024\_ (HOUSEHOLD TYPE) = 1 AND MN808\_ (AGE RESPONDENT) < 76*

**EP097\_ PENSION CLAIMS**

الآن سنتحدث عن مستقبل مخصصات الشيخوخة والتقاعد بالنسبة لك. الرجاء النظر الى البطاقة 32. هل أنت منتسب الى برنامج واحد على الأقل مما هو مذكور في البطاقة, وأنت لا تتلقاه حاليا؟

1. نعم
5. لا

*IF EP097\_ (PENSION CLAIMS) = 1. نعم*

**EP098\_ TYPE OF PENSION YOU WILL BE ENTITLED TO**

أي نوع أو أنواع من المخصصات هي التي تحصل عليها؟ لمن يجري المقابلة سجل ما ينطبق بالموجب لا يجب ان يتلقى هذه المخصصات بالفعل. مخصصات شيخوخة عامة. 1.

- 2. مخصصات تقاعد مبكر أو شيخوخة ما قبل التقاعد.
- 3. مخصصات التأمين العامة بسبب المرض/العجز/مقعد.
- 4. مخصصات شيخوخة (مهنية) خاصة.
- 5. مخصصات تقاعد (مهنية) خاصة.
- 96. ولا واحد مما ذكر.

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN EP098\_TypeOfPension)) L1 "لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما [ ]"

LOOP cnt:= 1 TO 9

IF cnt IN EP098\_(TYPE OF PENSION YOU WILL BE ENTITLED TO)

EP101\_ NAME OF PLAN OR FUND

ما اسم المؤسسة (برنامج التقاعد) الذي يقدم لك [ مخصصات شيخوخة من التأمين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التأمين الوطني./مخصصات شيخوخة (مهنية) خاصة./ مخصصات تقاعد (مهنية) خاصة ]

EP102\_ COMPULSORY OF VOLUNTARY PLAN OR FUND

هي [ تطوعية أم اجبارية؟ ] FL\_EP102\_1 هل المشاركة في

- 1. اجبارية.
- 2. تطوعية.

EP103\_ YEARS CONTRIBUTING TO PLAN

منذ كم سنة وأنت تساهم في [ مخصصات شيخوخة من التأمين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات (عجز من التأمين الوطني/مخصصات شيخوخة (مهنية) خاصة./مخصصات تقاعد (مهنية) خاصة ] ؟

(0..120)

EP106\_ EXPECTED AGE TO COLLECT THIS PENSION

بأي سن تتوقع الحصول على هذا المخصص للمرة الاولى؟

(30..75)

CHK: EP106\_ExpRetAge >= MN808\_AgeRespondent L1 "الجيل المتوقع يجب أن يكون أكبر أو/يساوي [ ]"

IF EP005\_ (CURRENT JOB SITUATION) = 2. (بما في ذلك العمل في مصلحة تابعة (للعائلة).

EP109\_ PERCENTAGE OF SALARY RECEIVED AS PENSION

رجاء فكر بالمرّة التي بدأت فيها بالحصول على المعاش, بالتقريب, ما هي نسبة [ مخصصات شيخوخة من التأمين الوطني/راتب تقاعد مبكر/مخصصات عجز من التأمين الوطني/مخصصات شيخوخة (مهنية) خاصة./مخصصات تقاعد (مهنية) خاصة.] من مدخولاتك؟ لمن يجري المقابلة آخر مدخول قبل الحصول على المعاش

(0..100)

ENDIF

ENDIF

ENDLOOP

ENDIF

ENDIF

#### EP210\_ WHO ANSWERED SECTION EP

من أجاب على الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط.
2. المجيب/ة ومفوض/ة.
3. المفوض/ة فقط.

#### GS001\_ WILLING TO HAVE HANDGRIP MEASURED

الآن أود أن أقدر قوة يديك من خلال تمرين قبض وإمساك. سوف أطلب منك أن تشد على هذا المقبض بقدر استطاعتك، لبضعة ثواني فقط ومن ثم عليك أن تتركه. سأقوم بقياسين متتابعين لليد اليمنى واليد اليسرى. هل أنت مستعد للسماح لي بقياس قوة قبضتك؟  
لمن يجري المقابلة قم بتمثيل تمرين قياس فحص قبضة اليد

1. المجيب وافق ان تأخذ القياس
2. المجيب رفض أن تأخذ القياس
3. المجيب غير قادر أن تأخذ القياس

المجيب وافق ان تأخذ القياس 1. <> (WILLING TO HAVE HANDGRIP MEASURED) IF GS001\_

#### GS010\_ WHY NOT COMPLETED GS TEST

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: لماذا المجيب لم ينهي تمرين قوة قبضة اليد؟

1. المجيب/ه شعر أنه غير آمن
2. من يجري المقابلة شعر أنه غير آمن
3. المجيب/ه رفض/ت دون ذكر سبب
4. المجيب حاول ولكن لم يستطع اكمال الاختبار
5. المجيب/ه لم يفهم التعليمات
6. جرح, ورم في كفتا يديه في ستة الأشهر الماضية, المجيب كان لديه عملية
97. (اخر (وضح

IN GS010\_ (WHY NOT COMPLETED GS TEST) (اخر (وضح 97. IF 97.

#### GS011\_ OTHER REASON

سجل أي سبب اخر؟: لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة

\_\_\_\_\_

ENDIF

ENDIF

#### GS002\_ RECORD RESPONDENT STATUS

لمن يجري المقابلة سجل وضع المجيب/ة

1. المجيب/ة قام بإستعمال يديه الإثنين.
2. المجيب/ة غير قادر/ة على إستعمال اليد اليمنى.
3. المجيب/ة غير قادر/ة على إستعمال اليد اليسرى.

المجيب وافق ان تأخذ القياس 1. <> (WILLING TO HAVE HANDGRIP MEASURED) IF GS001\_

#### GS003\_ END OF TEST BECAUSE RESPONDENT IS UNABLE OR NOT WILLING TO DO TEST

المقابل يقوم بايقاف التجربة  
لمن يجري المقابلة لا يمكن قياس قوة القبضة

| 1. استمر/ ي. 1.

| ENDIF

| IF GS001\_ (WILLING TO HAVE HANDGRIP MEASURED) = 1. المجيب وافق ان تأخذ القياس = 1.

| IF GS002\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. المجيب/ة قام باستعمال يديه الإثنتين = 1.

| **GS004\_ DOMINANT HAND**

| ما هي اليد التي تستعملها معظم الوقت؟

- | 1. اليد اليمنى.
- | 2. اليد اليسرى.

| ENDIF

| **GS005\_ INTRODUCTION TO TEST**

| لمن يجري المقابلةضع المجيب في الوضعية المناسبة. لائم (مقياس الحركة) الدينامومتر الى حجم اليد من خلال تحريك المستوى ووضع السهم على الصفر. قم بشرح ما سيتم إجراء مرة أخرى, دع المجيب يتمرن بيد واحدة. قم باستعمال بطاقات النقاط من أجل تسجيل النتائج ومن ثم قم بإدخال النتائج الى الحاسوب بعد الانتهاء من الفحص.

| 1. استمر/ ي. 1.

| IF GS002\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. المجيب/ة قام باستعمال يديه الإثنتين. OR GS002\_ (RECORD

| RESPONDENT STATUS) = 2. المجيب/ة غير قادرة/ة على استعمال اليد اليمنى.

| **GS006\_ FIRST MEASUREMENT, LEFT HAND**

| اليد اليسرى القياس الأول.

| لمن يجري المقابلةقم بتسجيل النتيجة مع التقريب الى أقرب عدد صحيح

| \_\_\_\_\_ (0..100)

| **GS007\_ SECOND MEASUREMENT, LEFT HAND**

| اليد اليسرى, القياس الثاني.

| لمن يجري المقابلةقم بتسجيل النتيجة مع التقريب الى أقرب عدد صحيح

| \_\_\_\_\_ (0..100)

CHK: NOT ((GS007\_SecondLHand <= (GS006\_FirstLHand - 20)) OR (GS007\_SecondLHand >= (GS006\_FirstLHand + 20))) L1 "الفرق بين القياس الاول والثاني باليد اليسرى كبير جدا : هل قمت/ي بادخال [ ] الارقام الصحيحة ؟"

| ENDIF

| IF GS002\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. المجيب/ة قام باستعمال يديه الإثنتين. OR GS002\_ (RECORD

| RESPONDENT STATUS) = 3. المجيب/ة غير قادرة/ة على استعمال اليد اليسرى.

| **GS008\_ FIRST MEASUREMENT, RIGHT HAND**

| اليد اليمنى, القياس الأول.

| لمن يجري المقابلةقم بتسجيل النتيجة مع التقريب الى أقرب عدد صحيح

| \_\_\_\_\_ (0..100)

| **GS009\_ SECOND MEASUREMENT, RIGHT HAND**

| اليد اليمنى, القياس الثاني.

| لمن يجري المقابلةقم بتسجيل النتيجة مع التقريب الى أقرب عدد صحيح

| \_\_\_\_\_ (0..100)

CHK: NOT ((GS009\_SecondRHand <= (GS008\_FirstRHand - 20)) OR (GS009\_SecondRHand >= (GS008\_FirstRHand + 20))) L1 "الفرق بين القياس الاول والثاني باليد اليمنى [ ]"

"كبير جدا: هل قمت/ي بادخال الارقام الصحيحه ؟

ENDIF

#### GS012\_ HOW MUCH EFFORT R GAVE

لمن يجري المقابلة/لمن يجري المقابلة: كم من الجهد بذل المجيب/ه في هذا التمرين؟

1. المجيب/ه بذل/ت جهد تام
2. المجيب/ه لم يستطع بذل جهد تام بسبب مرض, وجع أو علامات عدم ارتياح اخرى
3. لا يبدو ان المجيب/ه بذل/ت جهد تام من دون سبب واضح لذلك

#### GS013\_ THE POSITION OF R FOR THIS TEST

لمن يجري المقابلة/لمن يجري المقابلة: ماذا كانت وضعية المجيب/ه اثناء التمرين

1. وقوف
2. جلوس
3. استلقاء

#### GS014\_ R RESTED HIS/HER ARMS ON A SUPPORT

لمن يجري المقابلة/لمن يجري المقابلة: هل كانت وضعية اذرع المجيب كعامل اعتماد ودعم اثناء تطبيق التمرين؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

#### PF001\_ INTRODUCTION

بالاختبار القادم, بودي ان اطلب منك اجراء فحص سرعة تفريغ الهواء من الرئتين. مهم أن تتنفس بقوة وبسرعة قدر الامكان. سأطلب منك أن تعمل الاختبار مرتين. عندما نكون ان نتنفس نفس طويل قدر الامكان, افتح فمك وأغلق, مستعدين للبدأ, سأطلب منك أن تقف شفطيك بقوة حول القسم الخارجي من الفم, وبعد ذلك أشتتق بشكل قوي وسريع قدر الامكان  
بداخل الفم بالشكل التالي:

لمن يجري المقابلة/لمن يجري المقابلة: أعطي مثال عن الاختبار

1. استمر/ ي.

#### PF002\_ SAFE TO DO THE TEST

هل تشعر ي أنه امن أن تعمل ي مثل هذا الاختبار؟

1. نعم
5. لا

IF PF002\_ (SAFE TO DO THE TEST) = 1. نعم

#### PF003\_ VALUE FIRST MEASUREMENT

لمن يجري المقابلة/لمن يجري المقابلة: سجل قيمة القياس المرة الاولى (سجل 30 ان كانت النتيجة أقل من 60; سجل 890 ان كانت النتيجة أكثر من القيمة القصوى الممكنة بالجهاز; سجل (ان المجيب/ه حاول/ت ولم ينجح/تنجح; سجل 999 ان أختارت المجيب/ه أن لا يعمل الاختبار 993 (30..999)

#### PF004\_ VALUE SECOND MEASUREMENT

لمن يجري المقابلة/لمن يجري المقابلة: سجل قيمة القياس المرة الثانية (سجل 30 ان كانت ان كانت النتيجة أكثر من القيمة القصوى الممكنة بالجهاز; سجل 890النتيجة أقل من 60; سجل ان المجيب/ه حاول/ت ولم ينجح/تنجح; سجل 999 ان أختار المجيب/ه اختار/ت أن لا يعمل 993 (الاختبار).



(30..999)

IF PF003\_ (VALUE FIRST MEASUREMENT) <> REFUSAL OR PF004\_ (VALUE SECOND MEASUREMENT) <> REFUSAL

PF005\_ EFFORT R GAVE TO THIS MEASUREMENT

- لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: كم من الجهد بذل المجيب/ه في هذا الجهاز؟
1. المجيب/ه بذل/ت جهد تام.
  2. المجيب/ه امتنع/ت من بذل جهد تام بسبب مرض, وجع أو علامات عدم ارتياح اخرى.
  3. لا يبدو ان المجيب/ه بذل/ت جهد تام من دون سبب واضح.

PF006\_ POSITION OF R FOR THIS TEST

- لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: ماذا كانت وضعية المجيب/ه اثناء الاختبار
1. وقوف.
  2. جلوس.
  3. استلقاء.

ENDIF

ENDIF

IF PF002\_ (SAFE TO DO THE TEST) = 5. √ OR PF003\_ (VALUE FIRST MEASUREMENT) > 890 OR PF004\_ (VALUE SECOND MEASUREMENT) > 890

PF007\_ WHY PF NOT COMPLETED

- لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: لماذا المجيب/ه لم ينهي اختبار التنفس؟
1. المجيب/ه شعر أنه غير امن.
  2. من يجري المقابلة شعر أنه غير امن.
  3. المجيب/ه رفض/ت أو لم تكن لديه الرغبة بإتمام الاختبار.
  4. المجيب/ه حاول/ت لكنه لم يستطع اتمام الاختبار.
  5. المجيب/ه لم يفهم التعليمات.
  97. (اخر (وضح (وضوح

IF 97. (اخر (وضوح) IN PF007\_ (WHY PF NOT COMPLETED)

PF008\_ OTHER REASON NOT COMPLETED PF

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: أي سبب اخر؟

ENDIF

ENDIF

IF MN808\_ (AGE RESPONDENT) > 74

WS001\_ RECORD RESPONDENT STATUS

- لمن يجري المقابلة الآن نحن مع فحص سرعة المشي, الرجاء تسجيل وضع المجيب/ه
1. يمكنه/ا المشي بدون مساعدة من طرف آخر أو أداة مساعدة.
  2. يمكنه/ا المشي مع مساعدة شخص آخر أو مساعدة أداة.
  3. لم أشاهده/ا يمشي- يستعمل كرسي عجلات.
  4. لم أشاهده/ا يمشي, يلتزم السرير.

5. لم أشاهده/ه يمشي- غير متأكد بما اذا كان المجيب يعاني من اعاقة.

IF WS001\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) <> 1. يمكنه/المشي بدون مساعدة من طرف آخر أو أداة مساعدة.

#### WS002\_ INTRODUCTION TO RESPONDENT

الآن لدينا نوع آخر من التمرين الذي يتضمن المشي لمسافة قصيرة. هل يمكنك المشي وحدك بدون الامساك بشخص آخر (مع استعمال عكازة أو أية أداة مساعدة أخرى)؟

1. نعم.
2. نعم, لكن لا توجد لدي مساعدة.
3. لا.

ENDIF

IF WS001\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) = 1. يمكنه/المشي بدون مساعدة من طرف آخر أو أداة مساعدة OR

WS002\_ (INTRODUCTION TO RESPONDENT) = 1. نعم.

#### WS003\_ IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST

الآن أود أن أفحص اذا ما كان بوسعك المشي لمسافة قصيرة برياحة بسهولة (مع استعمال عكازة أو أي أداة مساعدة أخرى, اذا كانت هناك حاجة). أو لا, أود ان أفحص أنك تستطيع القيام بالفحص بأمان. هل تواجه أي مشكلة بسبب عملية جراحية أجريت مؤخرا لك, إصابة أو أي مشكلة صحية أخرى التي منالممكن أن تمنعك من المشي؟

1. لا يوجد أي إعاقة واضحة.
2. نعم, عملية جراحية أجريت مؤخرا.
3. نعم, إصابة.
4. نعم, مشكلة صحية أخرى.

IF WS003\_ (IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST) = 1. لا يوجد أي إعاقة واضحة.

#### WS004\_ RESPONDENT WILLING TO DO WALKING TEST

هل أنت مستعد للقيام بفحص المشي؟

1. نعم.
5. لا.

IF WS004\_ (RESPONDENT WILLING TO DO WALKING TEST) = 1. نعم.

#### WS005\_ DOES RESPONDENT FEEL SAFE TO CONTINUE

لمن يجري المقابلة هل تشعر أنه يمكنك إكمال فحص المشي بأمان؟

1. نعم.
5. لا.

ENDIF

ENDIF

ENDIF

IF WS001\_ (RECORD RESPONDENT STATUS) <> 1. يمكنه/المشي بدون مساعدة من طرف آخر أو أداة مساعدة

AND WS002\_ (INTRODUCTION TO RESPONDENT) <> 1. نعم. OR WS003\_ (IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST) <> 1. لا يوجد أي إعاقة.

OR WS005\_ (DOES RESPONDENT FEEL SAFE TO CONTINUE) <> 1. نعم. واضحة.

**WS006\_ END OF TEST BECAUSE RESPONDENT IS UNABLE TO DO TEST**

لمن يجري المقابلة ممن المفضل بأن نتنازل عن فحص المشي والانتقال الى المجموعة التالية من الأسئلة.

1. استمر/ ي .

ENDIF

IF WS003\_ (IS IT SAFE TO CARRY OUT THE TEST) = 1. AND WS004\_ (RESPONDENT WILLING TO DO WALKING TEST) = 1. AND WS005\_ (DOES RESPONDENT FEEL SAFE TO CONTINUE) = 1. نعم

**WS007\_ CHECK AVAILABLE SPACE FOR TEST**

لمن يجري المقابلة قم بالتأكد من وجود المكان الملائم

1. هناك مكان ملائم .
2. لا يوجد مكان ملائم .

IF WS007\_ (CHECK AVAILABLE SPACE FOR TEST) = 1. هناك مكان ملائم .

**WS008\_ EXPLAIN WALKING COURSE**

لمن يجري المقابلة تناول كراسة المقابلة, قم بتحديد مسار المشي وقم بتمثيل المشي أمام المجيب/ة.

1. استمر/ ي .

IF WS008\_ (EXPLAIN WALKING COURSE) = 1. استمر/ ي .

**WS010\_ RESULT OF FIRST TRIAL**

لمن يجري المقابلة قم بتسجيل نتائج التجربة الأولى

1. أنهى/ت المسار بنجاح .
2. جرب/ت ولكن لم يتمكن من إكمال المسار .
3. تم إيقافه/ا من قبل من يجري المقابلة حرصاً على السلامة .
4. تجرب, المجيب/ة شعرت/ت بأن هذا من الممكن أن يشكل خطراً على سلامته/الم .
5. لا يمكن للمجيب/ة أن/تفهم التعليمات .
6. المجيب/ة أبدى/ت رفضاً .

IF WS010\_ (RESULT OF FIRST TRIAL) = 1. أنهى/ت المسار بنجاح .

**WS011\_ TIME OF FIRST WALKING SPEED TEST**

لمن يجري المقابلة سجل الزمن المستغرق بالثواني بالضبط. قم بتسجيل حتى منزلتين عشريتين .

\_\_\_\_\_ (0.50..30.00)

**WS012\_ RESULT OF SECOND TRIAL**

لمن يجري المقابلة قم بإعادة فحص سرعة المشي, سجل نتائج التجربة الثانية

1. أنهى/ت المسار بنجاح .
2. جرب/ت ولكن لم يتمكن من إكمال المسار .
3. تم إيقافه/ا من قبل من يجري المقابلة حرصاً على السلامة .
4. لم/تجرب, المجيب/ة شعرت/ت بأن هذا من الممكن أن يشكل خطراً على سلامته/ا .
5. لا يمكن للمجيب/ة أن/تفهم التعليمات .
6. المجيب/ة أبدى/ت رفضاً .

IF WS012\_ (RESULT OF SECOND TRIAL) = 1. أنهى/ت المسار بنجاح .

||| | **WS013\_ TIME OF SECOND WALKING SPEED TEST**

||| | لمن يجري المقابلة سجل الوقت بالثواني بالضبط حتى منزلتين عشريتين.  
||| | \_\_\_\_\_ (0.50..30.00)

CHK: NOT ((WS013\_RecordSecondTime <= (WS011\_RecordFirstTime - 10)) OR  
(WS013\_RecordSecondTime >= (WS011\_RecordFirstTime + 10))) L1 "رجاءً افحص/ي عدد الساعات [L1 "إبدو عالي جدا"]"

||| | ENDIF

||| | ENDIF

||| | ENDIF

||| | **WS014\_ DID THE RESPONDENT HAVE COMMENT ON PAIN**

||| | قم بالتسجيل إذا اشتكى/ت المجيب/ة من أية ألم. غير ذلك - إسألها: هل شعرت بالألم عندما  
||| | أجريت فحص المشي؟

- ||| | 1. نعم  
||| | 5. لا

||| | **WS015\_ RECORD TYPE OF FLOOR SURFACE**

||| | لمن يجري المقابلة قم بتسجيل نوعية الأرضية

- ||| | 1. مشمعة/اجر/خشب.  
||| | 2. سجاد رفيع.  
||| | 3. سجاد ثخين.  
||| | 4. إسمنت.  
||| | 5. لست متأكد.  
||| | 97. غير ذلك.

||| | IF WS015\_ (RECORD TYPE OF FLOOR SURFACE) = 97. غير ذلك.

||| | **WS016\_ OTHER TYPE OF FLOOR SURFACE**

||| | لمن يجري المقابلة أي نوع آخر من الأرضية؟

||| | \_\_\_\_\_

||| | ENDIF

||| | **WS017\_ TYPE OF AID USED DURING TEST**

||| | لمن يجري المقابلة سجل نوع المساعدة

- ||| | 1. لا يوجد.  
||| | 2. عكازة للمشي أو عصا.  
||| | 3. عكازيز تحت الابط.  
||| | 4. عربة دفع للمشي.  
||| | 97. غير ذلك.

||| | IF WS017\_ (TYPE OF AID USED DURING TEST) = 97. غير ذلك.

||| | **WS018\_ OTHER TYPE OF AID USED DURING TEST**

||| | لمن يجري المقابلة أي نوع آخر من الأدوات المساعدة؟

||| | \_\_\_\_\_

||| | ENDIF

||| | ENDIF

ENDIF

IF WS007\_ (CHECK AVAILABLE SPACE FOR TEST) = 2. لا يوجد مكان ملائم. OR  
WS007\_ (CHECK AVAILABLE SPACE FOR TEST) = 1.  
OR. أنهى/ت المسار بنجاح 1. <> AND WS010\_ (RESULT OF FIRST TRIAL) هناك مكان ملائم  
WS012\_ (RESULT OF SECOND  
TRIAL) <> 1. أنهى/ت المسار بنجاح.

WS019\_ DETAILS ON WHY TEST WAS NOT COMPLETED

لمن يجري المقابلة سجل بالتفصيل، لماذا لم يتم إكمال فحص المشي بنجاح. مثالاً: لماذا  
توقف، هل لأسباب تتعلق بالسلامة، رفض الفحص، أو أنه لم يكمل.

ENDIF

ENDIF

IF MN808\_ (AGE RESPONDENT) < 75

CS001\_ INTRODUCTION CS

الاختبار القادم يقيس قوة وثبات رجليك. سأطلب منك أن تطوي ذراعيك على صدرك وأن تجلس  
بشكل أن تكون كفات رجليك تلمس الأرض، سأطلب منك أن تقف وأنت تبقي يديك على صدرك  
بالشكل التالي:  
لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: اعطي مثال للاختبار  
1. استمر/ي.

CS002\_ SAFE TO DO CS

هل تشعر/ي أنه سيكون امن بالنسبة لك ان تقوم عن الكرسي دون استعمال ذراعيك؟

1. نعم
5. لا

IF CS002\_ (SAFE TO DO CS) = 1. نعم

CS003\_ SET UP TEST

لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: هياً مكان مناسب للاختبار واتبع التعليمات في  
كتيب التسجيل  
1. استمر/ي.

CS004\_ SINGLE CS TEST RESULTS

واحد "لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: سجل نتائج الاختبار " وقوف من وضعية جلوس  
1. وقف من دون استخدام ذراعيه.  
2. استعمل ذراعيه من اجل الوقوف.  
3. الاختبار لم ينتهي.

IF CS004\_ (SINGLE CS TEST RESULTS) = 3. الاختبار لم ينتهي

CS005\_ WHY NOT COMPLETED SINGLE CS TEST

"لمن يجري المقابلة لمن يجري المقابلة: لماذا لم ينهي اختبار " وقوف من وضعية جلوس  
وحيدسجل كل سبب مناسب لذلك  
1. حاول ولكن لم يستطيع  
2. المجيب لم يستطيع الوقوف من دون مساعده  
3. المجيب/ه شعر أنه غير امن

4. من يجري المقابلة شعر أنه غير امن
5. المجيب رفض أو لم يرغب بإكمال الاختبار
6. المجيب/ه لم يفهم التعليمات
97. (اخر) (وضح)

IF 97. (اخر) (وضح) IN CS005\_(WHY NOT COMPLETED SINGLE CS TEST)

CS006\_ OTHER REASON NOT COMPLETED SINGLE CS TEST

لمن يجري المقابلةلمن يجري المقابلة: أي سبب اخر؟

ENDIF

ENDIF

IF CS004\_ (SINGLE CS TEST RESULTS) = 1. وقف من دون استخدام ذراعيه

CS007\_ SAFE TO DO FIVE TIMES CS

هل تفكر أنه من الامن أن تحاول أن تقوم من الكرسي خمس مرات من دون استخدام ذراعيك؟

1. نعم
5. لا

IF CS007\_ (SAFE TO DO FIVE TIMES CS) = 1. نعم

CS008\_ TIME IN SECONDS USED FOR FIVE STANDS

لمن يجري المقابلةلمن يجري المقابلة: سجل الزمن المطلوب للمجيب للوقوف 5 مرات من الكرسي, بالتوانيسجل 99 أن لم يستطع المجيب الوقوف 5 مرات خلال دقيقة (0.00..99.00)

IF CS008\_ (TIME IN SECONDS USED FOR FIVE STANDS) = 99

CS009\_ WHY NOT COMPLETED THE FIVE CS TEST

لمن يجري المقابلةلمن يجري المقابلة: لماذا لم ينهي المجيب اختبار الوقوف 5 مرات من الكرسي؟

1. حاول ولكن لم يستطع
2. المجيب لم يستطع الوقوف من دون مساعده
3. المجيب/ه شعر أنه غير امن
4. من يجري المقابلة شعر أنه غير امن
5. المجيب رفض أو لم يرغب بإكمال الاختبار
6. المجيب/ه لم يفهم التعليمات
97. (اخر) (وضح)

IF 97. (اخر) (وضح) IN CS009\_(WHY NOT COMPLETED THE FIVE CS TEST)

CS010\_ OTHER REASON FIVE CS TEST NOT COMPLETED

سجل أي سبب اخر: لمن يجري المقابلةلمن يجري المقابلة

ENDIF

ENDIF

CS011\_ EFFORT THAT R GAVE TO CS

لمن يجري المقابلة من يجري المقابلة: كم من الجهد بذل المجيب/ه في هذا الفحص؟

1. المجيب/ه بذل/ت جهد تام
2. وجع أو علامات عدم ارتياح أخرى, المجيب/ه امتنع/ت من بذل جهد تام بسبب مرض
3. لا يبدو ان المجيب/ه بذل/ت جهد تام من دون سبب واضح لذلك

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDIF

IF MN006\_ (FAMILY RESPONDENT) = 1

CH001\_ NUMBER OF CHILDREN

الآن سأطرح بعض الأسئلة التي تتعلق بأولادك, كم ولد لديك ما زالوا على قيد  
البيولوجيين, بالرضاعة, بالتبني والريبيين (ليس من الحياة؟الرجاء عد كافة الأولاد  
بما فيهم/بما [ ,أبناء/بنات ,{empty}/{empty}], نفس الأب والأم) [زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك  
{empty}/{empty}]/فيهم/بما فيهم/بما فيهم

(0..20)

IF CH001\_ (NUMBER OF CHILDREN) > 0

CH002\_ CHILD IS NATURAL CHILD

هل هذا الابن هو ابنك الطبيعي البيولوجي/هل كل هؤلاء الأبناء هم أبنائك الطبيعيين  
[{empty}]/وزوجك الحالي أو شريكك/وزوجتك الحالية أو شريكك[البيولوجيين] أنت

1. نعم
5. لا

CH003\_ INTRODUCTION TEXT ON QUESTIONS ABOUT CHILDREN

[.نرغب بأن نعرف المزيد عن [هذا الابن/هؤلاء الأبناء, لنبدأ بالابن

1. استمر/ ي .

LOOP cnt:= 1 TO NUMBER OF CHILDREN

CH004\_ FIRST NAME OF CHILD N

الأول/الثاني/الثالث /الرابع/الخامس / {empty} ما هو اسم ابنك/ابنتك  
الثاني عشر/الثالث عشر /الرابع /السادس/السابع/الثامن /التاسع /العاشر /الحادي عشر /  
عشر /الخامس عشر /السادس عشر /السابع عشر/الثامن عشر /التاسع عشر /العشرين/الواحد  
والعشرين /الثاني والعشرين/الثالث والعشرين /الرابع والعشرين /الخامس والعشرين  
[السابع والعشرين/الثامن والعشرين /التاسع والعشرين /الثلاثين/السادس والعشرين /  
الشخصي؟

لمن يجري المقابلة ما اسم ابنك

CH005\_ SEX OF CHILD N

هل [اسم الابن/ة] هو ذكر أم أنثى؟

1. ذكر
2. أنثى

CH006\_ YEAR OF BIRTH CHILD N

بأي سنة ولدت [اسم الابن/ة] ؟

(1875..2010)

#### CH007\_ WHERE DOES CHILD N LIVE

اسم الابن/ة] ؟ [الرجاء النظر الى البطاقة رقم 33. أين تيسكن

1. في نفس المنزل.
2. في نفس البناية.
3. على بعد أقل من كيلومتر واحد.
4. على بعد ما بين كيلومتر واحد حتى 5 كيلومترات.
5. على بعد ما بين 5 كيلومترات و25 كيلومتراً.
6. على بعد ما بين 25 كيلومتراً و100 كيلومتراً.
7. على بعد ما بين 100 كيلومتراً و500 كيلومتراً.
8. على بعد أكثر من 500 كيلومتراً.
9. أكثر من مسافة 500 كيلومتراً في بلد أخرى.

IF CH007\_ChLWh.ORD = 9

#### CH008\_ WHICH COUNTRY

أي بلد أو دولة تقصد/ين؟

ENDIF

ENDLOOP

ENDIF

IF CH001\_ (NUMBER OF CHILDREN) > 0

LOOP cnt:= 1 TO Sec\_CH.Child.ChildInfoLoop2

IF FLChildName <> "

IF CH001\_ (NUMBER OF CHILDREN) > 4 AND j = 1

#### CH009\_ INTRODUCTION2 TEXT ON QUESTIONS ABOUT CHILDREN

[الآن، نود أن نعرف المزيد عن بعض هؤلاء الأبناء ولنبدأ مع [اسم الابن/ة].

1. استمر/ي.

ENDIF

IF CH002\_ (CHILD IS NATURAL CHILD) = 5. لا

IF MN005\_ (INTERVIEW MODE) = 1

#### CH010\_ STEP ADOPTIVE OR FOSTER CHILD

[هل [اسم الابن/ة]...

لمن يجري المقابلة/قرأ:

1. إبنك/إبنتك البيولوجي/ة.
2. (إبنك/إبنتك الربيب/ة) (إبن/ة زوجك/تك).
3. إبنك/إبنتك بالتبني.
4. نحن العائلة الراعية للإبن/بنت.

ELSE



```

||| | CH011_ OWN CHILD
||| | ...{اسم الابن/ة}
||| | لمن يجري المقابلة اقرأ
||| | 1. ابنك/ابنتك من صلبك أنت/ي وشريك/تك الحالي/ة.
||| | 2. ابن/ة من صلبك أنت/ي من خلال علاقة سابقة.
||| | 3. ابن/ة من صلب شريك/تك الحالية من علاقة سابقة.
||| | 4. ابن/ة بالتبني/ة.
||| | 5. ابن العائلة الراحية.
||| |
||| | ENDIF
||| |
||| | ENDIF
||| |
||| | IF CH005_ YearOfBirthChildN < YEAR SYSDATE - 16
||| |
||| | CH012_ MARITAL STATUS OF CHILD
||| | {الرجاء النظر الى البطاقة رقم 34. ما هو الوضع الاجتماعي ل-}{اسم الابن/ة}
||| |
||| | 1. متزوج/ة وي/تسكن مع زوج/ة.
||| | 2. شريك/ة حياة مسجل/ة.
||| | 3. متزوج/ة، ي/تسكن منفصل/ة عن الزوج/ة.
||| | 4. أعزب/عزباء.
||| | 5. مطلق/ة.
||| | 6. أرمل/ة.
||| |
||| | IF CH012_ MaritalStatusChildN.ORD > 2
||| |
||| | CH013_ DOES CHILD HAVE PARTNER
||| | هل ل-}{اسم الابن/ة} شريك/ة حياة وت/يسكن [معها/معها]؟
||| |
||| | 1. نعم
||| | 5. لا
||| |
||| | ENDIF
||| |
||| | ENDIF
||| |
||| | IF CH007_ (WHERE DOES CHILD N LIVE) <> 1. في نفس المنزل. AND CH007_ (WHERE
||| | DOES CHILD N LIVE) <> DONTKNOW AND
||| | CH007_ (WHERE DOES CHILD N LIVE) <> REFUSAL
||| |
||| | CH014_ CONTACT WITH CHILD
||| | خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية، كم مرة قمت أنت أو
||| | ،بالإتصال مع {اسم الابن/ة}، إن كان بشكل شخصي {empty}{empty}/زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك
||| | بالهاتف أو بالبريد؟
||| | ،لمن يجري المقابلة أي نوع إتصال، بما في ذلك البريد الإلكتروني على سبيل المثال
||| | .الرسائل الهاتفية القصيرة أو رسائل الصور القصيرة
||| | 1. يومياً
||| | 2. عدة مرات في الأسبوع
||| | 3. مرة في الأسبوع تقريباً
||| | 4. مرة كل أسبوعين تقريباً
||| | 5. مرة في الشهر تقريباً
||| | 6. أقل من مرة في الشهر
||| | 7. ولا مرة
||| |
||| | CH015_ YEAR CHILD MOVED FROM HOUSEHOLD
||| | بأي سنة إنتقل/ت {اسم الابن/ة} من بيت الوالدين؟
||| | لمن يجري المقابلة آخر مرة إنتقل فيها. قم بتسجيل '2010' إذا ما زال الابن/ة يسكن في نفس
||| | (المنزل). (مثلا مع الأم المطلقة)

```

(1875..2010)

CHK: CH015\_YrChildMoveHh >= piCH005\_YearOfBirthChildN L1 "[ يجب أن تكون السنة أكبر أو تساوي ]"  
[سنة الولادة]

ENDIF

IF CH005\_YearOfBirthChildN < YEAR SYSDATE - 16

#### CH016\_ CHILD OCCUPATION

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 35. ما وضع [اسم الابن/ة] في العمل الآن؟

- 1.ت/يعمل بوظيفة كاملة.
- 2.ت/يعمل بوظيفة جزئية.
- 3.ت/يعمل لحسابه/ أو أو بشكل مستقل أو ت/يعمل لمصلحة خاصة بالعائلة.
- 4.عاطلة/ة عن العمل.
- 5.في عطلة تدريبية/إعادة تأهيل/تعليم.
- 6.إجازة ولادة.
- 7.متقاعد أو تقاعد مبكر.
- 8.مرضى مزمن أو مقعد.
- 9.يعتني بالبيت أو بالعائلة.
- 97.غير ذلك.

#### CH017\_ CHILD EDUCATION

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 36. ما هي أعلى شهادة أنهاء أو شهادة تخرج حصل عليها [اسم الابن/ة]؟

- 1.مدرسه ابتدائية
- 2.(ثانوية مهنية بشكل جزئي ( لم ينهي تعليمه المهني.
- 3.ثانوية مهنية بشكل كامل، بدون شهادة بجرروت.
- 4.ثانوية مهنية بشكل كامل مع شهادة بجرروت.
- 5.(ثانوية نظرية بشكل جزئي(لم ينهي تعليمه النظري.
- 6.ثانوية نظرية بشكل كامل، بدون شهادة بجرروت.
- 7.ثانوية نظرية بشكل كامل، مع شهادة بجرروت.
- 8.ثانوية دينية مع شهادة بجرروت.
- 9.ثانوية دينية بدون شهادة بجرروت.
- 96.لم يحصل على تعليم رسمي.
- 97.(آخر)يشمل التعليم بالخارج.

#### CH018\_ FURTHER EDUCATION OR VOCATIONAL TRAINING

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 37. أي شهادات عالية أو مهنية حصل/ت عليها [اسم الابن/ة]؟

- 1.مدرسه دينية..
- 2.مدرسه لتأهيل التمريض.
- 3.مدرسه لتأهيل الهندسيين.
- 4.جامعه\_ لقب اول.
- 5.جامعه\_ لقب ثاني أو أعلى.
- 95.موجود الان في فترة تعليمه/العالى.
- 96.لا يوجد معه شهادة تعليم عاليه.
- 97.(آخر) يضم التعليم خارج البلاد.

#### CH019\_ NUMBER OF CHILDREN OF CHILD

كم ابناً، إن كان لديه/أبناء أصلاً، لدى [اسم الابن/ة]؟  
أو ، لمن يجري المقابلةالرجاء عد كافة الأبناء البيولوجيين، بالرضاعة، بالتبني،  
الريبيين، بما في ذلك أبناء الزوج/ة أو الشريك/ة في الحياة.

(0..25)

IF CH019\_ (NUMBER OF CHILDREN OF CHILD) > 0

#### CH020\_ YEAR OF BIRTH YOUNGEST CHILD



```

||||
|||| IF CH002_ (CHILD IS NATURAL CHILD) = 5. لا
||||
||||
|||| ENDIF
||||
|||| IF CH005_ YearOfBirthChildN < YEAR SYSDATE - 16
||||
||||
|||| ENDIF
||||
|||| IF CH007_ (WHERE DOES CHILD N LIVE) <> 1. في نفس المنزل. AND CH007_ (WHERE
DOES CHILD N LIVE) <> DONTKNOW AND
|||| CH007_ (WHERE DOES CHILD N LIVE) <> REFUSAL
||||
||||
CHK: CH015_ YrChldMoveHh >= piCH005_ YearOfBirthChildN L1 "[يجب أن تكون السنة أكبر أو تساوي
سنة الولادة]"
|||| ENDIF
||||
|||| IF CH005_ YearOfBirthChildN < YEAR SYSDATE - 16
||||
||||
|||| ENDIF
||||
|||| ENDIF
||||
|||| ENDLOOP
||||
|||| ENDIF
|
| IF CH001_ (NUMBER OF CHILDREN) > 0
|
|
| ENDIF
|
| ENDIF

IF MN006_ (FAMILY RESPONDENT) = 1
|
| SP001_ INTRODUCTION SP
| نحن معنيون بأن نعرف كيف يقوم الناس بدعم بعضهم البعض, المجموعة التالية من الأسئلة
| تتعلق بالمساعدة التي يحتمل أن تكون/ين قد قدمتها لأناس تعرفهم, أو أنك تلقيت مساعدة
| من اناس تعرفهم.
|
| 1. استمر/ ي. 1.
|
|
| SP002_ RECEIVED HELP FROM OTHERS
| شهر [m] [m] منذ [m], الرجاء انظر الى بطاقة رقم 38 . فكر ب [الوقت منذ المقابلة السابقه
| هل قام أحد أفراد العائلة من الذين لا يسكنون معك في نفس [empty] /وسنه المقابلة السابقه
| [empty] /المنزل, أو أي صديق أو جار [او/او/او]
| [empty] / [empty] / [empty] / [empty] / [empty] / [empty] /
| بإعطائك, أي نوع من المساعدة المذكور في البطاقة [empty] / [empty] / [empty] / [empty] / [empty] / [empty] /
| رقم 38؟
|
| 1. نعم
| 5. لا
|
| IF SP002_ (RECEIVED HELP FROM OTHERS) = 1. نعم
|
|

```

### SP003\_ WHO GAVE YOU HELP

آخر. [ من الذين لا يسكنون معك في نفس المنزل, أو صديق أو جار قام /{empty}/أي فرد عائلة  
أغلبية ] [ {empty}/ {empty}/زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك] [ {empty}/ {empty}/بمساعدةك أنت [او/او/او/  
؟ ] منذ [تاريخ المقابلة السابقة /الاثني عشر الاشهر الماضيه ]/{empty}/الوقت

قائمة بأسماء العلاقات

IF SP003\_ (WHO GAVE YOU HELP) = > قائمة بأسماء العلاقات

### SP023\_ NAME OTHER CHILD

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : سجل اسم الابن

ENDIF

### SP004\_ WHICH TYPES OF HELP

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 38. أي نوع مساعدة قام هذا الشخص بتقديمها [منذ فتره  
المقابلة السابقه /خلال الاثني عشر الاشهر السابقه ] ؟  
لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق. السؤال لا يشمل الاعتناء بالأحفاد, سيتم السؤال عن  
هذا لاحقاً من خلال السؤال رقم 14 من هذا القسم.  
السريير أو النهوض منه, | <br /> تناول الطعام, دخول ,العناية الشخصية. مثل المساعدة في ارتداء الثياب, الإستحمام. 1.  
إستعمال المرحاض.  
التسوق | <br />, المساعدة في أمور المنزل مثل: التصليح والصيانة في البيت, الحديقة, التنقل والسفر. 2.  
المساعدة في أمور المستندات, مثل تعبئة النماذج, تسوية القضايا القانونية. 3.

### SP005\_ HOW OFTEN RECEIVED HELP FROM THIS PERSON

منذ المقابلة السابقه/خلال الاثني عشر الاشهر الماضيه ] , كم من الوقت بالاجمال, حصلت [ ...  
على مساعدة من هذا الشخص؟ هل كانت , [ {empty}/ {empty}/فيها أنت [زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك]  
لمن يجري المقابلة إقرأ بصوت عال  
1. يوماً تقريباً.  
2. أسبوعياً تقريباً.  
3. شهرياً تقريباً.  
4. أقل من ذلك.

### SP006\_ HOURS RECEIVED HOUSEHOLD HELP

ما هو مجموع عدد ساعات المساعدة بالتقريب التي تلقيتها أنت أو  
في يوم عادي/في أسبوع عادي/في شهر عادي/خلال ] [ {empty}/ {empty}/زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك]  
الاثني عشرة شهراً الماضيه] من هذا الشخص؟  
لمن يجري المقابلة قم بالتقريب الى ساعات كاملة  
(0..3000)

IF Index <> 3

### SP007\_ ANY OTHER HELPER FROM OUTSIDE THE HOUSEHOLD

هل هناك فرد عائلة آخر من الذين لا يسكنون معك في نفس المنزل, أو صديق أو جار الذي كان  
في الأعمال [ {empty}/ {empty}/ {empty}/ {empty}/ {empty}/زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك/فراغ ] , يساعدك أنت  
المذكورة في البطاقة رقم 38 [منذ المقابلة السابقه /خلال الاثني عشر الاشهر السابقه ] ؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

LOOP cnt1= 2 TO 3

IF HelpFromOther[cnt1 - SP007\_ (ANY OTHER HELPER FROM OUTSIDE THE  
HOUSEHOLD) = 1. نعم

|||

### SP003\_ WHO GAVE YOU HELP

آخر. [ من الذين لا يسكنون معك في نفس المنزل, أو صديق أو جار قام /{{empty}}/ أي فرد عائلة أغلبية ] [ {{empty}}/زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك ] [ {{empty}}/زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك أنت [او/او/او/او/او] منذ [تاريخ المقابلة السابقة /الاتي عشر الاشهر الماضيه ] ؟ [ {{empty}}/الوقت

قائمة بأسماء العلاقات

IF SP003\_ (WHO GAVE YOU HELP) = > قائمة بأسماء العلاقات

### SP023\_ NAME OTHER CHILD

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : سجل اسم الابن

ENDIF

### SP004\_ WHICH TYPES OF HELP

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 38. أي نوع مساعدة قام هذا الشخص بتقديمها [منذ فتره المقابلة السابقة /خلال الاتني عشر الاشهر السابقه ] ؟ سيتم السؤال عن , لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق. السؤال لا يشمل الاعتناء بالأحفاد. هذا لاحقاً من خلال السؤال رقم 14 من هذا القسم. السرير أو النهوض منه | | | | <br /> مثل المساعدة في ارتداء الثياب, الإستحمام, تناول الطعام, دخول 1. إستعمال المرحاض. التسوق | | | | <br /> المساعدة في أمور المنزل مثل: التصليح والصيانة في البيت, الحديقة, التنقل والسفر. 2. المساعدة في أمور المستندات, مثل تعبئة النماذج, تسوية القضايا القانونية. 3.

### SP005\_ HOW OFTEN RECEIVED HELP FROM THIS PERSON

منذ المقابلة السابقة/خلال الاتني عشر الاشهر الماضيه ] , كم من الوقت بالاجمال حصلت [ ...على مساعدة من هذا الشخص؟ هل كانت , [ {{empty}}/زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك] فيها أنت لمن يجري المقابلة إقرأ بصوت عال 1. يوماً تقريباً. 2. أسبوعياً تقريباً. 3. شهرياً تقريباً. 4. أقل من ذلك.

### SP006\_ HOURS RECEIVED HOUSEHOLD HELP

ما هو مجموع عدد ساعات المساعدة بالتقريب التي تلقيتها أنت أو في يوم عادي/في أسبوع عادي/في شهر عادي/خلال [ {{empty}}/زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك] [ {{empty}}/زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك] الاتي عشرة شهراً الماضيه] من هذا الشخص؟ لمن يجري المقابلة قم بالتقريب الى ساعات كاملة (0..3000)

IF Index <> 3

### SP007\_ ANY OTHER HELPER FROM OUTSIDE THE HOUSEHOLD

هل هناك فرد عائلة آخر من الذين لا يسكنون معك في نفس المنزل, أو صديق أو جار الذي كان في [ {{empty}}/زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك/ {{empty}}/زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك/فراغ ] , يساعدك انت الأعمال

المذكورة في البطاقة رقم 38 [منذ المقابلة السابقة /خلال الاتني عشر الاشهر السابقه ] ؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

ENDIF

ENDLOOP

| ENDIF

| ENDIF

### SP008\_ GIVEN HELP IN THE TIME SINCE THE LAST INTERVIEW

الآن أود أن أسأل عن المساعدة التي قدمتها للآخرين, الرجاء انظر الى بطاقه رقم 38

منذ المقابله الاخيريه, اي خلال/الاثني عشر الاشهر السابقه [ شهر وسنه المقابله ]  
هل قمت شخصياً بتقديم أي نوع من المساعدة المذكورة في البطاقة لأحد . [empty]/السابقه  
أفراد العائلة من خارج المنزل, صديق أو جار؟

1. نعم
5. لا

IF SP008\_ (GIVEN HELP IN THE TIME SINCE THE LAST INTERVIEW) = 1. نعم

### SP009\_ TO WHOM DID YOU GIVE HELP

آخر [ من الذين لا يسكنون معك في نفس المنزل, أو صديق أو / [empty] ] أي فرد من افراد عائلة  
منذ المقابله السابقه /خلال الاثني عشر الاشهر [ /empty] جار قمت بمساعدته [أغلبية الوقت  
الماضيه ] ؟

قائمة بأسماء العلاقات

IF SP009\_ (TO WHOM DID YOU GIVE HELP) = > قائمة بأسماء العلاقات

### SP024\_ NAME OTHER CHILD

لمن يجري المقابله للذي يجري المقابله : سجل اسم الابن

\_\_\_\_\_

| ENDIF

### SP010\_ TYPES OF HELP GIVEN

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 38. أي نوع من المساعدة قدمتها لهذا الشخص [منذ المقابله  
الاخيريه /خلال الاثني عشر الاشهر الماضيه] ؟  
لمن يجري المقابله سجل كل ما ينطبق. الأسئلة لا تشمل الإعتناء بالأحفاد, سيتم السؤال  
عن هذا من خلال السؤال رقم 14

السريير أو النهوض منه, استعمال |<br /> العناية الشخصية. مثل المساعدة في إرتداء الثياب, الإستحمام, تناول الطعام, دخول  
المرحاض.

2. التسوق |<br /> المساعدة في أمور المنزل مثل: التصليح والصيانة في البيت, الحديقة, التنقل والسفر.

3. المساعدة في أمور المستندات, مثل تعبئة النماذج, تسوية القضايا القانونية.

### SP011\_ HOW OFTEN GIVE HELP

منذ المقابله السابقه /خلال الاثني عشر الاشهر الماضيه [ , ما مجموع عدد المرات التي ]  
...قدمت فيها المساعدة لهذا الشخص؟ هل كانت

لمن يجري المقابله للذي يجري المقابله : اقرأ بصوت عال

1. يومياً تقريباً.
2. أسبوعياً تقريباً.
3. شهرياً تقريباً.
4. أقل من ذلك.

### SP012\_ HOURS GIVEN HELP

ما مجموع عدد الساعات التي قدمت فيها المساعدة في [في يوم عادي/أسبوع عادي/شهر  
عادي/فترة الاثني عشر شهراً الماضيه] ؟

\_\_\_\_\_ (0..3000)

| IF Index <> 3

|

### SP013\_ HAVE YOU GIVEN HELP TO OTHERS

قدمت , هل هناك فرد آخر من افراد العائلة من الذين يسكنون خارج المنزل, أو صديق أو جار له المساعدة من خلال المهام المذكورة في البطاقة 38 [منذ المقابلة السابقة/خلال الاثني عشر الاشهر الماضيه ] ؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

LOOP cnt2:= 2 TO 3

IF HelpFromOutside[cnt2 - SP013\_ (HAVE YOU GIVEN HELP TO OTHERS) = 1. نعم

### SP009\_ TO WHOM DID YOU GIVE HELP

آخر] من الذين لا يسكنون معك في نفس المنزل, أو صديق أو /{empty} أي فرد من افراد عائلة منذ المقابلة السابقة /خلال الاثني عشر الاشهر [ {empty}/جار قمت بمساعدته [أغلبية الوقت الماضيه ] ؟

قائمة بأسماء العلاقات

IF SP009\_ (TO WHOM DID YOU GIVE HELP) = > قائمة بأسماء العلاقات

### SP024\_ NAME OTHER CHILD

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : سجل اسم الابن

ENDIF

### SP010\_ TYPES OF HELP GIVEN

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 38. أي نوع من المساعدة قدمتها لهذا الشخص [منذ المقابلة الاخيره /خلال الاثني عشر الاشهر الماضيه] ؟  
لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق. الأسئلة لا تشمل الإعتناء بالأحفاد, سيتم السؤال عن هذا من خلال السؤال رقم 14  
السرير أو النهوض منه, | | | تناول الطعام, دخول , العناية الشخصية. مثل المساعدة في ارتداء الثياب, الإستحمام 1. إستعمال المرحاض  
التسوق | | | , المساعدة في أمور المنزل مثل: التصليح والصيانة في البيت, الحديقة, التنقل والسفر 2.  
المساعدة في أمور المستندات, مثل تعبئة النماذج, تسوية القضايا القانونية 3.

### SP011\_ HOW OFTEN GIVE HELP

منذ المقابلة السابقة /خلال الاثني عشر الاشهر الماضيه [ , ما مجموع عدد المرات التي [ قدمت فيها المساعدة لهذا الشخص ؟ هل كانت لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : اقرأ بصوت عال  
1. يومياً تقريباً .  
2. أسبوعياً تقريباً .  
3. شهرياً تقريباً .  
4. أقل من ذلك .

### SP012\_ HOURS GIVEN HELP

ما مجموع عدد الساعات التي قدمت فيها المساعدة في [في يوم عادي/أسبوع عادي/شهر عادي/فترة الاثني عشر شهراً الماضيه] ؟

\_\_\_\_\_ (0..3000)

IF Index <> 3

### SP013\_ HAVE YOU GIVEN HELP TO OTHERS

هل هناك فرد آخر من افراد العائلة من الذين يسكنون خارج المنزل, أو صديق أو جار, قدمت



```

||| منذ المقابله السابقه/خلال]له المساعدة من خلال المهام المذكورة في البطاقة 38
||| الاثني عشر الاشهر الماضيه [؟
|||
||| 1. نعم
||| 5. لا
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDIF
|||
||| ENDLOOP
|||
ENDIF

```

```

IF Sec_CH.Child.CH021_NoGrandChild > 0

```

**SP014\_ LOOK AFTER GRANDCHILDREN**

منذ المقابله السابقه /خلال الاثني عشر الاشهر الماضيه [ , هل قمت بشكل إعتيادي أو غير [  
حفيدك/تك/أحفادك] بدون حضور الأهل؟[إعتيادي بالاعتناء بـ

1. نعم
5. لا

```

IF SP014_ (LOOK AFTER GRANDCHILDREN) = 1. نعم

```

**SP015\_ PARENTS FROM GRANDCHILDREN**

قمت/قمت [ برعايتهم؟]أولاد من هو/هي/هم [الحفيد/ة/الأحفاد] الذين  
لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق  
{قائمة بأسماء الأحفاد}

```

LOOP cnt3:= 1 TO 20

```

```

IF cnt3 IN SP015_(PARENTS FROM GRANDCHILDREN)

```

**SP016\_ HOW OFTEN DO YOU LOOK AFTER GRANDCHILDREN**

بالمعدل, كم مرة [منذ المقابله السابقه/خلال الاثني عشر الاشهر الماضيه [ إعتنيت  
... هل كان [FLChild[i]] باين/ة, أبناء

1. يوماً تقريباً .
2. أسبوعياً تقريباً .
3. شهرياً تقريباً .
4. أقل من ذلك .

**SP017\_ HOURS LOOKING AFTER GRANDCHILDREN**

في يوم عادي/في أسبوع عادي/في شهر عادي/في [ [FLChild[i]]كم ساعة تقريباً إعتنيت باين/أبناء  
الاثني عشرة شهراً الماضيه [ ؟  
لمن يجري المقابلة قم بالتقريب الى ساعات كاملة  
\_\_\_\_\_ (0..9000)

```

ENDIF

```

```

ENDLOOP

```

```

ENDIF

```

```

ENDIF

```

```

IF MN013_ (HOUSEHOLD SIZE) > 1

```

**SP018\_ GIVEN HELP TO SOMEONE IN THE HOUSEHOLD**

الآن لتحدث عن المساعدة داخل المنزل. هل هناك شخص يسكن معك في المنزل الذي قمت  
[بمساعدته بشكل معتاد منذ المقابله السابقه/خلال فترة الاثني عشر الاشهر الماضيه  
بمساعدة شخصية, مثل الإستحمام, النهوض من السرير أو إرتداء الملابس؟  
لمن يجري المقابلهتقصد بـ"المعتاد": يومياً أو تقريباً يوماً خلال الثلاث أشهر  
الماضية, على الأقل. لا تقصد بمساعدة لفترة زمنية محدودة مثل مرض أحد أفراد العائلة

1. نعم

5. لا

IF SP018\_ (GIVEN HELP TO SOMEONE IN THE HOUSEHOLD) = 1. نعم

SP019\_ TO WHOM GIVEN HELP IN THIS HOUSEHOLD

من هذا؟

لمن يجري المقابلهتسجل كل ما ينطبق

قائمة بأسماء العلاقات

IF > قائمة بأسماء العلاقات IN SP019\_ (TO WHOM GIVEN HELP IN THIS HOUSEHOLD)

SP025\_ NAME OTHER CHILD

لمن يجري المقابلهللذي يجري المقابله : سجل اسم الابن

\_\_\_\_\_

ENDIF

ENDIF

IF NOT 96 IN Sec\_PH.Health\_B2.PH048\_HeADLa

SP020\_ SOMEONE IN THIS HOUSEHOLD HELPED YOU REGULARLY WITH  
PERSONAL CARE

وهل هناك شخص يعيش معك في المنزل ,والذي ساعدك بشكل معتاد [منذ المقابله

,السابقه/خلال فتره الاثني عشر الاشهر الماضيه] بالعناية الشخصية, مثل الإستحمام,

النهوض من السرير أو إرتداء الثياب؟

لمن يجري المقابلهتقصد بـ"المعتاد": يومياً أو تقريباً يوماً خلال الثلاث أشهر

الماضية, على الأقل. لا تقصد بمساعدة لفترة زمنية محدودة مثل مرض أحد أفراد العائلة

1. نعم

5. لا

IF SP020\_ (SOMEONE IN THIS HOUSEHOLD HELPED YOU REGULARLY WITH  
PERSONAL CARE) = 1. نعم

SP021\_ WHO HELPES YOU WITH PERSONAL CARE IN THE HOUSEHOLD

من هذا؟

لمن يجري المقابلهتسجل كل ما ينطبق

قائمة بأسماء العلاقات

IF > قائمة بأسماء العلاقات IN SP021\_ (WHO HELPES YOU WITH PERSONAL CARE IN THE  
HOUSEHOLD)

SP026\_ NAME OTHER CHILD

لمن يجري المقابلهللذي يجري المقابله : سجل اسم الابن

\_\_\_\_\_

ENDIF

ENDIF

ENDIF

ENDIF

SP022\_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN SP

لمن يجري المقابلة إفحص: من أجاب الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط.
2. المجيب/ة ومفوض/ة.
3. المفوض/ة فقط.

IF MN007\_ (FINANCIAL RESPONDENT) = 1

FT001\_ INTRODUCTION FINANCIAL TRANSFERS

بعض الناس يقدمون مساعدات مالية أو هدايا مادية للآخرين أو دعم للآخرين، مثل الأهل، الأولاد، الأحفاد وأقارب آخرين، أو أصدقاء وجيران، والبعض لا يفعل ذلك

1. استمر/ي.

FT002\_ GIVEN FINANCIAL GIFT 250 OR MORE

الآن الرجاء التفكير بالفترة منذ المقابلة السابقة /الاثني عشر الأشهر دون الأخذ بالحسبان: الطعام أو السكن . [{}]/[{}]{الماضيه}[شهر وسنه المقابلة الاخير ه [{}]/[{}]{المشترك, هل أعطيت ل [{}]/[{}]/[{}]

[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]

أي هدية مالية أو مادية أو دعم من أي نوع كان [{}]/[{}]{زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك} داخل البيت أو خارجه, الذي يقدر بمبلغ [{}]{1500} [{}]{شاقل جديد} أو أكثر؟ لمن يجري المقابلة القصد من هدية مالية هو إعطاء المال, أو تغطية نفقات معينة مثل مصاريف طبية أو تأمين, تعليم, دفعة أولى لشراء منزل, لا يشمل هذا البنود: القروض, إنما فقط هدايا ودعم

1. نعم
5. لا

IF FT002\_ (GIVEN FINANCIAL GIFT 250 OR MORE) = 1. نعم

FT003\_ TO WHOM DID YOU PROVIDE FINANCIAL GIFT 250 OR MORE

[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]{آخر} قمت أنت/ [{}]/[{}]{ألى أي شخص} [{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]

[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]

بتقديم مثل هذا [{}]/[{}]{زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك} خلال فترة الاثني عشر الأشهر الماضيه [{}]/[{}]{الدعم المادي أو الهدية} العطاء' حتى ثلاث مرات لمن يجري المقابلة أداة البحث تسمح بإستعمال دائرة قائمة بأسماء العلاقات

IF FT003\_ (TO WHOM DID YOU PROVIDE FINANCIAL GIFT 250 OR MORE) = > قائمة بأسماء العلاقات

FT022\_ NAME OTHER CHILD

لمن يجري المقابلة الذي يجري المقابلة : سجل اسم الابن

\_\_\_\_\_

ENDIF

FT004\_ AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE

[{}]/[{}]{كم بالتقريب أعطيت أنت [{}]/[{}]/[{}]

[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]/[{}]

لهذا الشخص [الفترة منذ المقابلة السابقه [{}]/[{}]{زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك} ؟

[{}]/[{}]{شاقل جديد} ب-

[{}]/[{}]{شاقل جديد} ب-

[{}]/[{}]{شاقل جديد} ب-



قائمة بأسماء العلاقات  
قائمة > IF FT003\_ (TO WHOM DID YOU PROVIDE FINANCIAL GIFT 250 OR MORE) =  
بأسماء العلاقات

FT022\_ NAME OTHER CHILD

لمن يجري المقابل للذي يجري المقابله : سجل اسم الابن

ENDIF

FT004\_ AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE

{empty}/(كم بالتقريب أعطيت أنت [او/او/او])

{empty}/(لهدا الشخص [الفترة منذ المقابله السابقه

{empty} /منذ/الاثني عشر الاشهر الماضيه][شهر وسنه المقابله السابقه

{empty}] ؟

لمن يجري المقابل للذي يجري المقابله : اجمع المبالغ المتفرقة حتى تصل للمجموع الكلي

{ب - [شافل جديد

{سجل المبلغ}

IF FT004\_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) = RESPONSE

CHK: FT004\_AmFiGift250 >= VAL (FL250) L1 "[على المبلغ أن يكون أعلى أو يساوي المبلغ الأدنى المذكور "

ENDIF

CHK: FT004\_AmFiGift250 <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

IF FT004\_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[14], FLCurr, BRs.Brackets[42].BR1, BRs.Brackets[42].BR2, BRs.Brackets[42].BR3)

ENDIF

FT006\_ REASON FINANCIAL GIFT GIVEN 250 OR MORE

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 39. ماذا كان السبب الأساسي لهذه المساعدة أو الهدية؟

1. توفير الاحتياجات الأساسية
2. شراء أو تأثيث بيت أو شقة
3. (لمساعدة في مصروف مالي كبير (غير شراء منزل
4. (حدث هام في العائلة (ولادة، زواج، احتفال آخر
5. لمساعدة في الطلاق
6. (لمساعدة في أعقاب مرض أو ثكل (موت ابن/ة
7. لمساعدة في حالة البطالة
8. إكمال التعليم
9. لإيفاء بالتزام قانوني تجاه، زوج/ة أو شريك/ة، والدة أو ابن/ة
96. لا يوجد سبب محدد.
97. سبب آخر.

IF Index <> 3

FT007\_ OTHER PERSONS GIVEN FINANCIAL GIFT 250 OR MORE

ما زلنا نتحدث عن فترة [منذ المقابله السابقه/الاثني عشر الاشهر الماضيه] . هل هناك

{empty}/(شخص آخر داخل أو خارج المنزل الذي قمت أنت [او/او/او])





قائمة بأسماء العلاقات

IF FT010\_ (FROM WHOM RECEIVED FINANCIAL GIFT 250 OR MORE) = > قائمة بأسماء العلاقات

FT023\_ NAME OTHER CHILD

لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : سجل اسم الابن

ENDIF

FT011\_ AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE

{empty}/{empty}/او/او/او/كم بالتقريب أعطاك هذا الشخص أنت

{empty}/{empty}/او/او/او/كم بالتقريب أعطاك هذا الشخص أنت

بالمجمل [منذ المقابلة السابقة/خلال الاثني عشر {empty}/{empty}/زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك]

{empty}/الاشهر الماضيه [شهر وسنه المقابله السابقه ؟

{empty}/الاشهر الماضيه [شهر وسنه المقابله السابقه ؟

{empty}/الاشهر الماضيه [شهر وسنه المقابله السابقه ؟

IF FT011\_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE) = RESPONSE

CHK: FT011\_AmRecFiGift250 >= VAL (FL250) L1 "على المبلغ أن يكون أعلى أو يساوي المبلغ الأدنى المذكور [سابقا"

ENDIF

CHK: FT011\_AmRecFiGift250 <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

IF FT011\_ (AMOUNT FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[15], FLCurr, BRs.Brackets[43].BR1, BRs.Brackets[43].BR2, BRs.Brackets[43].BR3)

ENDIF

FT013\_ REASON FINANCIAL GIFT RECEIVED 250 OR MORE

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 39.ماذا كان السبب الأهم وراء المساعدة أو الهدية؟

1. توفير الاحتياجات الأساسية
2. شراء أو تأثيث بيت أو شقة
3. (لمساعدة في مصروف مالي كبير (غير شراء منزل
4. (حدث هام في العائلة (ولادة، زواج، احتفال آخر
5. لمساعدة في الطلاق
6. (لمساعدة في أعقاب مرض أو تكل(موت ابن/ة
7. لمساعدة في حالة البطالة
8. إكمال التعليم
9. لإيفاء بالتزام قانوني تجاه، زوج/ة أو شريك/ة، والد/ة أو ابن/ة
96. لا يوجد سبب محدد
97. سبب آخر

IF Index <> 3

FT014\_ FROM OTHER PERSONS RECEIVED FINANCIAL GIFT 250 OR MORE

ما زلنا نتحدث عن فترة [منذ المقابلة السابقه /الاثني عشر الاشهر الماضيه [ هل هناك (

{empty}/{empty}/او/او/او/كم بالتقريب أعطاك أنت

{empty}/{empty}/او/او/او/كم بالتقريب أعطاك أنت









ENDIF

IF MN024\_ (HOUSEHOLD TYPE) = 1

IF MN008\_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1

HO001\_ INTERVIEW IN HOUSE R

لمن يجري المقابلة هل يتم اللقاء في بيت أو شقة المضيف؟

1. نعم
5. لا

IF MN101\_ (MN101\_Longitudinal) = 1

HO044\_ CHANGE PLACE OF RESIDENCE

شهر وسنة المقابلة السابقه] , هل [الان سوف أطرح عليك بعض الاسئله عن مكان سكنك. منذ نقلت لمكان سكن اخر, بيت او شقه ؟

1. نعم
5. لا

IF HO044\_ (CHANGE PLACE OF RESIDENCE) = 1. نعم

HO045\_ MAIN REASON MOVE

رجاء انظر الى البطاقه رقم 40 . ما كان السبب الرئيسي لنقل مكان سكنك ؟

1. لاسباب عائليه
2. لاسباب متعلقه بالعمل
3. اردت بيت او شقه اصغر أو اكبر أو مختلفه
4. اردت تغيير المنطقه
97. لاسباب اخرى

ENDIF

ENDIF

HO002\_ OWNER, TENANT OR RENT FREE

الان لدي بعض الاسئله المتعلقة بمكان سكنك . [ هل أنت المالك/ة, المستأجر/ة /{empty}

الرئيسي/ة, مستأجر/ة ثانوي/ة أم أنك تسكن بدون دفع إيجار؟

لمن يجري المقابلة مستأجر ثانوي هو من يستأجر مسكن من شخص هو بنفسه يستأجر المكان من طرف ثالث.

1. مالك/ة.
2. ساكن في منزل مشترك.
3. مستأجر/ة.
4. مستأجر/ة ثانوي/ة.
5. ساكن بدون دفع إيجار.

IF HO002\_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) <> 1. مالك/ة. AND HO002\_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) <> 5. ساكن بدون دفع

إيجار.

HO003\_ RENT PAYMENT PERIOD

...عندما تفكر بأخر مبلغ دفعته مقابل الإيجار, عن أي فترة كان هذا المبلغ؟ هل كان

:لمن يجري المقابلة إقرأ

1. عن أسبوع.

2. عن شهر.
3. عن ثلاثة أشهر.
4. عن ستة أشهر.
97. فترة زمنية أخرى.

*IF HO003\_ (RENT PAYMENT PERIOD) = 97. فترة زمنية أخرى.*

#### **HO004\_ OTHER PERIOD**

ماذا تقصد بفترة زمنية أخرى؟

\_\_\_\_\_

*ENDIF*

#### **HO005\_ LAST PAYMENT**

كم كان آخر مبلغ دفعته كأجرة؟  
[المن يجري المقابلة المبلغ ب-] [شاقل جديد  
{سجل المبلغ}

*IF HO005\_ (LAST PAYMENT) = NONRESPONSE*

BRACKETS (FLUnfolding[23], FLCurr, BRs.Brackets[35].BR1, BRs.Brackets[35].BR2, BRs.Brackets[35].BR3)

*ENDIF*

#### **HO007\_ LAST PAYMENT INCLUDE ALL CHARGES AND SERVICES**

هل المبلغ الذي دفعته كآخر أجرة يشمل جميع الفواتير والخدمات، مثل فاتورة الماء، الاشتراك في لجنة المنزل، الكهرباء، الغاز أو التدفئة؟، إزالة الزباله

1. نعم
5. لا

*IF HO007\_ (LAST PAYMENT INCLUDE ALL CHARGES AND SERVICES) = 5. لا*

#### **HO008\_ CHARGES AND SERVICES**

كم دفعت مقابل الخدمات والفواتير، التي لم تكن ضمن آخر دفعة للإيجار  
أسبوع/شهر/ثلاثة أشهر/ستة أشهر/فترة الدفع [؟]  
[المن يجري المقابلة المبلغ ب-] [شاقل جديد  
{سجل المبلغ}

*IF HO008\_ (CHARGES AND SERVICES) = NONRESPONSE*

BRACKETS (FLUnfolding[27], FLCurr, BRs.Brackets[36].BR1, BRs.Brackets[36].BR2, BRs.Brackets[36].BR3)

*ENDIF*

*ENDIF*

#### **HO010\_ BEHIND WITH RENT**

خلال فترة الاثني عشرة شهراً الماضية، هل وجدت نفسك تتأخر لأكثر من شهرين عن دفع فاتورة الأيجار؟

1. نعم
5. لا

*ENDIF*

*IF HO002\_ (OWNER, TENANT OR RENT FREE) = 1. مالك/ة. OR*









هل هنالك تدفئة مركزية في بيتك ؟

1. نعم
5. لا

#### HO053\_ AIR CONDITION

هل هنالك مكيف هواء في بيتك ؟

1. نعم
5. لا

#### HO054\_ ELEVATOR

هل هنالك مصعد في بيتك ؟

1. نعم
5. لا

#### HO055\_ BALCONY TERRACE OR GARDEN

هل في بيتك شرفة, مصطبه او حديقة ؟

1. نعم
5. لا

#### HO033\_ SPECIAL FEATURES IN THE HOUSE

هل في بيتكم ترتيبات خاصة تساعد الأشخاص الذين يعانون من إعاقة جسدية أو مشاكل صحية؟  
الأبواب الموسعة, أبواب آلية, رافعة كراسي على الدرج, أجهزة :لمن يجري المقابلةمثلا  
انذار (أزرار), ترتيبات في الحمام والمطبخ.

1. نعم
5. لا

#### HO034\_ YEARS IN ACCOMMODATION

كم سنة أنت تسكن/ين في منزلك الحالي؟  
لمن يجري المقابلةقم بالتقريب الى رقم كامل  
\_\_\_\_\_ (0..120)

#### HO035\_ YEARS IN COMMUNITY

وبالتقريب كم سنة أنت تسكن/ين في بلدتك الحالية؟  
لمن يجري المقابلةقم بالتقريب الى أرقام صحيحة  
\_\_\_\_\_ (0..120)

CHK: HO034\_YrsAcc <= HO035\_YrsComm L1 "هذا المتغير لا يمكن أن يكون أصغر من"  
HO034\_YrsAcc: [مجموع السنوات]

IF HO001\_ (INTERVIEW IN HOUSE R) = 5. لا

#### HO036\_ TYPE OF BUILDING

ما هو نوع البناية التي تسكن فيه عائلتك؟  
لمن يجري المقابلةاقرأ:

1. بيت في مزرعة.
2. بيت مستقل أو مبنى لعائلتين.
3. بيت مستقل أو مبنى لعائلتين كجزء من مبنى متواصل.
4. عمارة ذات ثلاث الى 8 شقق.
5. عمارة ذات 9 شقق أو أكثر, لكن ليس أكثر من 8 طوابق.
6. عمارة ذات 9 طوابق أو أكثر.
7. مسكن ذو طوابق يحتوي على خدمات لكبار السن.
8. (مسكن خاص للمسنين) عناية لمدة 24 ساعة.

IF HO036\_ (TYPE OF BUILDING) = 4. عمارة ذات ثلاث الى 8 شقق. OR HO036\_TypeAcc.ORD

= 5

**HO042\_ NUMBER OF FLOORS OF BUILDING**

كم طابق في البناية التي تسكن/ين فيها, بما في ذلك الطابق الأرضي؟

\_\_\_\_\_ (1..99)

ENDIF

IF HO036\_ (TYPE OF BUILDING) > 3. بيت مستقل أو مبنى لعائلتين كجزء من مبنى متواصل

**HO043\_ NUMBER OF STEPS TO ENTRANCE**

كم عدد الدرجات التي يجب صعودها (الى الأعلى أو الأسفل) للوصول الى المدخل الرئيسي لشقتك؟

لمن يجري المقابلة لا تحسب الدرج الذي يمكن التنازل عنه عند وجود مصعد.

1. حتى 5 درجات.
2. 15 ما بين 6 الى
3. ما بين 16 و 25
4. أكثر من 25.

ENDIF

**HO037\_ AREA WHERE YOU LIVE**

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 41. كيف تصف المنطقة التي تسكن فيها؟

لمن يجري المقابلة إقرأ:

1. مدينة كبيرة.
2. ضاحية او ريف مدينة كبيرة
3. بلدة كبيرة.
4. بلدة صغيرة.
5. قرية أو منطقة ريفية.

ENDIF

**HO056\_ AREA FACILITIES**

وماذا عن المنطقة التي تحيط ببيتك في الوقت الحالي, هل تقول بأنها مزودة بشكل كاف بخدمات مثل : صيدليه, عناية طبيه أو بقاله ؟

1. نعم
5. لا

**HO057\_ AREA PUBLIC TRANSPORTATION**

هل تقول ان المنطقه مزوده بوسائل نقل عامه بشكل كاف ؟

1. نعم
5. لا

**HO058\_ AREA POLLUTION NOISE OR OTHER PROBLEMS**

هل تقول ان المنطقه ملوثه, ضجيجيه , او تعاني من مشاكل بيئيه أخرى ؟

1. نعم
5. لا

**HO059\_ AREA VANDALISM OR CRIME**

هل تقول انها تعاني من تخريب أو إجرام ؟

1. نعم
5. لا

ENDIF

### HO038\_ TIME IN OTHER ACCOMMODATION

هل يوجد مكان آخر تسكن فيه بشكل ثابت جزء من السنة، عدا عن العطل والزيارات القصيرة؟  
لمن يجري المقابلة إذا لم يكن واضحاً: يعني أكثر من شهر واحد.

1. نعم
5. لا

IF HO038\_ (TIME IN OTHER ACCOMMODATION) = 1. نعم

### HO039\_ LOCATION OF RESIDENCE

أين يوجد هذا المسكن؟

لمن يجري المقابلة اقرأ:

1. في نفس المدينة أو المجمع السكني.
2. في جزء آخر من البلاد.
3. (الرجاء أن تحدد) في دولة أخرى.

IF HO039\_ (LOCATION OF RESIDENCE) = 3. (في دولة أخرى (الرجاء أن تحدد.

### HO040\_ COUNTRY OF ACCOMMODATION

بأي دولة (بلدة) المسكن موجود؟

\_\_\_\_\_

ENDIF

ENDIF

### HO041\_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN HO

من أجاب على الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط.
2. المجيب/ة ومفوض/ة.
3. المفوض/ة فقط.

ENDIF

ENDIF

IF MN024\_ (HOUSEHOLD TYPE) = 1

IF MN008\_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1

### HH001\_ OTHER CONTRIBUTION TO HOUSEHOLD INCOME

حول بعض هذه [empty] على الرغم من أنه لربما كنا قد سألناك [أو فرد آخر من أفراد المنزل التفاصيل في البداية، من المهم بالنسبة لنا أن نفهم الوضع في البيت بالشكل الصحيح. هل خلال العام الماضي، أي في عام [السنة السابقه]، كان هناك أحد من أبناء منزلك يساهم في مصاريف البيت ولم يتم شمله في هذا اللقاء؟  
لمن يجري المقابلة إذا تطلب الأمر اقرأ قائمة الملائمين للقاء: جزء من هذا اللقاء هم [قائمة بأسماء الأفراد الملائمين للمقابلة]

1. نعم
5. لا

IF HH001\_ (OTHER CONTRIBUTION TO HOUSEHOLD INCOME) = 1. نعم

### HH002\_ TOTAL INCOME OTHER HOUSEHOLD MEMBERS

هل يمكن أن تقول لنا ما هو تقريبا المبلغ الكلي من الدخل في [السنة السابقه] الذي حصل عليه البيت، من احد أفراد البيت بعد دفع الضرائب أو التبرعات؟  
[لمن يجري المقابلة سجل صفر إذا لم يكن دخل من هذا النوع، المبلغ بـ [شاقل جديد {سجل المبلغ}]

||  
|| IF HH002\_ (TOTAL INCOME OTHER HOUSEHOLD MEMBERS) = NONRESPONSE  
||  
|| BRACKETS (FLUnfolding[31], FLCurr, BRs.Brackets[33].BR1, BRs.Brackets[33].BR2,  
BRs.Brackets[33].BR3)

||  
|| ENDIF

|| ENDIF

|| HH010\_ INCOME FROM OTHER SOURCES

|| بعض العائلات تحصل على أموال مثل مساعدة في الأجرة, تأمين الأولاد, مخصصات الضمان  
|| الإجتماعي وغيرها. هل حصل بيتك أو أحد أفراد بيتك على مثل هذه الدفعات في عام [السنة  
|| السابقة] ؟

|| 1. نعم  
|| 5. لا

|| IF HH010\_ (INCOME FROM OTHER SOURCES) = 1. نعم

|| HH011\_ ADDITIONAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD MEMBERS IN LAST  
YEAR

|| الرجاء أن نقل/تقولي لنا بالتقريب, ما هو مجموع الدخل من كافة المساعدات أو المخصصات  
|| التي حصل عليها بيتك في عام [السنة السابقة], بعد دفع الضرائب والتبرعات  
|| [المن يجري المقابلة/المبلغ ب-][شافل جديد  
|| {سجل المبلغ}]

|| IF HH011\_ (ADDITIONAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD MEMBERS IN  
LAST YEAR) = NONRESPONSE

|| BRACKETS (FLUnfolding[35], FLCurr, BRs.Brackets[34].BR1, BRs.Brackets[34].BR2,  
BRs.Brackets[34].BR3)

||  
|| ENDIF

|| ENDIF

|| HH017\_ TOTAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD MEMBERS IN LAST MONTH

|| [ للتليخيص, كم كان مجمل الدخل الشهري (بالمعدل), بعد الضرائب, للمنزل ب [السنة السابقة]  
|| ؟

|| {سجل المبلغ}

|| IF HH017\_ (TOTAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD MEMBERS IN LAST  
MONTH) = DONTKNOW OR HH017\_ (TOTAL INCOME RECEIVED BY ALL  
|| HOUSEHOLD MEMBERS IN LAST MONTH) = REFUSAL

|| HH018\_ TOTAL INCOME RECEIVED BY ALL HOUSEHOLD MEMBERS IN LAST  
MONTH UB

|| الرجاء النظر الى بطاقه رقم 42. هل تستطيع/ين ان تقول/ين اي مبلغ من بين المبالغ هو  
|| الاقرب لدخل لجميع افراد العائله بالشهر بالمعدل بسنه [السنة السابقة] ؟

||  
|| ENDIF

|| HH014\_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN HH

|| من أجاب على الأسئلة في هذا القسم؟

|| 1. المجيب/ة فقط.

2. المجيب/ة ومفوض/ة
3. المفوض/ة فقط.

ENDIF

ENDIF

IF MN024\_ (HOUSEHOLD TYPE) = 1

IF MN008\_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1

**CO001\_ Introduction text**

الآن بوجدنا أن نسألك بعض الأسئلة التي تتعلق بمصاريف البيت الإعتيادية وكيف يقوم المنزل بتدبير اموره من ناحية مادية.

1. استمر/ ي .

**CO002\_ AMOUNT SPENT ON FOOD AT HOME**

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 43. عندما تفكر/ين في فترة الإثني عشرة شهراً الماضية كم صرف منزلكم في شهر إعتيادي على الطعام المستهلك في البيت؟  
[لمن يجري المقابلة المبلغ بـ-] [شاقل جديد  
{سجل المبلغ}

**CO003\_ AMOUNT SPENT ON FOOD OUTSIDE THE HOME**

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 43. عندما تفكر/ين في فترة الإثني عشرة شهراً الماضية: كم صرف منزلكم في شهر إعتيادي على الطعام المستهلك خارج البيت؟  
[لمن يجري المقابلة المبلغ بـ-] [شاقل جديد  
{سجل المبلغ}

**CO010\_ CONSUME HOME PRODUCED FOOD**

الفاكهه او لحوم , الخضراوات [empty] هل تستهلك/ين انت [و افراد اخرين من نفس المنزل التقاطها او جمعتموها بانفسكم ؟ , التي تقوم بزراعتها , انتاجها

1. نعم
5. لا

IF CO010\_ (CONSUME HOME PRODUCED FOOD) = 1. نعم

**CO011\_ VALUE OF HOME PRODUCED FOOD**

(ما هي قيمه المنتوجات الغذائيه التي تم المنزل أنتاجها (المنتوجات التي تنتج باليت وتستهلكونها بشهر عادي خلال السنه الماضيه؟ بكلمات اخرى, كم كنت ستدفع مقابل هذه المنتوجات لو انك قمت بشرائها ؟

{سجل المبلغ}

ENDIF

**CO004\_ AMOUNT SPENT ON TELEPHONES IN LAST MONTH**

الرجاء النظر الى البطاقة 43. مرة أخرى, خلال فترة الإثني عشرة شهراً الماضية: كم كان مصروف المنزل على المكالمات الهاتفية والمصاريف في شهر اعتيادي؟  
[لمن يجري المقابلة المبلغ بـ-] [شاقل جديد  
{سجل المبلغ}

**CO007\_ IS HOUSEHOLD ABLE TO MAKE ENDS MEET**

بالنظر الى الدخل الشهري الكلي للمنزل , هل يمكن أن تقول أن المنزل يستطيع أن, يتدبر ...أموره بـ  
لمن يجري المقابلة إقرأ  
1. بصعوبة كبيرة .

2. ببعض الصعوبة.
3. بسهولة نوعاً ما.
4. بسهولة.

IF MN101\_ (MN101\_Longitudinal) = 1

**CO008\_ SITUATION IMPROVEMENT THINKING BACK ONE YEAR**

متذ المقابله السابقه ب [سنه وشهر المقابله السابقه ] , هل يمكنك القول بأن وضع... المنزل من ناحية اقتصادية قد

لمن يجري المقابلة إقرأ:

1. تحسن كثيراً.
2. تحسن نوعاً ما.
3. بقي كما هو.
4. ساء نوعاً ما.
5. ساء كثيراً.

ENDIF

**CO009\_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN CO**

من أجاب على الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط.
2. المجيب/ة ومفوض/ة.
3. المفوض/ة فقط.

ENDIF

ENDIF

IF MN007\_ (FINANCIAL RESPONDENT) = 1

**AS001\_ INTRODUCTION 1 TO ASSETS**

المجموعة التالية من الأسئلة تتعلق بأمور توفيراتك أو استثماراتك التي من الممكن أن  
تكون لديك أنت أو لدى [زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك] ؟

1. استمر/ ي.

**AS060\_ HAS BANK ACCOUNT**

يملك/تملك حساب بنك, معاملات حسابات, وحسابات [زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك] [او/او/او] هل انت  
توفير أو حسابات بريد؟

1. نعم
5. لا

IF AS060\_ (HAS BANK ACCOUNT) = 5. لا

**AS061\_ REASON FOR NOT HAVING A BANK ACCOUNT**

رجاءً انظر الى بطاقه رقم 44. بالنظر الى البطاقه, قل لي ما اهم سبب

[او/او/او] [او/او/او] [او/او/او] [او/او/او] [او/او/او] [او/او/او]

[زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك]

يمنعك من ان يملك/تملك اي حساب بنك, معاملات حسابات, وحسابات التوفير أو حسابات  
البريد ؟

1. لا يحب/تحب التعامل مع البنوك
2. الحد الأدنى من التوازن / رسوم الخدمات مرتفعة جداً



حكومية أو سندات لشركات؟  
سجل المبلغ الكلي للزوجين/ الشريكين [FLCURR]-لمن يجري المقابلة سجل المبلغ ب  
{سجل المبلغ}

CHK: AS007\_ AmBonds <> EMPTY L1 "[.أدخل قيمة لو سمحت]"

IF AS007\_ (AMOUNT IN BONDS) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[47], FLCurr, BRs.Brackets[5].BR1, BRs.Brackets[5].BR2,  
BRs.Brackets[5].BR3)

ENDIF

AS009\_ INTEREST FROM BONDS

{empty}/{empty} بعد الضرائب, ما قيمة الفائدة التي حصلت عليها أنت [و/أو/أو  
من هذه السندات خلال [السنة السابقة] ؟ [ {empty}/{empty} /زوجك/زوجتك/شريكك/شريكك]  
/لمن يجري المقابلة المبلغ ب- [شاقل جديد]] بعد الضرائب, سجل المبلغ الكلي للشريكين  
للزوجين  
{سجل المبلغ}

CHK: AS009\_ IntBonds <> EMPTY L1 "[.أدخل قيمة لو سمحت]"

IF AS009\_ (INTEREST FROM BONDS) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[48], FLCurr, BRs.Brackets[6].BR1, BRs.Brackets[6].BR2,  
BRs.Brackets[6].BR3)

ENDIF

ENDIF

AS063\_ HAS STOCKS

{empty}/{empty} /زوجك/زوجتك/شريكك/شريكك] [ {empty}/{empty} /هل تملك حاليا أنت [و/أو/أو/أو  
(سندات مالية المتداولة في البورصة أم لا  
لمن يجري المقابلة الذي يجري المقابلة : صك سندات هي قطعة من الورق التي تبين أن الشخص  
الذي يمتلك جزءا من الشركة وله الحق في الحصول على فوائد تكنولوجيا المعلومات

1. نعم

5. لا

IF AS063\_ (HAS STOCKS) = 1. نعم

AS011\_ AMOUNT IN STOCKS

كم أسهم أو سندات مالية (المتداولة في البورصة أم لا) تملك-ين حاليا أنت [و/أو/أو/أو  
{empty}/{empty} /زوجك/زوجتك/شريكك/شريكك] [ {empty}/{empty} /زوجك/زوجتك/شريكك/شريكك]  
لمن يجري المقابلة الذي يجري المقابلة : المبلغ ب- [شاقل جديد]], سجل المبلغ الكلي  
للزوجين-للشريكين  
{سجل المبلغ}

CHK: AS011\_ AmStocks <> EMPTY L1 "[.أدخل قيمة لو سمحت]"

IF AS011\_ (AMOUNT IN STOCKS) = NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[49], FLCurr, BRs.Brackets[7].BR1, BRs.Brackets[7].BR2,  
BRs.Brackets[7].BR3)

ENDIF

AS015\_ DIVIDEND FROM STOCKS

{empty}/{empty} بعد الضرائب, كم كان دخلكم من الربح أنت [و/أو/أو/أو  
{empty}/{empty}/{empty}/{empty}/{empty}/{empty}  
من هذه الأسهم ب [السنة السابقة] ؟ [ {empty}/{empty} /زوجك/زوجتك/شريكك/شريكك] [ {empty}/{empty} /زوجك/زوجتك/شريكك/شريكك]  
لمن يجري المقابلة المبلغ ب- [شاقل جديد]] بعد الضرائب







||  
|| IF AS020\_ (WHO HAS INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS) = 2. ^FL\_AS020\_5 فقط  
OR AS020\_ (WHO HAS INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS) = 3.

|| كلاهما

|| | **AS024\_ PARTNER AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS**

|| | | كم{{empty}}/{{empty}}/{{empty}}/{{empty}}/{{empty}}/{{empty}}

|| | | | حاليا في [{{empty}}/{{empty}}] /زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك

|| | | | حسابات التقاعد الفردية ؟

|| | | | سجل [المبلغ للمجيب فقطFLCURR]-سجل المبلغ ب : لمن يجري المقابلةالذي يجري المقابله

|| | | | {سجل المبلغ}

|| | | | **CHK: AS024\_ PAmIndRet <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"**

|| | | | IF AS024\_ (PARTNER AMOUNT INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS) =  
NONRESPONSE

|| | | | | BRACKETS (FLUnfolding[55], FLCurr, BRs.Brackets[12].BR1, BRs.Brackets[12].BR2,  
BRs.Brackets[12].BR3)

|| | | | | ENDIF

|| | | | **AS026\_ PARTNER INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNTS MOSTLY IN STOCKS OR  
BONDS**

|| | | | هل حسابات التقاعد الفردية هذه هي بالأغلب أسهم أم سندات؟

|| | | | | 1. بالأغلب أسهم.

|| | | | | 2. نصفها أسهم ونصفها سندات.

|| | | | | 3. على الأغلب سندات.

|| | | | | ENDIF

|| | | | | ENDIF

|| | | | **AS066\_ HAS CONTRACTUAL SAVING**

|| | | | | Ctrl+R السؤال لا ينطبق على اسرائيل اضغطي

|| | | | | 1. نعم

|| | | | | 5. لا

|| | | | IF AS066\_ (HAS CONTRACTUAL SAVING) = 1. نعم

|| | | | **AS027\_ AMOUNT CONTRACTUAL SAVING**

|| | | | | سجل المبلغ ب- [شاقول جديد]; سجل المبلغ : للذي يجري المقابله: IWERالمن يجري المقابله

|| | | | | لكلي لكلا الزوجين-الشريكين

|| | | | | {سجل المبلغ}

|| | | | **CHK: AS027\_ AmContSav <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"**

|| | | | IF AS027\_ (AMOUNT CONTRACTUAL SAVING) = NONRESPONSE

|| | | | | BRACKETS (FLUnfolding[57], FLCurr, BRs.Brackets[13].BR1, BRs.Brackets[13].BR2,  
BRs.Brackets[13].BR3)

|| | | | | ENDIF

|| | | | | ENDIF

|| | | | **AS067\_ HAS LIFE INSURANCE**



BRs.Brackets[1].BR3)

|||

||| *ENDIF*

||| **AS034\_ PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES**

||| أنت [كم دفعت أنت] [{}/{}/{}/{}/{}/{}/{}/{}/{}/{}]

||| [على [تأمين "مخاطرة"/تأمين الحياة "توفير" في [{}/{}] [زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك]

||| [السنة السابقة] ؟ ]

||| [سجل] المبلغ الكلي لكلا [FLCURR]-لمن يجري المقابلةالذي يجري المقابله : سجل المبلغ ب

||| الشريكين

||| {سجل المبلغ}

||| *IF AS034\_ (PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES) = NONRESPONSE*

||| BRACKETS (FLUnfolding[44], FLCurr, BRs.Brackets[2].BR1, BRs.Brackets[2].BR2, BRs.Brackets[2].BR3)

|||

||| *ENDIF*

||| *ENDIF*

||| *IF AS029\_ (LIFE INSURANCE POLICIES TERM OR WHOLE LIFE) = 1. تأمين مخاطرة. OR*

||| *AS029\_ (LIFE INSURANCE POLICIES TERM OR*

||| *WHOLE LIFE) = 3. كلاهما.*

||| **AS032\_ AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE POLICIES**

||| [بالتقريب كم ستحصل عائلتك او منتفعون اخرين من [تأمين "المخاطرة"/تأمين حياة "توفير

||| [{}/{}] /عندما يتوفى/ تتوفى انت [ولو لو]

||| [{}/{}/{}/{}/{}/{}/{}/{}/{}/{}]

||| [{}/{}] [زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك] ؟

||| [لمن يجري المقابلةسجل المبلغ ب- [شاقل جديد] . سجل مجموع المبلغ لكافة المنتفعين

||| {سجل المبلغ}

||| *IF AS032\_ (AMOUNT DEPENDENTS GET FROM LIFE INSURANCE POLICIES) = NONRESPONSE*

||| BRACKETS (FLUnfolding[43], FLCurr, BRs.Brackets[1].BR1, BRs.Brackets[1].BR2, BRs.Brackets[1].BR3)

|||

||| *ENDIF*

||| **AS034\_ PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES**

||| أنت [كم دفعت أنت] [{}/{}/{}/{}/{}/{}/{}/{}/{}/{}]

||| [على [تأمين "مخاطرة"/تأمين الحياة "توفير" في [{}/{}] [زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك]

||| [السنة السابقة] ؟ ]

||| [سجل] المبلغ الكلي لكلا [FLCURR]-لمن يجري المقابلةالذي يجري المقابله : سجل المبلغ ب

||| الشريكين

||| {سجل المبلغ}

||| *IF AS034\_ (PAID ON LIFE INSURANCE POLICIES) = NONRESPONSE*

||| BRACKETS (FLUnfolding[44], FLCurr, BRs.Brackets[2].BR1, BRs.Brackets[2].BR2, BRs.Brackets[2].BR3)

|||

||| *ENDIF*

||| *ENDIF*

||| *ENDIF*

| **AS041\_ OWN FIRM COMPANY BUSINESS**

| | {empty}/{empty} هل تملك/ين أنت حالياً [او/او/او]

| | | {empty}/{empty}/{empty}{empty}{empty}{empty}

| | | {empty}/{empty} مزرعة, شركة أو مصلحة؟ [زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك]

| | 1. نعم

| | 5. لا

| | IF AS041\_ (OWN FIRM COMPANY BUSINESS) = 1. نعم

| | **AS042\_ AMOUNT SELLING FIRM**

| | | إذا قمت ببيع هذه المزرعة, الشركة أو المصلحة ومن ثم قمت بتسديد كافة ديونها, كم سيقى

| | | عليك ديون تقريباً؟

| | | [سجل] المبلغ الكلي لكلا [FLCURRE] لمن يجري المقابل للذي يجري المقابله : المبلغ ب

| | | الشريكين-الزوجين

| | | [سجل المبلغ]

| | | CHK: AS042\_AmSellFirm <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

| | | IF AS042\_ (AMOUNT SELLING FIRM) = NONRESPONSE

| | | BRACKETS (FLUnfolding[58], FLCurr, BRs.Brackets[15].BR1, BRs.Brackets[15].BR2, BRs.Brackets[15].BR3)

| | | ENDIF

| | **AS044\_ PERCENTAGE SHARE FIRM OWNED**

| | | أي نسبة أو حصص من أسهم هذه الشركة, المزرعة أو المصلحة تملكها أنت أو

| | | {empty}/{empty} [زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك]

| | | لمن يجري المقابل لسجل النسبة

| | | CHK: AS044\_ShareFirm <= 100 L1 "[النسبة يجب أن تكون أقل أو يساوي مئة]"

| | | IF AS044\_ (PERCENTAGE SHARE FIRM OWNED) = NONRESPONSE

| | | BRACKETS (FLUnfolding[59], FLPercent, BRs.Brackets[16].BR1, BRs.Brackets[16].BR2, BRs.Brackets[16].BR3)

| | | ENDIF

| | | ENDIF

| | **AS049\_ NUMBER OF CARS**

| | | ؟ الرجاء {empty}/{empty} ما عدد السيارات التي تملكها أنت أو [زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك]

| | | [استثناء سيارات الشركة

| | | \_\_\_\_\_ (0..10)

| | | IF AS049\_ (NUMBER OF CARS) > 0

| | | **AS051\_ AMOUNT SELLING CARS**

| | | | إذا قمت ببيع [هذه/هذه] [السيارة/السيارات] كم سيقى لديك؟

| | | | المبلغ لكلا [سجل FLCURRE] لمن يجري المقابل للذي يجري المقابله : سجل المبلغ ب

| | | | الشريكين-الزوجين

| | | | [سجل المبلغ]

| | | CHK: AS051\_AmSellingCars <> EMPTY L1 "[أدخل قيمة لو سمحت]"

| | | IF AS051\_ (AMOUNT SELLING CARS) = NONRESPONSE

| | | BRACKETS (FLUnfolding[61], FLCurr, BRs.Brackets[18].BR1, BRs.Brackets[18].BR2,

BRs.Brackets[18].BR3)

||  
| ENDIF

| ENDIF

#### AS053\_ INTRODUCTION 2 TO ASSETS

الأسئلة التالية تتعلق بالدين المالي الخاص بك أو بـ  
لا تشمل الرهن أو القروض على الأرض، الملكية أو . [empty]/[empty] /زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك  
الشركة.

1. استمر/ ي .

#### AS054\_ OWE MONEY

أي من هذه الديون متراكمة عليك حاليا أنت .45 أنظر الى البطاقة رقم  
[empty]/[empty] [empty]/[empty]/[empty]/[empty]/[empty]  
[empty]/[empty] /زوجك/زوجتك/شريكك/شريكتك

- إن كانت هناك أية ديون أصلاً ؟ ،  
لمن يجري المقابل للذي يجري المقابلة : سجل كل ما ينطبق  
...دين على سيارة أو مركبة أخرى (عربة، دراجة نارية، قارب الخ .  
1. ديون لبطاقات الاعتماد .  
2. قروض (من المصرف، شرك الإسكان أو مؤسسة مالية أخرى  
3. دين لأقارب أو أصدقاء .  
4. قروض للطلاب الجامعيين .  
5. ديون حسابات (هاتف، كهرباء، تدفئة، أجار .  
6. ولا واحد مما ذكر أعلاه .96  
7. غير ذلك .97

CHK: NOT (( > 1) AND (96 IN AS054\_OweMonAny)) L1 "لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة "[empty]"  
[empty] إلى اجابة أخرى، قم بتغيير اجابتك من فضلك"

| IF NOT 96. ولا واحد مما ذكر أعلاه .96

#### AS055\_ AMOUNT OWING MONEY IN TOTAL

[empty]/[empty] ما هو مجموع مبلغ دينك أنت [empty]/[empty]  
[empty]/[empty]/[empty]/[empty]/[empty]  
[empty]/[empty] ؟  
سجل [المبلغ الكلي لكلا FLCURR]-لمن يجري المقابل للذي يجري المقابلة : سجل المبلغ ب  
الزوجين-الشريكين  
[سجل المبلغ]

CHK: AS055\_AmOweMon <> EMPTY L1 "[empty]"

| IF AS055\_ (AMOUNT OWING MONEY IN TOTAL) = NONRESPONSE

|| BRACKETS (FLUnfolding[62], FLCurr, BRs.Brackets[19].BR1, BRs.Brackets[19].BR2,  
BRs.Brackets[19].BR3)

|| ENDIF

| ENDIF

#### AS068\_ RISK AVERSION

الرجاء النظر الى بطاقه رقم 46, عندما يستثمر الناس مدخراتهم يمكنهم الاختيار بين  
المساعدات (الاصول) التي تعطي عائدا منخفضا قليلا ولكن مع احتمال اقل للخسارة ، على  
سبيل المثال في حساب مصرفي آمن أو السندات ، أو الأصول ذات العائد المرتفع ولكن أيضا  
أكثر عرضة للخسارة ، على سبيل المثال الأسهم والأوراق المالية . اي من بين هذه  
البيانات في البطاقة يأتي الأقرب إلى مقدار المخاطر المالية التي ترغب في أن تتخذ  
عند حفظ أو الاستثمار  
لمن يجري المقابل للذي يجري المقابلة : افرأ الاجابات في حاله الضروره فقط، اذا اكثر

- من شخص واحد اجاب على السؤال, استخدم الاجابه الاولى التي تقال
1. اخذ مخاطر مالية كبيرة وتوقع الحصول على عائدات كبيرة .
  2. أخذ مخاطر ماليه فوق المتوسط وتوقع الحصول على عائدات أعلى من المتوسط
  3. أخذ مخاطر ماليه متوسطه وتوقع الحصول على عائدات متوسطه
  4. لست مستعد/ه لتحمل خواطر ماليه

IF MN014\_ (NUMBER OF ELIGIBLE PERSONS) < MN023\_ (# PERSONS OVER 17)

#### AS069\_ SAVINGS AND INVESTMENTS OF OTHER ADULTS IN THE HOUSEHOLD

- ( ما هو مجمل المبلغ الذي يملكونه افراد المنزل (18 سنة وما فوق) الذين يسكنون معا  
دونك انت ودون شريكك/شريكتك) من التوفيرات والاستثمارات بعد طرح جميع ديونكم , اذا  
كانت هناك ديون؟  
لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : سجل المبلغ ب [شاقل جديد] , سجل المبلغ الكلي  
لجميع افراد المنزل البالغين دون الزوجين-الشريكين  
[سجل المبلغ]

CHK: AS069\_AmSavInvOth <> EMPTY L1 "[.أدخل قيمة لو سمحت]"

IF AS069\_ (SAVINGS AND INVESTMENTS OF OTHER ADULTS IN THE HOUSEHOLD)  
= NONRESPONSE

BRACKETS (FLUnfolding[63], FLCurr, BRs.Brackets[20].BR1, BRs.Brackets[20].BR2,  
BRs.Brackets[20].BR3)

ENDIF

ENDIF

#### AS057\_ WHO ANSWERED THE QUESTIONS IN AS

من أجاب على الأسئلة في هذا القسم؟

1. المجيب/ة فقط .
2. المجيب/ة ومفوض/ة
3. المفوض/ة فقط .

ENDIF

#### AC011\_ INTRODUCTION WELL-BEING

نحن معنيون بمعرفه كيف ينظر الناس الى حياتهم بشكل عام  
,لمن يجري المقابلة للذي يجري المقابلة : ابدأ بالجزء بدون وكيل, ممنوع مقابله الوكيل  
CTRL-M عند كل سؤال واستعمل CTRL-K اذ لم يستطع المجيب الاجابه على هذه الاسئلة بنفسه اضغط  
AT لإنهاء هذا القسم  
1. استمر/ ي .

#### AC012\_ HOW SATISFIED WITH LIFE

على سلم من 0 الى 10, حين ان 0 يعني غير راضي بتاتا و 10 يعني راضي تماما , كم انت راضي عن  
حياتك ؟

\_\_\_\_\_ (0..10)

#### AC013\_ INTRODUCTION CASP ITEMS

سوف اقوم الان بقراءة قائمة من العبارات التي يستخدمها . 47 رجا انظر الى بطاقة رقم  
خلال الاسبوع الاربعه , الناس لوصف حياتهم او لوصف ما يشعرون به. نود ان نعرف كم مره  
الماضية شعرت بهذه المشاعر او فكرت ببعض الافكار: غالبا, احيانا , نادرا, أو ابدا

1. استمر . ي/



**AC014\_ AGE PREVENTS FROM DOING THINGS**

كم تفكر بأن جيلك يمنعك من القيام بامور تحب القيام بها ؟ غالبا, احيانا, نادرا, ابدا

1. غالبا
2. احيانا
3. نادرا
4. ابدا

**AC015\_ OUT OF CONTROL**

(ابدا ,كم تفكر بأن ما يحدث معك هو خارج عن سيطرتك ؟ ( غالبا, احيانا, نادرا

1. غالبا
2. احيانا
3. نادرا
4. ابدا

**AC016\_ FEEL LEFT OUT OF THINGS**

( غالبا, احيانا, نادرا , ابدا ) كم تشعر بالانعزال وبأن لا صلة لك بما يحصل حولك ؟

1. غالبا
2. احيانا
3. نادرا
4. ابدا

**AC017\_ DO THE THINGS YOU WANT TO DO**

,كم تفكر بأنك تستطيع القيام بالامور التي تريد القيام بها ؟ (غالبا, احيانا, نادرا  
ابدا ) ؟

1. غالبا
2. احيانا
3. نادرا
4. ابدا

**AC018\_ FAMILY RESPONSIBILITIES PREVENT**

,كم تفكر بأن المسؤوليه العائليه تمنعك من القيام بامور تريد القيام بها ؟ (غالبا  
( احيانا, نادرا, ابدا ) ؟

1. غالبا
2. احيانا
3. نادرا
4. ابدا

**AC019\_ SHORTAGE OF MONEY STOPS**

,كم تفكر بأن النقص بالاموال يمنعك من القيام بامور تريدي القيام بها ؟ ( غالبا  
( احيانا, نادرا , ابدا ) ؟

1. غالبا
2. احيانا
3. نادرا
4. ابدا

**AC020\_ LOOK FORWARD TO EACH DAY**

,ما هي الوتيرة التي تنتطلع بها الى يوم جديد (كم عادة تنتطلع الى يوم جديد)؟ ( غالبا  
(احيانا, نادرا, ابدا ) ؟

1. غالبا
2. احيانا
3. نادرا
4. ابدا

### AC021\_ LIFE HAS MEANING

( كم تشعر عادة بأن هنالك معنى لحياتك ؟ (غالباً, احياناً, نادراً, ابداً ؟

1. غالباً
2. احياناً
3. نادراً
4. ابداً

### AC022\_ LOOK BACK ON LIFE WITH HAPPINESS

( احياناً, نادراً, كم, بالمعدل, تنظر إلى الوراء إلى حياتك مع الشعور بالسعادة؟ (غالباً, احياناً, نادراً, ابداً ؟

1. غالباً
2. احياناً
3. نادراً
4. ابداً

### AC023\_ FEEL FULL OF ENERGY

( كم تشعر بأنك ممتلئ بالطاقة والنشاط في هذه الايام؟ (غالباً, احياناً, نادراً, ابداً ؟

1. غالباً
2. احياناً
3. نادراً
4. ابداً

### AC024\_ FULL OF OPPORTUNITIES

( نادراً, ابداً ؟, ما هي وتيرة شعورك بأن الحياة ممتلئة بالفرص ؟ (غالباً, احياناً

1. غالباً
2. احياناً
3. نادراً
4. ابداً

### AC025\_ FUTURE LOOKS GOOD

( ما هي وتيرة شعورك بأن المستقبل يبدو جيداً لك ؟ (غالباً, احياناً, نادراً, ابداً؟

1. غالباً
2. احياناً
3. نادراً
4. ابداً

IF AC199\_ (WELL-BEING: RANDOM NR 1..2) = 1

### AC026\_ INTRODUCTION FEELINGS

الآن فكر بالاسبوع الماضي والمشاعر التي شعرت بها . قل لي رجاءً اذا كنت قد شعرت بما يلي خلال الاسبوع الماضي, في معظم الوقت

1. استمر/ ي .

### AC027\_ FELT DEPRESSED

( معظم الوقت خلال الاسبوع الماضي, شعرت بالاكتئاب ( هل تقول نعم او لا

1. نعم
5. لا

### AC028\_ FELT EVERYTHING EFFORT

شعرت بأن كل الذي تقوم به يحتاج الى جهد ؟ (هل تقول ,معظم الوقت خلال الاسبوع الماضي ( نعم او لا ؟

1. نعم

5. لا

**AC029\_ SLEEP WAS RESTLESS**

( معظم الوقت خلال الاسبوع الماضي, لم تتم جيدا (نومك لم يكن مريحا) هل تقول نعم او لا )

1. نعم

5. لا

**AC030\_ HAPPY**

( معظم الوقت خلال الاسبوم الماضي كنت سعيدا ( هل تقول نعم او لا ؟ )

1. نعم

5. لا

**AC031\_ FELT LONELY**

( معظم الوقت خلال الاسبوم الماضي شعرت وحيدا (شعرت بالوحدة) ( هل تقولين نعم او لا ؟ )

1. نعم

5. لا

**AC032\_ ENJOYED LIFE**

( معظم الوقت خلال الاسبوم الماضي استمتعت بالحياة ( هل تقول نعم او لا ؟ )

1. نعم

5. لا

**AC033\_ FELT SAD**

( معظم الوقت خلال الاسبوم الماضي كنت حزين (شعرت بالحزن) ( هل تقول نعم او لا ؟ )

1. نعم

5. لا

**AC034\_ COULD NOT GET GOING**

( معظم الوقت خلال الاسبوم الماضي لم تستطع المشي ( هل تقول نعم او لا ؟ )

1. نعم

5. لا

ENDIF

IF MN024\_ (HOUSEHOLD TYPE) = 1

**AC001\_ INTRODUCTION AC ACTIVITIES**

الآن لدي بعض الأسئلة التي تتعلق بالنسبة لدوافعك ولإستمتاعك من الفعاليات التي تقوم بها, وكذلك بالنسبة لتوقعاتك للمستقبل لمن يجري المقابلةلذي يجري المقابله : ممنوع ان يجيب وكيل باسم المجيب. اذا لم يكن عند كل سؤال وضع علامة CTRL-K المجيب قادرا على اجابة أي من الاسئلة وحده/, اضغط في نهاية كل قسم CTRL-K باستعمال

1. استمر/ ي .

**AC002\_ ACTIVITIES IN LAST MONTH**

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 48. هل قمت بأداء أي من الفعاليات المذكورة خلال الشهر الماضي؟  
لمن يجري المقابلةلذي يجري المقابله : سجل كل ما ينطبق. المشاركة في أنشطة للمؤسسات الدينية مثل الكنائس والمعابد والمساجد .  
1. القيام بعمل تطوعي أو خيري .  
2. الاهتمام بمرضى كبير السن أو مقعد .  
3. تقديم المساعدة للعائلة, الأصدقاء, أو الجيران .  
4. حضور دورة تدريبية أو تأهيلية .  
5. اجتماعي أو أي نوع آخر من الأندية, الذهاب الى نادي رياضي .

6. (...كنيس, جامع الخ, المشاركة في فعاليات دينية (كنيسة).  
7. المشاركة في فعاليات سياسية أو ذات علاقة بالمجتمع.  
96. ولا اي فعالية من ذلك

لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما" [L1 (a96 IN AC002\_ActLastMonth) AND (> 1) NOT] CHK: "].ذكر"/بالإضافة الى اجابة أخرى, قم بتغيير اجابتك من فضلك

LOOP cnt1:= 1 TO 7

IF cnt1 IN AC002\_(ACTIVITIES IN LAST MONTH)

#### AC003\_ HOW OFTEN ACTIVITY IN THE LAST FOUR WEEKS

كم مرة خلال الأربع أسابيع الأخيرة [قمت/تقوم/تقومين/تقومون/قمتم/تقومين/تقومين] [بعمل تطوعي أو خيرى./بالاهتمام بمرضى أو مقعد كبير السن./بتقديم المساعدة للعائلة, الأصدقاء, أو الجيران./بحضور دورة تدريبية أو تأهيلية./بالذهاب الى نادي رياضي اجتماعي أو أي نوع آخر من الأندية./بالمشاركة في فعاليات دينية (كنيسة, كنيس, جامع الخ...)/بالمشاركة في فعاليات سياسية أو ذات علاقة بالمجتمع.؟

1. يوماً تقريباً.
2. مرة كل اسبوع تقريباً.
3. أقل من ذلك.

#### AC004\_ MOTIVATIONS

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 49. اي من هذه الأسباب المكتوبه في هذه البطاقة يدفعك [بعمل ] [{{empty}}/{{empty}}/{{empty}}/{{empty}}/{{empty}}/{{empty}}/{{empty}}] للقيام ب , إن كان هناك سبب أصلاً تطوعي أو

خيرى./بالاهتمام بمرضى أو مقعد كبير السن./بتقديم المساعدة للعائلة, الأصدقاء, أو الجيران./بحضور دورة تدريبية أو تأهيلية./بالذهاب الى نادي رياضي, اجتماعي أو أي نوع آخر من الأندية./بالمشاركة في فعاليات دينية (كنيسة, كنيس, جامع الخ...)/بالمشاركة في

- فعاليات سياسية أو ذات علاقة بالمجتمع.؟  
لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق
1. للقاء أناس آخرين.
  2. للمساهمة بشيء مفيد.
  3. لأنني بحاجة.
  4. لكسب المال.
  5. لتتمرن مهاراتي أو للبقاء في حالة لياقة.
  96. غير ذلك.

لا يمكنك أن تختار "ولا واحد مما ذكر"/بالإضافة الى اجابة " [L1 (a96 IN AC004\_Motiv) AND (> 1) NOT] CHK: "].أخرى, قم بتغيير اجابتك من فضلك

ENDIF

ENDLOOP

IF 1. IN AC002\_(ACTIVITIES IN LAST MONTH) OR 2. الاهتمام بمرضى كبير  
كبير

الأصدقاء, أو تقديم المساعدة للعائلة. IN AC002\_(ACTIVITIES IN LAST MONTH) OR 3. السن أو مقعد  
الجيران. IN AC002\_(ACTIVITIES IN LAST MONTH)

#### AC005\_ INTRODUCTION STATEMENTS AC

الآن سأقرأ بعض الجمل التي تتعلق بمدى التزامك نحو الناس. الرجاء إبلاغي إذا ما كنت  
توافق/ين بشدة, توافق/ين, لا توافق/ين أو لا توافق/ين بشدة مع كل واحدة من الجمل

1. استمر/ ي.

```

|| LOOP cnt2:= 1 TO 3
||
|| IF cnt2 IN AC002_(ACTIVITIES IN LAST MONTH)
||
|| | AC006_ FULLY SATISFIED WITH WHAT ACHIEVED SO FAR
|| | بالنظر الى كافة الجهود التي بذلتها في [بالقيام بعمل تطوعي أو خيري./الاهتمام بالغ
|| | مريض أو مقعد./تقديم المساعدة للعائلة, الأصدقاء, أو الجيران./حضور دورة تربية أو
|| | تأهيلية./الذهاب الى نادي رياضي, اجتماعي أو أي نوع آخر من الأندية./المشاركة في منظمة
|| | , [دينية (كنيسة, كنيس, جامع الخ...)/المشاركة في منظمة سياسية أو ذات علاقة بالمجتمع
|| | , أنا أشعر بالرضى الكامل بما حققته حتى الان. (هل تقول/ين بأنك: توافق/ين بشدة, توافق/ين
|| | (لا توافق/ين, أو لا توافق/ين بشدة مع الجملة المذكورة؟
|| |
|| | 1. أوافق بشدة.
|| | 2. أوافق.
|| | 3. أعارض.
|| | 4. أعارض بشدة.
|| |
|| | AC007_ RECEIVED ADEQUATE APPRECIATION FROM OTHERS
|| | بالنظر الى كافة الجهود التي بذلتها خلال [القيام بعمل تطوعي أو خيري./الاهتمام بالغ
|| | مريض أو مقعد./تقديم المساعدة للعائلة, الأصدقاء, أو الجيران./حضور دورة تربية أو
|| | تأهيلية./الذهاب الى نادي رياضي, اجتماعي أو أي نوع آخر من الأندية./المشاركة في منظمة
|| | , [كنيس, جامع الخ...)/المشاركة في منظمة سياسية أو ذات علاقة بالمجتمع ,دينية (كنيسة
|| | , دائما حصلت على الشكر والعرفان الكافي من الآخرين. (هل تقول/ين بأنك: توافق/ين بشدة
|| | (تعارض/ين, أو تعارض/ين بشدة مع هذه الجملة؟, توافق/ين
|| |
|| | 1. أوافق بشدة.
|| | 2. أوافق.
|| | 3. أعارض.
|| | 4. أعارض بشدة.
|| |
|| | ENDIF
|| |
|| | ENDLOOP
|| |
|| | ENDIF
|| |
|| | ENDIF

```

Sec\_AC.AC900\_Continue

## EX001\_ INTRODUCTION AND EXAMPLE

أخيراً لدي بعض الأسئلة التي تتعلق بتوقعاتك لحدوث بعض أمور مختلفة. عندما أ طرح  
سؤالاً أود أن تحبيني برقم ما بين الصفر والمئة. لنجرب مثلاً سوياً ولنبدأ بحالة  
الطقس. أنظر الى البطاقة رقم 50, ماذا برأيك الاحتمال بأن الطقس سيكون مشمساً غداً؟  
مثلاً, إذا كان الجواب 90 هذا يعني أنه احتمال 90 بالمئة أنه سيكون الطقس مشمساً. يمكنك  
أن تقول أي رقم ما بين الصفر والمئة

(0..100)

#### EX002\_ CHANCE OF RECEIVING INHERITANCE

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 50. بالتفكير في العشر سنوات القادمة, ما هي الاحتمالات بأن تحصل/ين على أية ورثة بما في ذلك العقارات أو أي أمور أخرى ذات قيمة؟

\_\_\_\_\_ (0..100)

IF EX002\_ (CHANCE OF RECEIVING INHERITANCE) > 0

#### | EX003\_ CHANCE INHERITANCE MORE THAN 50000

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 50. خلال العشر سنوات القادمة ما هي الإحتمالات بأن [تحصل/ين على ورثة تساوي أكثر من 300000 [شاقل جديد

\_\_\_\_\_ (0..100)

ENDIF

#### EX004\_ CHANCE OF LEAVING INHERITANCE MORE THAN 50000

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 50) ليس فقط بالتفكير بالعشر سنوات القادمة, بما في ذلك ( [empty]/[empty] املاك او اشياء ذات قيمة, ما الاحتمال بان تترك [او/او/او] [empty]/[empty]/[empty]/[empty]/[empty]/[empty] [empty]/[empty] زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك] ورثه بمبلغ 300,000 شاقل جديد] او اكثر ؟

\_\_\_\_\_ (0..100)

IF EX004\_ (CHANCE OF LEAVING INHERITANCE MORE THAN 50000) = 0

#### | EX005\_ CHANCE OF LEAVING ANY INHERITANCE

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 50) ما هي الاحتمالات أن تترك/ي أنت ( أي ورثة على الاطلاق؟ [empty]/[empty] أو [زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك] لمن يجري المقابلتيما في ذلك العقارات أو أي شيء له قيمة

\_\_\_\_\_ (0..100)

ELSE

| IF EX004\_ (CHANCE OF LEAVING INHERITANCE MORE THAN 50000) > 0

#### | EX006\_ CHANCE OF LEAVING INHERITANCE MORE THAN 150000

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 50) ما هي الإحتمالات بأن تترك/ي أنت ( شاقل جديد] أو أكثر؟] ورثة ذات قيمة تفوق عن 800000 [empty]/[empty] أو [زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك] لمن يجري المقابلتيما في ذلك العقارات أو أي شيء له قيمة

\_\_\_\_\_ (0..100)

ENDIF

ENDIF

IF Sec\_EP.EP005\_CurrentJobSit = a2 OR 1 IN Sec\_EP.EP098\_TypeOfPension

#### | EX007\_ GOVERNMENT REDUCES PENSION

الرجاء النظر الى البطاقة رقم 50) ما هي الاحتمالات بأنه قبل أن تخرج/ين للتقاعد, أن (

تقوم الحكومة بتخفيض راتب التقاعد الذي تستحقه/ينه؟

\_\_\_\_\_ (0..100)

*IF MN808\_ (AGE RESPONDENT) < 61*

**EX025\_ CHANCE TO WORK AFTER AGE OF 63**

الرجاء النظر الى بطاقه (50) بالتفكير بعملك بشكل عام وليس عملك الحالي, ما هو الاحتمال ( )  
بان تعمل بوظيفه كامله بعد وصولك لجيل 63؟

\_\_\_\_\_ (0..100)

*ENDIF*

**EX008\_ GOVERNMENT RAISES RETIREMENT AGE**

الرجاء النظر الى البطاقة رقم (50) ما هي الاحتمالات, قبل أن تخرج/ين للتقاعد, بأن تقوم ( )  
الحكومة برفع راتب التقاعد الذي تستحقه/ينه؟

\_\_\_\_\_ (0..100)

*ENDIF*

*IF MN808\_ (AGE RESPONDENT) < 101*

**EX009\_ LIVING IN TEN YEARS**

الرجاء النظر الى البطاقة رقم (50) ما هي الاحتمالات بأن تصل/ين الى  
سن [120/110/105/100/95/90/85/80/75] أو أكثر؟

\_\_\_\_\_ (0..100)

*ENDIF*

**EX010\_ CHANCES STANDARD OF LIVING WILL BE BETTER**

الرجاء النظر الى البطاقة رقم (50) ما هي الاحتمالات بأنه بعد 5 سنوات من الآن ستتحسن ( )  
ظروفك المعيشية؟

لمن يجري المقابلة الظروف المعيشية نقصد القدرة على شراء الأغراض وتلقي الخدمات

\_\_\_\_\_ (0..100)

**EX011\_ CHANCES STANDARD OF LIVING WILL BE WORSE**

الرجاء النظر الى البطاقة رقم (50) ما هي الاحتمالات بأنه بعد 5 سنوات من الآن ستسوء ( )  
ظروفك المعيشية؟

لمن يجري المقابلة الظروف المعيشية نقصد القدرة على شراء الأغراض وتلقي الخدمات

\_\_\_\_\_ (0..100)

**EX026\_ TRUST IN OTHER PEOPLE**

والآن أود أن أطرح سؤالاً عن رؤيتك للآخرين. وبصفة عامة ، هل نقول إن معظم الناس يمكن  
الوثوق أو أنه لا يمكنك أن تكون حذراً في التعامل مع الناس؟ (لا تبحث بعد ذلك في بطاقة  
رقم 50) ، اعطني من فضلك على مقياس من 0 إلى 10 ، حيث 0 يعني أنك لا يمكن أن تكون حذراً جداً و  
يعني أن معظم الناس يمكن الوثوق بها 10

\_\_\_\_\_ (0..10)

## EX028\_ LEFT OR RIGHT IN POLITICS

في السياسة احيانا تتحدث الناس عن "اليسار" و "اليمين". على مقياس من 0 إلى 10 ، حيث يعني اليسار و 10 تعني يمين ، أين تضع نفسك ؟ 0

\_\_\_\_\_ (0..10)

## EX029\_ RELIGIOUS BACKGROUND

وماذا عن خلفيتك الدينية؟ في الوقت الحالي ، كم مرة تصلي؟

لمن يجري المقابلة اقرأ

1. أكثر من مره باليوم
2. مره كل يوم
3. عدہ مرات في السبوع
4. مره في السبوع
5. اقل من مره في السبوع
6. ولا مره

## EX023\_ END NON PROXY

لمن يجري المقابلة نهاية القسم من غير وكيل . إذا كان المجيب غير قادر على الإجابة عن وضع اشارة CTRL-M الأسئلة السابقة ، اضغط

1. استمر/ ي .

*IF MN101\_ (MN101\_Longitudinal) = 0 AND MN022\_ (SAMPLE TYPE) = 0*

|

### | EX106\_ HAND OUT DROP-OFF QUESTIONNAIRE A

| رقم الهوية لرب المنزل , للذي يجري المقابلة : اعط المجيب استماره سجل الاسم الشخصي |

| ورقم هويه المجيب [رقم هويه المجيب] . سجل الرقم التسلسلي [رقم هويه المدير المنزلي] |

| . للاستماره الورقيه على برنامج المقابلة |

|

| \_\_\_\_\_

|

ENDIF

*IF MN808\_ (AGE RESPONDENT) < 65 AND MN022\_ (SAMPLE TYPE) = 1*

|

### | EX107\_ HAND OUT DROP-OFF QUESTIONNAIRE B

| للذي يجري المقابلة : اعط المجيب استماره (نسخه ب ) سجل الاسم الشخصي, رقم الهوية لمدير |

| المنزل [رقم هويه المدير المنزلي] ورقم هويه المجيب [رقم هويه المجيب] . سجل الرقم |

| . التساسلي للاستماره الورقيه على برنامج المقابلة |

|

| \_\_\_\_\_

|

ENDIF

*IF MN808\_ (AGE RESPONDENT) >= 65 AND MN022\_ (SAMPLE TYPE) = 1*

|

### | EX108\_ HAND OUT DROP-OFF QUESTIONNAIRE C

| سجل الاسم الشخصي, رقم الهوية لمدير ( للذي يجري المقابلة : اعط المجيب استماره (نسخه ج |

| المنزل [رقم هويه المدير المنزلي] ورقم هويه المجيب [رقم هويه المجيب] . سجل الرقم |

| . التساسلي للاستماره الورقيه على برنامج المقابلة |

|



ENDIF

IF MN005\_ (INTERVIEW MODE) = 2

EX100\_ PARTNER AVAILABLE AND WILLING TO PARTICIPATE

للذي يجري المقابلة : هل زوجه المجيبة على استعداد للاشتراك بهذا الجزء من المقابلة  
او هل أنك ستجري المقابلة مع وكيل الزوجه بهذا الجزء ؟

1. (نعم, الزوجه على استعداد للاشتراك بهذا الجزء من المقابلة (كوكيل
5. (لا, الزوجه على غير استعداد للاشتراك بهذا الجزء من المقابلة (كوكيل)

IF EX100\_ (PARTNER AVAILABLE AND WILLING TO PARTICIPATE) = 5. لا, الزوجه على غير  
استعداد للاشتراك بهذا

(الجزء من المقابلة (كوكيل)

EX101\_ INTRODUCTION PARTNER INFORMATION

{empty}/{empty}/{empty}/{empty}/{empty}/{empty} اقبل ان ننهي, اود ان احصل على معلومات بخصوص  
الذي التي لم يجري تجري المقابلة اليوم , {empty}/{empty} / زوجك/زوجتك/شريكتك /شريكتك

1. استمر/ ي.

EX102\_ PARTNER YEARS OF EDUCATION

زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك [ {empty}/{empty}/{empty}/{empty}/{empty}/{empty} ] كم عدد سنوات تعليم  
{empty}/{empty}

؟

(0..21)

EX103\_ PARTNER CURRENT JOB SITUATION

{empty}/{empty}/{empty}/{empty}/{empty}/{empty} بشكل عام, كيف تصف وضع  
زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك

في مجال العمل؟ {empty}/{empty}

لمن يجري المقابلة اقرأ

1. متقاعد
2. (عامل او يعمل بحساب شخصي) بما في ذلك عمل لمصلحة العائلة
3. عاطل عن العمل ويبحث عن عمل
4. دائم المرض او معاق
5. ربه منزل
6. اخر

IF EX103\_ (PARTNER CURRENT JOB SITUATION) <> 1. متقاعد AND EX103\_ (PARTNER  
CURRENT JOB SITUATION) <> 2. عامل او

(يعمل بحساب شخصي) بما في ذلك عمل لمصلحة العائلة

EX104\_ PARTNER EVER DONE PAID WORK

زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك [ {empty}/{empty}/{empty}/{empty}/{empty}/{empty} ] هل عملت  
{empty}/{empty} اي مره

يعمل مقابل اجرة ؟

```

|||
||| 1. نعم
||| 5. لا
|||
|| ENDIF
||
|| IF EX103_ (PARTNER CURRENT JOB SITUATION) = 1. متقاعد OR EX103_ (PARTNER
CURRENT JOB SITUATION) = 2. عامل او يعمل
|| OR EX104_ (PARTNER EVER DONE PAID WORK) =
1. نعم
|||
||| EX105_ PARTNER EMPLOYEE OR A SELF-EMPLOYED
||| [الايخبر/الحالي/الايخبر] [في عمله/في عملها] [الايخبر/الحالي/الايخبر]
||| زوجك/زوجتك/شريكتك/شريكتك , يعمل في القطاع الخاص ، في القطاع العام أو يعمل لحسابه
||| الشخصي ؟
|||
||| 1. موظف قطاع خاص
||| 2. موظف قطاع عام
||| 3. يعمل لحسابه الشخصي
|||
|||
|||
|| ENDIF
||
| ENDIF
|
| ENDIF
|
| ENDIF

```

#### EX024\_ THANK YOU FOR PARTICIPATION

كان هذا آخر سؤال. نود أن نشكرك بشدة مرة أخرى على مشاركتك في مشروع البحث. شكرا لك الخاص بنا. نحن نعرف بأن الاستمارة كانت طويلة وصعبة, لكن مساعدتك كانت مهمة جداً بمشاركتك هذه قمت بمساعدة الباحثين في فهم مسألة التقدم في السن. بالنسبة لنا وتأثيرها على المستقبل.

1. ي / استمر.

#### EX027\_ CONSENT TO RECONTACT

لم تقرر بعد, الا اننا نفكر بالاستمرار بهذا البحث بعد سنة او سنتين, لكن بمقابلته حتى نتمكن بالاتصال بك , اقصر. لهذا السبب, نأمل موافقتك بترك اسمك وعنوانك في ملفاتنا مره اخرى. هل انت موافق ؟  
لمن يجري المقابلة/المجيب/ي/توقع على تصريح إن كانت هناك ضرورة لذلك. إذا طرح المجيب/ة أية أسئلة أو أبدى تردداً, قل بأنه يمكنه/ا بأن يرفض في ذلك الحين عندما نعيد الاتصال به/ا.

1. موافقه على اعاده الاتصال
2. لا توجد موافقه لاعاده الاتصال

#### IV001\_ INTRODUCTION TO IV

هذا القسم يتعلق بما شاهدته خلال المقابلة ويجب على الذي يجري المقابلة أن يعينه بعد الانتهاء من كل لقاء.

1. استمر / ي.

IF Sec\_DN.DN038\_IntCheck = a3 OR Sec\_PH.PH054\_IntCheck = a3 OR  
Sec\_BR.BR017\_IntCheck = a3 OR Sec\_HC.HC063\_IntCheck = a3 OR  
Sec\_EP.EP210\_IntCheck  
= a3 OR Sec\_CH.CH023\_IntCheck = a3 OR Sec\_SP.SP022\_IntCheck = a3 OR  
Sec\_FT.FT021\_IntCheck = a3 OR Sec\_HO.HO041\_IntCheck = a3 OR  
Sec\_HH.HH014\_IntCheck  
= a3 OR Sec\_CO.CO009\_IntCheck = a3 OR Sec\_AS.AS057\_IntCheck = a3

|  
| **IV020\_ RELATIONSHIP PROXY**

| مندوب المجيب/ة قام بالإجابة على جميع أو جزء من الأسئلة التي وجهت الى **[[اسم**  
| **]]** ما علاقة مندوب المجيب/ة ب **[[اسم المجيب/ة.]]**

- |
- | 1. زوج/ة، شريك/ة.
  - | 2. صهر/ كنة
  - | 3. والد/والدة، حمى/اة.
  - | 4. أخ/ت.
  - | 5. حفيذة.
  - | 6. درجة أخرى من القرابة.
  - | 7. طاقم التمريض في البيت.
  - | 8. مساعد في المنزل.
  - | 9. صديق/معرفة.
  - | 10. غير ذلك.
- |

|  
| **ENDIF**

|  
| **IV002\_ THIRD PERSONS PRESENT**

| هل كان هناك اي شخص ثالث، عدا عن مندوب المجيب، قد تواجد خلال المقابلة أو (جزء من  
| **[[المقابلة]]** مع **[[اسم المجيب/ة]]**؟  
| لمن يجري المقابلة سجل كل ما ينطبق.

- | 1. لا أحد.
- | 2. شريك/ة، زوج/ة.
- | 3. والد/ة أو والدان.
- | 4. ابن/أبناء.
- | 5. اقارب آخرون.
- | 6. أناس آخرون.

|  
| **IF NOT 1. لا أحد. IN IV002\_ (THIRD PERSONS PRESENT) AND**  
| **IV002\_PersPresent.CARDINAL = 1**

|  
| **IV003\_ INTERVENED IN INTERVIEW**

| هل تتخلّل هؤلاء الأشخاص خلال اللقاء؟

- |
- | 1. غالبا، نعم.
  - | 2. نعم، بعض الشيء.
  - | 3. لا.
- |

|  
| **ENDIF**

#### IV004\_ WILLINGNESS TO ANSWER

كيف تقيّم استعداد ورغبة [[اسم المجيب/ة]] للإجابة على الاسئلة؟

1. جيد جدا.
2. جيد.
3. لا بأس.
4. سيء.
5. جيد في البداية, لكنه ازداد سوءا مع تقدم اللقاء.
6. سيء في البداية, لكنه تحسن مع تقدم اللقاء.

جيد في البداية, لكنه ازداد سوءا مع تقدم اللقاء. IF IV004\_ (WILLINGNESS TO ANSWER) = 5.

|

#### | IV005\_ WHY WILLINGNESS WORSE

| لماذا تدهورت رغبة المجيب/ة في الاجابة على الاسئلة خلال اللقاء؟

| لمن يجري المقابلة/سجل كل ما ينطبق

1. المجيب/ة ملّ من الموضوع.
2. المجيب/ة كان/ت/يفقد التركيز. أو أصبح/ت متعب/ة.
3. غير ذلك, الرجاء أن تحدد.

|

| IF 3. غير ذلك, الرجاء أن تحدد. IN IV005\_ (WHY WILLINGNESS WORSE)

|

#### | IV006\_ WHICH OTHER REASON

| ما هو السبب الآخر؟

|

| \_\_\_\_\_

|

| ENDIF

|

ENDIF

#### IV007\_ RESP. ASK FOR CLARIFICATION

هل طلب [[اسم المجيب/ة]] أية توضيحات بالنسبة للاسئلة؟

1. بتاتاً.
2. ولا مرة تقريباً.
3. بين الحين والآخر.
4. احيانا.
5. في احيان متقاربة جدا.
6. دائماً.

#### IV008\_ RESPONDENT UNDERSTOOD QUESTIONS

إجمالاً, هل شعرت بأن [[اسم المجيب/ة]] فهم الاسئلة؟

1. بتاتاً.
2. ولا مرة تقريباً.
3. بين الحين والآخر.
4. احيانا.
5. بفترات متقاربة جدا.
6. دائماً.

## IV018\_ HELP NEEDED READING SHOWCARDS

?هل كان/ت المجيب/ة بحاجة للمساعدة في قراءة الأسئلة المرئية

1. نعم, بسبب مشاكل في النظر.
2. نعم, بسبب مشاكل في القراءة والكتابة.
3. لا.

IF MN008\_ (HOUSEHOLD RESPONDENT) = 1

|

| IF Sec\_HO.HO001\_Place = a1

||

|| IV009\_ WHICH AREA BUILDING LOCATED

| في أين منطقة سكنية تتواجد البناية أو (البيت)؟

||

1. مدينة كبيرة.
2. ضاحية مدينة كبيرة.
3. بلدة كبيرة.
4. بلدة صغيرة.
5. قرية أو منطقة ريفية.

||

||

|| IV010\_ TYPE OF BUILDING

| ما نوع العمارة التي ت/يسكن فيها المجيب/ة؟

||

1. بيت في مزرعة.
2. بيت قائم لوحده أو بناية لعائلتين.
3. بناية لعائلتين كجزء من مجموعة مباني متواصلة.
4. عمارة ذات 3 الى 8 شقق.
5. عمارة ذات 9 شقق أو اكثر لكن ليس أكثر من 8 طوابق.
6. عمارة ذات أكثر من 9 طوابق.
7. مسكن يحتوي على خدمات لكبار السن.
8. (مسكن خاص للمسنين) عناية لمدة 24 ساعة.

||

||

|| IF IV010\_ (TYPE OF BUILDING) = 4. عمارة ذات 3 الى 8 شقق. OR IV010\_TypeBuilding.ORD = 5

||

|| IV011\_ NUMBER OF FLOORS OF BUILDING

| كم طابق في البناية التي ت/يسكن فيها المجيب/ة, بما في ذلك الطابق الأرضي؟

||

|| \_\_\_\_\_ (1..99)

||

|| ENDIF

||

|| IF IV010\_ (TYPE OF BUILDING) > 3. بناية لعائلتين كجزء من مجموعة مباني متواصلة.

||

|| IV012\_ NUMBER OF STEPS TO ENTRANCE

| كم عدد الدرج الذي يجب صعوده (الى الأعلى أو الأسفل) للوصول الى المدخل الرئيسي للشقة؟

| لمن يجري المقابلة لا تحسب الدرج الذي يمكن التنازل عنه, لوجود مصعد.

|| حتى 5 درجات. 1.

||| 2. 15 الى 6 ما بين.  
||| 3. 16 25 ما بين.  
||| 4. 25 من أكثر.  
|||  
|| *ENDIF*  
||  
| *ENDIF*  
|  
*ENDIF*

#### **IV019\_ INTERVIEWER ID**

رقم هوية المجيب:

---

#### **IV017\_ OUTRA IV**

شكرا جزيلاً لك على اكمالك لهذا القسم

ליציאה מהראיון ENTER המשך" ולחץ"למן يجري المقابلة סוף ראיון עם מראיין/ת זה/זו. סמן  
בחלון שייפתח יש לסמן שהנך EXIT את האפשרות FORMS וחזרה למערכת ניהול הדגימה, בחר בתפריט  
מעוניין בשמירת הנתונים  
1. استمر / ي.